DIASABRA 11 NOVEMBER 2017

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

DERAME

Pashentnan y personal a confronta situacion caotico na hospital

Derame di Diesel a ocasiona situacion serio na Hospital



- A evacua trahadornan y pashentnan mes ora
- E gasnan ta afecta wowo y rosea y tabata tin hopi keho….. **Pag 2**
- Varios articulo relaciona cu esaki por lesa awe.

Formador:

A yega na acuerdo tocante reparticion di carteranan



ORANJESTAD(AAN)--Ayera tardi Formador Sra. Evelyn Wever Croes, a anuncia cu a yega na un acuerdo ayera tardi cu lider di partidonan MEP, POR y RED tocante reparticion di carteranan den e proceso di formacion di un gobierno nobo, solido y stabil pa e siguiente 4 añanan.

El a informa cu awor falta pa finalisa e proceso di candidato pa minister.

Formador lo ta informando S.E. Gobernador Boekhoudt di e ultimo fase aki di e formacion y asina, consecuentemente otro siman por informa comunidad di Aruba con e carteranan ta reparti, el a duna di conoce.

Ta premira cu pa otro siman, cu poder di Dios, e gobierno nobo por keda instala.

Varios detencion den Rancho ora a lanta contra Polis



- Presencia di polis den Ranchostraat a pone algun habitante rabia y lanta contra polis
- A bira fresco, falta respet y hasta a agredi polis
- A detene varios hoben cu aparentemente lo ta meti den asuntonan di droga
- Hasta un muher a mete den e asunto y tambe a keda deteni…

pag.10

DOW y Comision di Calamidad a tuma pasonan pa salba Bubali Plas



- E derame di diesel na hospital ayera tabata tin otro consecuencianan tambe. mas
- Disel a logra drenta tambe na Bubali plas y Dow y Comision di calamidad a drenta accion mes ora.
- A usa “vacuum trucknan” pa chupa e awa contamina for di plana di purificacion di awa na Bubali
- Toch diesel a drenta e canal y manasa Bubali Plas…..

pag.3

Ezzard Cilie: Un situacion serio pa HOH y henter Aruba:

A evacua trahador y pacient debi na leakmento di fuel den "generator room"

ORANJESTAD (AAN) – Director di Hospital dr. Horacio Oduber,. Ezzard Cilie a convoca un conferencia di prensa, ayera mainta, relaciona cu un circunstancia inusual, cu hospital a confronta cune door di un leakmento di fuel cu a causa un holo hopi fuerte.

El a cuminza pa splica cu e circunstancia aki ta concerni nos pueblo en general, y tur persona cu ta liga na hospital como un centro di cuido.

Ta un situacion no comun pero un bez cu e sosode mester actua conforme esey y unda e dia mes a cuminza hopi straño.

"Ora nos a wordo avisa di un holo fuerte di fuel riba e afdelingnan, esaki mas y mas a keda persisti y na momento cu nos a bay revisa nos a bin realiza cu den e camber di generator tabata tin un overflow di fuel, di cual masha hopi fuel a plama den henter e edificio", Ezzard Cilie a declara.

El a subraya cu aki e ta papiando di e parti tecnico di e generator y esey no ta un bon señal.

Director di Hospital a subraya cu ora e tipo di fuel aki tin gasnan cu ta hopi inflamable, tin gasnan cu ta afecta rosea y wowo y esey a cuminza wordo sinti na Hospital.

"Primordialmente, nos a cuminza haya keho di nos pacientnan cu a sinti efecto di dje y te na e momento ey nos no tabata sa, ainda, kico e ta te ora nos a bay busca pafo di Hospital nos a haya sa kico a pasa", Cilie a comenta.

Esaki ta un incidente cu cual no a conta, pero cu por sosode.

PROME STAP:

Director di Hospital sr. Ezzard Cilie a duna di conoce cu e prome stap cu a tuma ora a detecta plamamento di fuel oil na



hospital, ta evacua of pone e pacientnan fuera di peligro. Esaki ta muda e pacientnan na otro caminda pero tambe e trahadornan.

"Naturalmente, Hospital tin e obligacion ora algo asina pasa, cu ta un calamidad riba tereno local, pasobra no ta un problema di hospital so pero di henter Aruba el a bira awor. Asina serio e ta!" Cilie a expresa.

"Bisando esey obligacion di hospital ta informa tur esnan encarga. E ora ey mi ta papia di e Comision di Calamidad local, Departamento di Salubridad, Brandweer, entre otro. Kiermen un cadena masha largo di stakeholders cu nos ta conta cu nan ayudo y tambe pa guia nos pasa door di e proceso, y esey tuma lugar aworaki", director sr. Cilie a expresa.

PACIENTNAN BASTA MALO:

Director sr. Cilie a subraya tambe cu Hospital tin pacientnan cu ta basta malo, hasta den Cuido Intensivo.

"Nos mester a evacua nan pasobra nan tabata tin problema cu halamento di rosea, cu nan wowonan pa motibo di e fuel cu a bin los pasa door di plafond", Ezzard Cilie a splica.

Cilie a comenta cu el a haya yamada di hende puntrando si tabata tin walk-out na hospital. El a expresa cu mil biaha miho si e tabata un walk out y no e situacion aki.

Señor Ezzard Cilie a afirma cu tur pacient y trahador ta den lugar sigur y cu e ta spera cu esaki ta pa un tempo cortico. Instancianan a cuminza tuma medida necesario hunto cu Brandweer pa haci e lugar limpi y safe di tur locual a plama den hospital.

Aruba Airlines ta cuminza bula pa Bonaire



ORANJESTAD (AAN): Aruba Airlines a anuncia cu e fecha di operacion pa e isla di Flamingo " Boneiro " lo ta cuminsando desde 30 November en adelante 2017.

E vuelo nan pa Boneiro lo ta 4 biaha pa siman, riba diamars, diahuebs, diabierna y diadomingo. Tambe por hasi uso di e vuelo nan entre Bonaire y Corsow vice versa.

Aruba Airlines lo ta operando cu un Avion tipo Bombardier CRJ-200 y ta reconoci como un " Corporate Jet " completamente nobo y moderno cu asiento nan di cuero. E structura parti pafo lo ta full na e colornan di Aruba Airlines mescos cu e Airbus A-320.

E avion aki tin un capacidad di 50 asiento completamente clase economico.

Toys 4 Us
Wilhelminastraat #81
Tel:582-2207
02 December 2017 na
Toy's "4" Us PLAYA
Sinterklaas y su Zwarte Pietnan
lo tey di
5.00 pm te cu 8.00 pm.
Pa nos muchanan cu ta participa nan lo haya:
• Pan cu hotdog
• Refresco
Mangel, facepainting, refresco, figuur ballonen y hopi mas.
Bisa Mami, pa bai skirbi bo nomber pa e fiesta di Sinterklaas.
Mayornan corda ariba nos Plan di Lay - Away.

DOW y Comision di Calamidad a tuma pasonan pa salba Bubali Plas











ORANJESTAD(AAN) --- Diabierna mainta pa 8or DOW a haya un yamada di Brandweer alertando cu tin posibilidad cu fuel lo por bay drenta den e instalacionnan di e planta di purificacion di awa na RWZI Bubali. Esaki ta pa motibo di un incidente di derame di diesel cu a surgi na Dr. Horacio Oduber Hospital mas trempan. Inmediatamente DOW a activa e crisis team pa drenta den accion y cuminsa investiga y tuma e pasonan necesario pa reduci riesgonan di impacto na Bubali Plas y nos medio ambiente en general.

DOW a mobilisa su hendenan na e pompstation mas cerca di hospital pa aki contene e diesel pa e no yega planta di purificacion di Bubali. Inicialmente no a haya holor e diesel na e planta na Bubali, sinembargo un rato despues na planta na Bubali a nota e promer señalnan di fuel cu a cuminsa manifesta su mes por medio di e holor di e fuel, pues e diesel a yega e planta pero no den e plas di Bubali ainda. Na e momento ey a activa e "Vacuum Trucksnan" pa cuminsa saca e awa contamina cu e fuel for di e planta. Nos ingenieronan rapidamente a haci un investigacion y a constata cu no tabata tin señal di fuel ainda den e parti final di procesacion di e planta. Tambe a tuma contacto cu un compania specialisa riba tereno di contaminacion pa por entrega e product di FFT, cual ta un producto cu ta combati efectonan di fuel den awa. Esaki a ser aplica na e pompstation di Costa Linda y na e entrada di e planta RWZI na Bubali.

Mientras cu tur e pasonan aki tabata ser tuma e Vacuum Trucks tabata transportando non stop e awa di riool contamina cu e diesel pa basha esaki den e "droogbedden" cu ta structuranan grandi di concreto cu por contene e awa pa despues e evapora. Sinembargo pa 4or di atardi e team di DOW atendiendo cu e calamidad a constata cu no obstante e esfuersonan realisa toch diesel a drenta logra drenta e canal pa bay na Bubali plas cual ta menasa seriamente e sanctuario. Na e momento ey contacto a ser tuma cu e Ministro infrastructura demisionario y alaves e Ministro di infrastructura y medio ambiente entrante pa pone nan na altura di e situacion cu a bira mas critico. E decision cu a ser tuma ta pa haci e maximo esfuerso pa salba Bubali Plas. Esey ta encera pa usa mas equipo y personal pa sigui saca tur e awa contamina di diesel y yena e droogbedden completo y uza tur otro pos disponible pa mas awa contamina no drenta e sanctuario di parha y pisca. E commission di calamidad a reuni y ta supervisando e esfuersonan aki. Durante e siguiente oranan y si ta necesario dia e esfuerso maximo aki lo ta tumando lugar.

Evelyn Wever Croes ta convenci cu

Hospital su proyecto ta yen di duda

ORANJESTAD (AAN): Parlamento e siman aki a trata e proyecto di hospital. Den su presentacion e lider di MEP a trece varios punto padilanti relaciona cu e proyecto aki.

"Durante e parlamento anterior caba e dudanan aki a worde expresa na varios ocasion, pero e mayoria den e parlamento biew no kier a haci caso di e dudanan. Awor nos tin un Parlamento nobo cu ta bisa loke e ta haci y ta haci loke e ta bisa, y kier mas transparencia.

E parlamento nobo aki kier un investigacion riguroso di e proyecto pa atende cu tur duda. Si e investigacion prueba cu no tin motibo pa preocupa, nos lo ta e prome nan pa admiti esey. Si no ta asina, mester investiga y esnan responsabel, mester carga nan responsabilidad. Un minister tin un responsabilidad personal tambe riba dje!

Manera ta conosi na 2013 gobierno a 'bende' na Stichting Onroerend Goed Aruba (SOGA) e tereno di hospital. Esey a wordo haci, pa SOGA renoba y expande e hospital. Condicion tabata cu gobierno ta paga 24 miyon Florin anual na huur na SOGA. Gobierno di AVP a otorga e proyecto na un compania amigo di nan, cu a bid pa e prijs mas halto, y cu menos experiencia. Esaki a crea hopi duda.

E proyecto ta dudoso pa varios motibo, pa menciona algun: (1) A scohe esun cu a ofrece e prijs mas halto, 40 miyon mas halto, (2) A scohe esun cu a claim pa cobra 'meerwerk' en bes di esun cu a duna un prijs fiho y garantisa, (3) A scohe esun cu menos experiencia, y menos capacidad.



Cu esaki por a premira e problemanan cu awor nos ta pasando aden.

Pa por a paga e gastonan adicional di e proyecto gobierno di AVP a bin cu e medidanan conosi como health tax: e health tax di 1% na december 2014 y 2% na juni 2015, y mirando e problemanan financiero serio cu gabinete Mike Eman a laga Aruba aden, cu un deficit den presupuesto di 195 miyon, CAFT ta conseha pa hisa e health tax aki mas ainda. Y tur esaki ta sin tene cuenta cu e gastonan EXTRA di 83 miyon, y cu ta sigui aumenta.

Despues di un tempo, a crea mas duda na momento cu a anuncia cu e proyecto costoso aki no ta duna ni un kamber extra. Mas duda a worde crea ora a resulta cu algun parti esencial no tabata inclui den e proyecto: sala di operacion, intensive care units, y esaki ta haci e gastonan extra total 83 miyon Florin, sin interes. SOGA kier cubri e gastonan aki, pero kier pa gobierno aumenta e huur cu 5 miyon Florin pa aña, dus e huur ta bay bira 29 miyon Florin cu gobierno mester paga tur aña na SOGA pa e hospital aki.

Huridicamente e conseheronan a bisa cu si bo lesa e contrato literalmente, e minister por hisa e prijs di huur sin pidi aprobacion di Parlamento prome, y e minister a haci esey tambe. E minister a manda informa Parlamento si, y e Parlamento anterior a acepta e procedura aki. Sinembargo e Parlamento nobo tin un otro posicion, y no ta di acuerdo cu e forma con e Parlamento anterior a atende cu e tema importante y costoso aki. Principalmente pa e falta di transparencia. Importante den e caso aki ta cu di e forma aki gobierno ta aumenta e gasto total di e proyecto cu mas di 30%, sin mester di aprobacion di Parlamento. Esaki ta algo cu e Parlamento nobo no por acepta sin mas, y pa e motibo aki a yama minister Schwengle pa duna cuenta y ta exigi un investigacion prome", segun Evelyn Wever-Croes

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Federico E Grandi: “Tur religion mester ser tolera...pasobra...cada ser humano mester yega cielo na su propio manera”.

Bo tabata sa cu segun estadisticanan mas UFO ta ser mira ora cu e planeta Mars ta mas cerca di Tera?

Di acuerdo cu e Departamento Nutricional di e Universidad di Cornell, e mehor temperatura pa conserva cuminda congela ta 0 grado Fahrenheit (-18 grado Celsius).

Mahoma: “Seda a ser inventa pa muhernan por anda bisti y sunu a laves”.

Bo tabata sa cu John Stuart Mill (1806-1873), un filosofo Ingles, a siña Griego prome cu el a cumpli tres aña di edad? Y mas cu esey, prome cu el a cumpli ocho aña el a siña su rumannan Latin y Algebra!

E harañanan mas grandi conoci ta e “theraphosidnan” di Brazil. Nan tin pianan cu ta alcanza 10 inch di largo. Un hembra cu a ser haya na Manaos, Brazil, na aña 1945, a midi 9 inch y mey di pia pa pia!

Bo tabata sa cu na Egipto antiguo bo por a cumpra un esclavo masculino cu 15 liber di conoflok?

Den restaurantnan na China, bo por pidi un sopi di neishi di pahra y nan lo trece pa bo un sopi realmente traha di e neishi di un tipo di pahra yama “swift”.

Na aña 1840, e barco “Britannia” a haci e prome viahe di e linea cunard di bapor.

Thomas Fuller: “Mihor bo kibra bo palabra si bo ta bay haci peor manteniendo e”.

E cruzamento mas rapido di Oceano Pacifico a ser haci cu un barco (4,840 milla nautico) den 6 dia 1 hora y 27 minuut. Ta trata di “Sea-Land Commerce”, cual a sali di Yokohama, Japon, pa Long Beach, California, na aña 1973, marcando un velocidad averaje di 33.27 knot, o sea 38.31 milla pa hora!).

E termino “Silueta”’ of “Silhouette” a haya su nomber di Etienne de Silhouette, un autor Frances y estadista cu tabata hopi artistico den e arte di corta perfil for di papel.

Gasolin no tin ningun punto especifico di congelacion. E ta congela na cualquier temperatura entre-180 grado y -240 grado Fahrenheit (-118 grado te -151 grado C). Ora cu e congela, sinembargo, e no ta bira nunca totalmente solido, pero ta bira manera gom of wax.

Arthur Schopenhauer: “Placa ta felicidad humano den abstracto; esun anto cu no ta capaz mas pa disfruta di felicidad humano den forma concreto ta dedica su mes totalmente na placa”.

Bo tabata sa cu e prome pos di petroleo moderno a ser taladra (coba) na Titusville, Pennsylvania, na aña 1859?

Aunke e ta ser yama “Principe Enrique e Navegador”, en realidad Principe Enrique, di Portugal, nunca a navega abordo di un barco. Loke el a haci si ta promove e exploracionnan cu a converti Portugal den un poder maritimo den siglo 15.

Homber a huy despues di maltrata dama na Solito





ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta, a drenta melding cu lo tabata tin un pelea cu arma blanco. Ora cu polis a yega, a bin resulta cu ta trata di un caso di maltrato, caminda un homber, arma cu un cuchio, lo a maltrata un dama den e cas situa na Solito.

Na yegada di polis, e homber ya caba a baha na awa despues di e acto. Polis a core rond den vecindario, pero te cu asina leu no a topa cune.



Presentation

“Manage Knowledge? Really!?”

Practical insights from knowledge management experts
(which are guaranteed to save you time)

Knowledge is today’s **competitive advantage**. Knowledge is power, although knowledge sharing can be even more powerful. It is also our most **renewable resource**, because unlike other resources, knowledge multiplies with sharing.

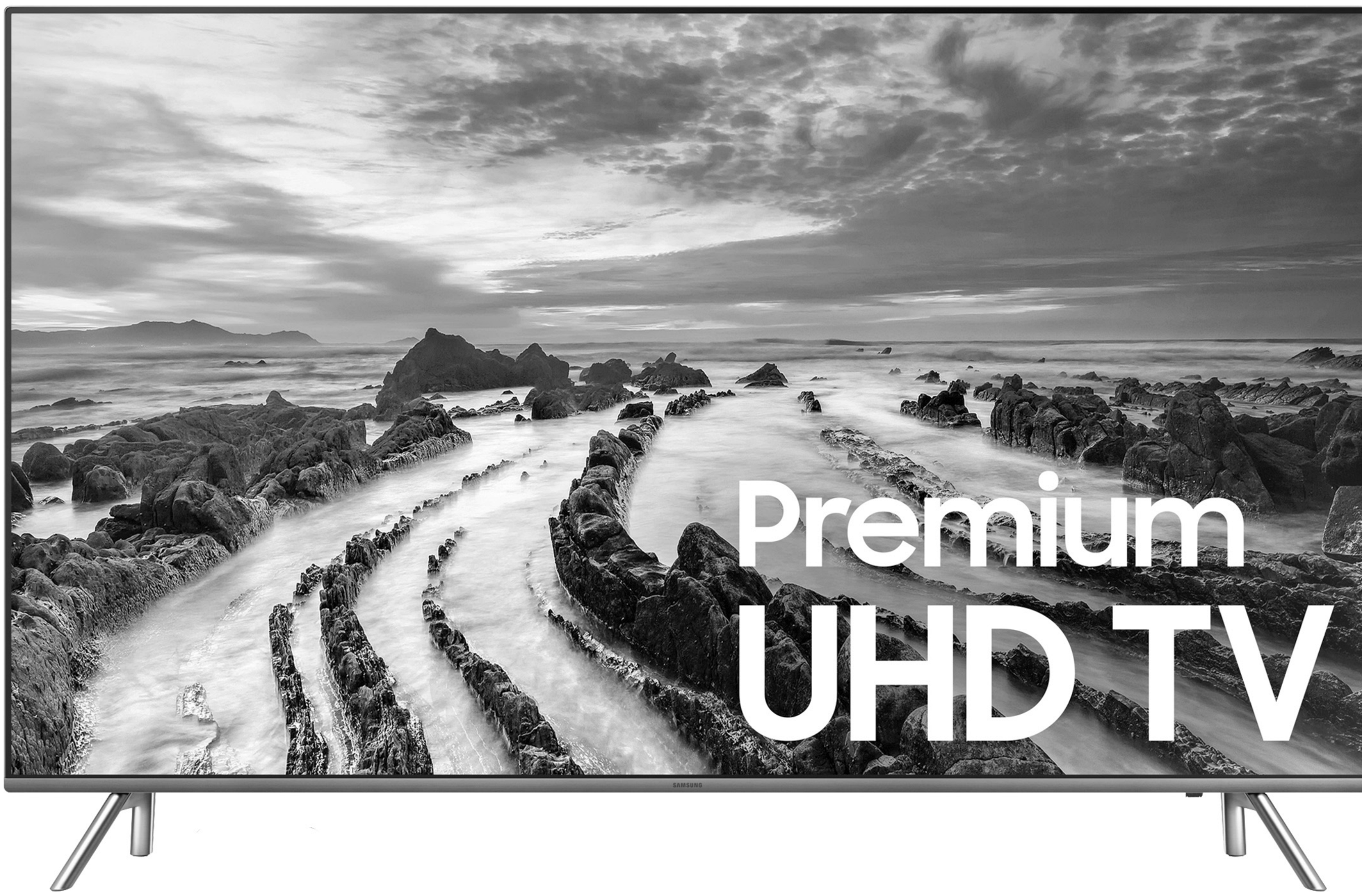
So it would make sense to ‘manage’ knowledge. But that’s easier said than done, as knowledge resides in our heads. Meanwhile, organizations dream: *“If only we knew what we know”*. And surely you have asked yourself; *“Someone must have solved this problem before me!”*.

In this session, **Arno Boersma** of the Aruba Centre of Excellence for the Sustainable Development of SIDS, and **Neesham Spitzberg** of the World Bank Group explain Knowledge Management by way of practical examples of projects they have done over the years.

Tuesday, November 14 @ 7.30pm
Room 4, University of Aruba
J.E. Irausquinplein 4
Entrance is free

For more information:
www.ua.aw

Samsung Ultra High Definition 4K Smart LED TV 82"



PRODUCT HIGHLIGHTS

UHD 3840 x 2160 LED Panel
HDR10 Support
Motion Rate 240 for Reduced Motion Blur
Screen Mirroring Technology
Built-In Wi-Fi Connectivity
Access Samsung Smart Hub & Apps
Full Web Browser
4 x HDMI / 3 x USB
4K Color Drive Extreme
All Connectivity via One Connect Box

Like us on facebook



Playa - Havenstraat #12 - Tel: 582-7070
San Nicolas - Bernhardstraat #119 - Tel: 584-4040

Pashent y personal a confronta situacion caotico na hospital

ORANJESTAD (AAN) — Manera ta conoci ayera a surgiunsituacionsumamente serio y peligroso na Hospital dr. Horacio Oduber, cual a wordo detecta den oranan di mainta tempran.Ta trata aki di un derame di diesel cu a surgi den e generator room, cu a plama via plafond den henter e edificio di HOH, causando un holo insoportable y iritacion di wowo, fuera di e peligro pa un explosion.

Prensa for di momento di a haya sa a bay busca informacion y director di Hospital mes a convoca un rueda di prensa dunando tur informacion posible e momento ey. Por lesa tocante esaki den dos articulo den e edicion aki.

Por mira algun imagen di locual tabata tin pafo di e edificio di Hospital, cu algun persona na prome bista a kere cu a trata di un paro di trabao, y manera sr. Cilie, director HOH a expresa, mihor e lo trata di esey y no di e situacion caotico cu pacient y personal a confronta.









Zr. Juliette celebrando 60 aña como educadora





ORANJESTAD (AAN): Tabatin un fabuloso celebracion, pa conmemora e hecho cu 60 aña pasa, Zr. Juliette a cuminza cu e rol como educadora. Zr Juliette a celebra hunto cu e katekistanan di Pro-Catedral San Francisco di Asis, Zr Lucy y alavez su ex-studiantenan. Tabata na 1957, cu Zr Juliette a gradua como maestra di scol (hoofdakte) na Hulanda. Un palabra di pabien na Zr. Juliette cu su 60 aña como educadora.



Scubacaribe is currently seeking for a

part-time diving instructor

with these requirements:

- **Must be a renewed PADI instructor**
- **Speak fluent english & spanish**
- **cpr-first aid, and another emergency training is a plus**
- **Enthusiastic, outgoing and friendly personality**
- **Hard working, safety oriented and service minded**
- **Organized, with good sales and people skills**
- **Good swimmer**
- **Flexible in working hours**
- **Punctuality mandatory**

Note: this part-time job offer, will most likely become a full-time job.

Please send your CV (word or PDF) and 2 pictures (not older than 3 months) to :

natasja.citroen@tcm-int.com

FOR SALE



1997 Wellcraft Martinique 2800

Twin Volvo PENTA 4.3 GLD engines SX-cobra 1 outdrives, 2x GPS, radar, fish finder, side scan sonar, depth finder,

Air conditioner, refrigerator, stove electric / alcohol, bathroom, shower, toilet, Trailer included.

CALL: 592-0071 FOR MORE INFORMATION



For the expansion of the Montessori Program, the International School of Aruba seeks to fill the following position:

MONTESSORI LOWER ELEMENTARY DIRECTRESS

You will have the unique opportunity to work with a team of dedicated teachers in providing a safe and nurturing environment for children that encourages their social, emotional, physical and intellectual development.

We are seeking a Montessori certified directress/teacher with experience in a Lower Elementary Montessori classroom. You will be co-teaching with the current Directress, guiding your students' activities academically, emotionally, and physically in a prepared Montessori environment with two assistants. It is a full-time position, starting January 1st, 2018.

The ideal candidate for this position must have the following minimum requirements:

- Bachelors or Master Degree in education
- Montessori (Lower) Elementary certified
- Minimum of 2 years of teaching experience (Montessori)
- Speak, read & write English and Spanish fluently
- Team player, professional

All teaching positions at ISA require dedicated teachers who have a passion for education and are organized, flexible, and sensitive to children's needs with solid verbal and written communication skills.

Interested candidates are encouraged to mail a letter of interest, resume, certification and references to:
Email: employment@isaruba.com
Telephone: 583-5040
Address: Wayaca 238A

Deadline for submission of applications is November 24th, 2017

Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

Fruteria SOL

El Mercadito

Diasabra awor 11 Nov. 2017 di 8:00 AM te cu 6 PM

Gran variedad di fruta y berdura na Prijs Special Afl 3,50 x Kgr

Banana Afl 0.70 pa un

Tur ingrediente pa traha Ayaka

Patia Afl 6 pa un

Melon Afl.4

Y mucho mas....









Savaneta 32 . ex- iceberg Bar • Telf 5844557

www.facebook.com/fruteriasolaruba

Entrante 1 di Januari 2018 cu rol nobo

Jim Hepple lo bira Chief Marketing Officer di AHATA

ORANJESTAD (AAN): Entrante 1 di Januari 2018 Jim Hepple, actual Presidente y CEO di Aruba Hotel and Tourism Association, lo tin un rol nobo na AHATA como e Chief Marketing Officer. Den su funcion nobo Jim Hepple lo ta responsabel pa coordina varios comision di marketing di AHATA, contact cu e departamento di marketing di Aruba Tourism Authority y asuntonan di airlift, dunando



feedback na miembronan di AHATA y colecta y publica tur informacion relevante di e sector di turismo di Aruba y su competidonan.

Desde aña 2009 a apunta Jim Hepple como Presidente y CEO di AHATA y durante su 8 añanan, el a mira cu e asociacion a pasa den cambionan fundamental pa ta e entidad di awendia.

Por ta e cambio mas grandi a bin na 2011 na momento di establecimento di un Aruba Tourism Authority (ATA) nobo y a resulta den un cambio di e rol predominante den mercadeo pa un organisacion cu ta enfoca primordialmente riba "lobbying" den nomber di su miembronan. Desde 2011 AHATA a hunga rolnan significante riba e supervisa directiva di ATA yudando pa guia ATA sigui tin exito.

Na mes momento, AHATA a desaroya y implementa un modelo nobo di negoshi, uno cu a resulta di ta fuerte y organisacion sostenibel cu ta pas bon pa representa e interes di e sector di turismo local. Esaki a permiti cu AHATA a bira mas involucra den comunidad cu su Comision di Medio Ambiente, unda cu nan tabata particularmente activo.

Y desde 2012 AHATA a hunga un rol importante den e management di Aruba Hospitality and Security Foundation, unda a resulta di tin un relacion cerca y productivo cu Cuerpo Policial Aruba. Tambe durante e ultimo añanan, AHATA a bira extensamente conoci como un fuente di informacion valioso y confiansa di e sector turismo di Aruba y region.

E logronan di AHATA a ricibi reconocemento no solamente local pero tambe regional, di cual na October 2016 a premia Jim Hepple como e prestigioso "Hotel Association Executive of the Year by the Caribbean Hotel and Tourism Association".

E presidente di AHATA, Tom Calame, a bisa cu lo apunta den futuro cercano e Presidente nobo y CEO pa AHATA y cu e directiva ta encanta cu Jim Hepple ta keda cu AHATA den su funcion nobo cu su experticio den marketing.



14 december 2017

Veiling | Findishi | Public Auction

KRACHTENS RECHTERLIJK BEVEL/BESLAG

Donderdag 's morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr. R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in de Surfside Marina (Dolphin Room) aan de L.G. Smith Blvd. 7, in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

Woonhuis | Oranjestad| Residential | Inzetprijs: **Afl.60.812,00**

Het recht van erfpacht tot 18 mei 2070 op een perceel domeingrond groot zeshonderd één en zestig vierkante meter (661 m²), gelegen te Matividiri in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie M nummer 1430, met het daarop gebouwde fundering, plaatselijk bekend als **"Matividiri z/n"**.

Onderhandse biedingen voor bovengemeld registergoed zijn niet mogelijk.

Indien het registergoed niet vrij van gebruik door de eigenaar wordt opgeleverd, kan de koper eventueel de ontruiming bewerkstelligen uit kracht van de grosse van het proces-verbaal van veiling en kwijting. Aan eventuele onjuistheden en/of onvolledigheden in deze advertentie kunnen geen rechten worden ontleend.

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden van toepassing. Deze liggen ter inzage op ons kantoor. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg Aruba. Bieders dienen middels een bankgarantie financiële gegoedheid aan te tonen en een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

Voor nadere info: Mw. Jacky Harms
jacky. harms@notarisaruba.com
Notariskantoor Yarzagaray & Partners
L.G. Smith Boulevard 20 | Oranjestad
Tel: (+297) 582 2850
Openingstijden op werkdagen: 08:00 - 12:00 &13:30 - 17:00

Scan deze code om direct naar onze website te gaan.



www.notarisaruba.com

Prijs Reduci! Un Cas Pa Famia + Apartment





E cas aki ta ideal pa un famia chikito of grandi, e tin 3 camber y 3 baño. E doñonan ta bay emigra y kier bende rapido. Placa di huur di apartamento por yuda paga parti di pagonan di Hypotheek.
Su prijs ta menos cu "executiewaarde"! Na e prijs aki e ta un bon oportunidad. No perde tempo, yama nos pa mas informacion!
Prijs: ~~AWG180,000~~ AWG172,000 y ta scucha ofertanan!

Best Buy REALTY Your Dream ...Our Target

yama: 734-7777
Puntra pa Diego
diego@bestbuyrealtyaruba.com

www.bestbuyrealtyaruba.com

Ceramento di caminda y desviacion di trafico na Sasaki





ORANJESTAD (AAN): Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda principal di L.G. Smith Boulevard (Sasaki), cu entrante atera diabierna 10 di november 2017, pa 9'or di mainta e caminda for di rotonde Sasaki direccion Playa ta cera.

Motibo ta cu ta bay cuminsa conecta e caminda di crusada Caya Punta Brabo na e rotonde di hospital.

E ruta alternativa lo ta for di rotonde Sasaki direccion Eagle Beach, sali riba e caminda di J.E. Irausquin te yega na e crusada di Guardian Group. For di Guardian Group direccion noord, e caminda lo keda habri.

E trabounan lo tin un duracion di 2 siman.

En conexion cu e trabou nan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automobilista pa tene cuenta cu a cambionan den trafico y ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan y ta gradici pa e comprension.

PABIEN NA E PERSONANAN CU NOS A YUDA BENDE NAN PROPIEDAD!

NOS BUSCANDO AINDA URGENTEMENTE; PA CLIENTENAN PRE-APROBA NA BANCO Y CU TA CLA PA CUMPRA

TERENO: 500 m2 of mas grandi
Bario: Noord: Kamay, Palm Beach, Bubali
Prijs: entre Awg 150.- cu Awg 175.- per m2

TERENO: 400-600 m2 eigendom
Bario: Pabou di Brug
Prijs: te cu Awg 120,000.-

CAS: Cas Bieuw pa drecha, riba tereno Eigendom di 500m2 te 600m2
Bario: Noord of Tanki Leendert
Prijs: +/- Awg 180,000.-

CAS: 3 camber y 2 of 1 baño
Bario: di Noord te cu Santa Cruz
Prijs: entre Awg 260,000.- y Awg 300,000.-

Best Buy REALTY Your Dream ...Our Target
yama: 734-7777
Puntra pa Diego
diego@bestbuyrealtyaruba.com
www.bestbuyrealtyaruba.com

Polis a yega na tempo pa stroba un posible atraco of robo

ORANJESTAD(AAN): Diahuebs algo pasa di 11:15'or di anochi, un unidad di Strand Politie a worde pidi pa presenta den e parkeo patras di Salt & Pepper, pa un homber desconoci cu tabata molestiando bishitantenan.

Na yegada di e patruya a bin topa cu un conocido di nan cu tabata molestiando un dama cu a caba di subi su auto.

Ora polis a bay cerca e dama, el a conta polis cu el a caba di subi su auto y un homber desconoci a cuminsa bati na e bentana di e auto y a bis'e pa e baha pasobra e tin algo di bis'e.



E dama no a confia e asunto y a yama polis pe, pasobra kizas e homber lo kier a comete atraco of horta su pertenencia.

Polis a atende cu e homber conoci di nan. A scual e homber y a core cune for di e lugar pasobra e ta molestiando e bishitantenan.

Economic CENTER
Your Favorite Furniture Store!
GET COZY & SHOP
STOREWIDE
SALE
Friday November 10th
Saturday November 11 th
10% OFF
70% OFF
NON STOP
Friday : 8:00am - 6:00pm
Saturday: 9:00am - 5:00pm
NON STOP
EconomicCenter
Seroe Blanco 8y - P.O.Box 1349 Oranjestad Aruba
e-mail:economic@setarnet.aw Tel: 583-7132 / Fax: 582-1770

Director Ezzard Cilie:

Varios medida di urgencia a tuma na Hospital pa evita un eventual explosion

ORANJESTAD (AAN) – Den conferencia di prensa, director di Hospital dr. Horacio Oduber, sr. Ezzard Cilie a amplia tocante e situacion cu a surgi na Hospital ayera mainta, debi na un derame di diesel cu a afecta henter hospital.



MEDIDA DI URGENCIA:

Director di Hospital a splica cu nan mester a tuma un medida di urgencia, cual ta kita e coriente na hospital.

Esaki ta necesario pasobra e caminda e humedad y e caminda unda e fuel a plama ta crea un peligro grandi pa un explosion.

Cilie a papia di un explosion di un dimension cu solamente comparable na cualkier eventualidad den un instancia manera WEB of Valero. Kiermen, asina grandi e impacto di algo asina lo por ta.

E motibo di locual a sosode nan no sa ainda. Esaki ta bay wordo investiga. Sr. Cilie a indica cu nan ta buscando tur e stakeholders pa nan tuma nan responsabilidad den e situacion aki, y hunto wak kico mester haci.

E director a duna di conoce cu mester a cera tur camber di operacion y tin dos di urgencia pafo di hospital por si acaso mester opera un pacient di urgencia.

E pacientnan cu ta depende di cuido intensivo a wordo poni na otro lugar, pero na un manera profesional pa esaki no bay costa bida di ningun hende.

Ademas di tur medida prudente cu a wordo tuma IMSAN tambe tey pa brinda ayudo. E departamento di radiologia no por funciona e holo cu ta sali eynan no ta bon pa pacient ni pa trahador, y den esaki IMSAN ta yudando HOH pa carga e peso aki. Mariniers Kazerne tambe ta dunando un man si e medidanan mester bira mas drastico.

Cilie a reitera cu Hospital a tuma tur precaucion pa e pacientnan ta safe y a menciona cu segun a calcula lo a tuma di dos pa tres ora (na momento cu e rueda di prensa tabata tumando lugar) e situacion lo a keda soluciona pa bolbe na normalidad.

Pero asina mes, ainda lo mester a investiga kico précis a pasa, kico a causa e dilema aki. El a señala cu mirando cu hospital ta bao di construccion, e tipo di cosnan aki por sosode, y e situacion a surgi den e edificio nobo.

Ningun pacient a bay cas, no obstante si mester a cancela e horario di bishita di merdia na pacient pa asina tin menos hende y menos fluho si persona por si acaso mester bay na medida mas drastico.

Ministro demisionario Richard Arends ta contento cu recuperacion economico

ORANJESTAD(AAN): AVP a tene su conferencia di prensa caminda a enfoca riba e ultimo publicacion di Banco Central unda cu a indica e estado di nos economia.



Richard Arends di AVP a splica cu hopi satisfaccion e resultado di un maneho hopi structural y dedica riba recuperacion economico ta dunando su fruto. E ta confirma e pronosticonan cu a haci pa loke ta trata e proyeccionnan economico, pero tambe e proyeccionnan cu a uza den presupuesto tambe y esey ta duna e confianza cu pa fin di aña nan lo logra e meta cu nan a pone nan dilanti na inicio di aña. A anticipa un crecemento economico di 3.4%. Esaki tabata basa riba inversionnan primordialmente publico y priva di riba 1 biyon di Florin y ta mira awor aki cu esaki ta worde cumpli cun'e. Gradualmente nos a pone cu a yega na e di cuater kwartaal di 2017 y e resultado di e prome kwartaal ta publica, caminda cu e pronosticonan faborabel cu lo tin ta segun schedule, di loke a anticipa, nan ta worde cumpli.

E base di e proyeccionnan economico cu tabata tin ta crecemento den turismo y rehabilitacion di e refineria. Pero tambe e efecto di plan grandi di inversion cu a inicia den Gabinete Mike Eman I. Inversionnan den infrastructura, inversionnan den energia y tambe inversionnan den areanan publico. Inversionnan den diferente area ta dunando su fruto. Turismo ta dunando e fruto substancial. E prome kwartaal di 2017 no ta haci diferencia. Si mira e cantidad di turistanan cu a bin, excluyendo esunnan di Venezuela, tabata tin crecemento. Loke ta tourism receipt, a aumenta cu casi 3.5%. Loke e hotelnan ta gana esta e REVPAR, entrada pa cada habitacion ta casi 7%. E cantidad di loke turismo ta laga atras tambe a aumenta. A inverti den calidad y no solamente cantidad.

Ta mirando awor aki e frutonan di esaki.

E otro punto, un pilar historico y importante ta e rehabilitacion di e refineria. Na 2016 a yega na e acuerdonan pa loke ta rehabilitacion di nos refineria, hunto cu Citgo. Den e prome kwartaal di 2017 ta mira caba importacionnan di e cantidad di makinaria y material ta mirando su e entrada y cu tin di haber cu e refineria y esaki un biaha mas ta worde confirma door di Banco Central.

Career Opportunity



Manchebo Beach Resort & Spa is a successful 4-star boutique resort located on Aruba's widest beach. The 72-room beach-front resort is in the business of offering wonderful culinary vacation experiences featuring The Chophouse, Ike's Bistro, Omakase Sushi Bar and Pega-Pega Grill & Beach Bar.

Vacancy for

Dining Room Supervisor

Are you an enthusiastic and motivated team player and would love to join our dedicated and talented team? Please send us an email today!

Benefits:
- Competitive salary
- Bonus, Savings & Pension-plan

Apply via email to: Manchebo Beach Resort & Spa
Human Resources Department | hr@manchebo.com







Pa deurmat, doormat, felpudo, runner, loper na bo midinan, personaliza, si mester cu backing di vinyl. Yama nos of pasa cerca nos. Bo tin choice di dos calidad di tapijt, y di 18 color.
E. & E. TRADING, Patiastraat, Judra Bldg. na Dakota, Tel: 588-2828

Oferta special ariba tur bentana di aluminio "AWP" Americano te cu Dec. 31, 2017! Probecha di 15% Off, Cash & Carry ariba stock & 20% Off Cash & Carry ariba pedido.
E. & E. TRADING, Patiastraat, Judra Bldg. na Dakota
Tel: 588-2828, E: e.n.e.trading@gmail.com

Varios detencion den Rancho ora a lanta contra Polis haciendo detencion









ORANJESTAD(AAN): Diabierna atardi durante un control rutinario di Polis den Ranchostraat algun habitante no a keda masha contento cu presencia di autoridad den nan caya. E hendenan a bira fresco, falta autoridad respet y hasta bay asina leu di agredi un polis uniforma.

Varios detencion a cay, mayoria tabata di edad basta jong. Refuerzo a wordo pidi cu urgencia pasobra ora a bay haci un detencion, e grupo a lanta contra Polis.

For di tur skina refuerzo a bin. E Mobiele Eenheid tambe a sali. A logra pa libera esun deteni. Mientrastanto refuerzo a yega y parti di e grupo aki a cuminsa core pasobra cos a bira cayente pa nan.

Asina a logra bay nan tras. A detene varios di e guynan jong cu ta perdi den benta di droga den Rancho.

Hasta un di e muhernan cu tambe ta meti den porkeria a keda deteni. Mayoria di e hobennan aki no ta bay scol y den dia y anochi pa marduga ta bende droga.

Hasta nan sa tira atraco riba hende marduga ora nan ta caminda pa cas. Un situacion hopi tristo.

Advocatenkantoor Hese

Domincanessenstraat # 24

All office Furniture for sale
Kantoor Meubels te koop
Muebles de oficina para venta

OP = OP!

11 Nov. '17 9:00am - 4:00pm
CEL: 593-7038 / 592-9472

TIO PEPE Pos Chiquito Tel 585-7108

AWE Diasabra for di 9:30 PM - 2:30 AM
KARAOKE HENTER ANOCHI
"DJ HULK"
Tur dia tin 1 special pa Afl.10,00 so + 1 Soft drink!

Ta ofrece nos dushi clientela di KARAOKE

Nos programa nobo di dialuna pa diadomingo bo po bin canta hunto cu bo amigonan y pasa un dushi rato hunto cu nos

Nos ta wardabo



HOSTARIA DA'VITTORIO
CERTIFICADO DI E GOBIERNO ITALIANO COMO
UN DI E MIHOR RESTAURANT NAN ITALIANO DEN MUNDO:
OSPITALITA ITALIANO



TA REKERI PA DRENTA SERVICIO IMMEDIATO:

WAITERS
CU EXPERIENCIA; INGLES TA OBLIGATORIO
Y
ASSISTANT SERVERS
INGLES TO OBLIGATORIO

NOTA: MESTER TIN PERMISO INDEFINI, PERMISO DI CASA O PASAPORTE HULANDES

HOSTARIA TA OFRECE BON SALARIO Y BENEFICIO
PASA PERSONALMENTE PA BUSCA APPLICACION NA:
HOSTARIA DA'VITTORIO
RISTORANTE ITALIANO
L.G. SMITH BLVD. 380
(DILANTI SETAR PALMBEACH)
TELEPHONE: 5863838

HOME&NATURE

NOW AVAILABLE EASY LOW MONTHLY PAYMENTS











Come and visit us from Monday through Saturday from 10AM-6PM.

Avenida Milio J. Croes 70 - Dakota

Tel: 521 1188



HOMENATURE

Bishita di Samenwerkende Fondsen Hulanda na Fundacion Centro Famia Piedra Plat











ORANJESTAD (AAN): Samenwerkende Fondsen y CEDE Aruba ta contento di por a mira di cerca e proyecto "Centro di Educacion Creativo" (C.E.C.) Un proyecto cu ta ser gesponser door di samenwerkende fondsen caribisch deel.

Esaki ta un proyecto treymerdia pa hobennan studiante di school secundario, riba Dialuna, Diaranson y Diahuebs, cu horario: 2:00 pm pa 6:30 pm, cu ta ofrece lo siguiente:

(*) Mediatheek cu uzo di Internet pa estudio, copier machine, uzo di materialnan disponible, espacio pa studia / lesa, etc. Huiswerkbegeleiding, Les di Musica (por ehempel; guitara, bass gituar, keyboard, drum, cuarta) les di schilder, obra di man, les di cushina, sport y gym.

Nan ta cobra 125 Florin pa luna, incl snack y algo di bebe.

CEC ta un identidad cu ta asisti hobennan den nan formacion y desaroyo, escolar y artistico. Projectleider ta juffr. Verna Croes y Medewerkster (coodinador) señora Cathy Figaroa hunto cu un team di personanan dynamico y professional.

Pa mas informacion por pasa personalmente na: Centro Famia Piedra Plat. Adres: Piedra Plat # 50. (banda di veld di Britania) Of tuma contacto cu nos via E-mail: boncurason@gmail.com

"Toys 4 us"
coi HUNGa di calidad!
BOYS TOYS

















































Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 500.000,-
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
Sorteo ta awe nochi


Pa mucha na Scol di Arte

Xaviera Rigters Aubri cu tremendo workshop di creatividad









ORANJESTAD (AAN): Recientemente a tuma lugar un workshop di arte duna pa Xaviera Rigters Aubri, kende ta duna les na Academia di Arte na Hulanda, a dicidi di duna e workshop pa mucha na Scol di Arte na San Nicolas.

Durante un entrevista cu DIARIO, señora Rigters Aubri a splica cu el a bin Aruba pa orienta su mes riba e posibilidad pa duna workshops di desaroyo di creatividad na mucha.

El a splica cu esaki a cuminza door cu e mes ta traha den mundo di moda como un estilista na Europa y Asia.

"Door mi a studia na Academia di Arte mescos cu mi mama cu a nace na Aruba, constantemente mi ta ocupa cu creatividad".

"Durante hopi tempo mi tabata tin mi carera y a bira tempo pa duna bek", segun Xaviera."Mi a pensa di hasi esaki pa Aruba, pasobra Aruba a dunami e tempo mas feliz di mi hubentud".

"Semper mi tabata wak con hendenan na Aruba semper tabata crea obranan cu por ehempel skelpi , unda cu bo ta wak cu Aruba su cultura ta uno di creacion".

Esaki segun e estilista, kende a indica cu e ta cuminza na duna workshops gratis, pasobra e sa tambe cu no tur hende ta financieramente bon para.

Un di e problemanan cu hendenan cu kier ta creativo por tin, ta cu e materialnan hopi biaha por ta caro.

"No mester uza semper e materialnan caro, pero ta importante pa ofrece nan e desaroyo", segun Rigters Aubri.



Installatietechniek

Rotech Technical Services:

Ta busca:

-Magazijnbeheerder

- Mester tin un nivel minimo di EPB Elektra Of expenrencia den e ramo aki.

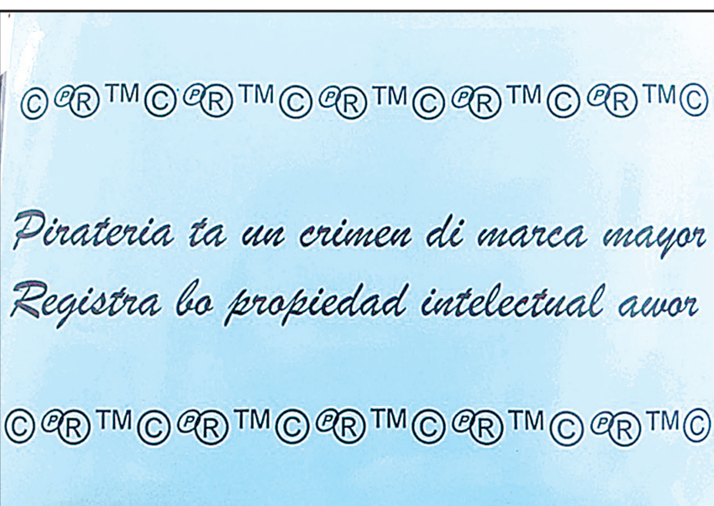
-Elektricien cu 10 anja di experencia.

Por pasa aplica na Rotech Tanki Flip 14C of manda email edith.dijkhoff@rotecharuba.com



Plagiarismo of casualidad

OPI a mustra cu artistanan famoso a hasta copia musica di otro





ORANJESTAD (AAN): Den cuadro di celebracion di 30 aña di existencia, Oficina di Propiedad Intelectual di Aruba ta informa comunidad riba diferente tema relaciona cu 'Derecho di Autor (Copyrights), Invento (Patent) y Marca (Trademarks). Tin varios caso cu a tuma luga anteriormente, cu ta trata di 'plagiaat'. Ora ta menciona 'plagiaat' ta referi na e practica di tuma (fia/piratia of horta) e idea of trabao di un otro persona y laga pasa cu ta di bo mes e ta. Hechonan asina ta pasa hasta cu artistanan famoso y aki ta sigui algun ehempel cu a tuma for di e fuente: http://bit.ly/2AspU65

E cantante di 'Black Eyed Peas' 'Will.i.am' a admiti cu el a yega di comete 'plagiaat' cu su cancion 'Let's Go' door di copia parti di e cancion 'Rebound' di e 'House Duo Mat Zo & Arty'.

'Will.i.am' no ta e unico cu a haya su mes cu problema di 'plagiaat'. Hasta artistanan grandi, manera entre otro The Beatles, Shakira y Madonna a worde acusa cu nan a comete 'plagiaat'.

Johnny Cash a yega di paga Gordon Jenkins un suma grandisimo di placa ora a bira conoci cu Cash a plagia (copia) partinan di Jenkins su cancion 'Crescent City Blues' pa su mesun cancion 'Folsom Prison Blues'.

E trompetnan na comienso di e cancion 'Hips Don't Lie' di e famoso cantante Shakira ta procedente di e cantante di salsa Jerry Rivera. Un parti di e refrein tambe a ser horta di e cancion 'Carnaval (Baila en la Calle)' di e cantante Luis Diaz. Ningun di e dos cantantenan aki a yega di entrega un keho contra Shakira.

E organizacion Big Seven Music Corp a keha the Beatles na aña 1973, ora e grupo a presta e beat y e texto di Chuck Berry su cancion 'You Can't Catch Me' pa nan cancion 'Come Together'.

E caso a ser soluciona sin mester di a bay corte. Pero a cambio John Lennon mester a pone tres cancion di e organizacion riba nan siguiente album. John Lennon no a haci esaki. E organizacion a ricibi 7000 Dollar extra door cu no a cumpli cu e acuerdo.

E grupo musical 'Radiohead' tambe a ser culpa door di 'The Hollies' conoci pa e cancion 'The Air That I Breathe'. The Hollies a haya rason den corte y a bira oficialmente co-autor di e cancion 'Creep'.

E Belga Salvatore Acquaviv tambe a yega di entama un caso contra Madonna. Salvatore a afirma cu Madonna a uza su cancion 'Ma Vie Fout Le Camp' pa su hit 'Frozen'. Den e sentencia hues a bisa cu no tabata tin daño di perhuicio, pero a duna un prohibicion pa toca e hit na Belgica.

Den e caso di 'The Rolling Stones' cu nan cancion 'The Last Time' y e hit di 'The Verve' 'Bittersweet Symphony' casi no tabata tin diferencia entre e dos cancionnan aki. Den corte Mick Jagger y Keith Richards a gana e creditonan riba e cancion y a ricibi 100% di tur royalties.

E pikmento di guitara den e conocido cancion 'Viva La Vida' di 'Coldplay' tabata den man di Joe Satriani. Satriani a lanta un caso contra Chris Martin di 'Coldplay', pero a soluciona esaki pa medio di un acuerdo.

Pa mas informacion tocante 'plagiaat', Oficina di Propiedad Intelectual ta extende un caluroso invitacion na publico en general pa pasa otro siman diabierna, 17 di november entre 9'or di mainta y 4'or di atardi na oficina situa na Adriaan Lacle Boulevard 3. Ricibi tur informacion y celebra hunto cu Oficina di Propiedad Intelectual su 30 aña di existencia, 'Aniversario di Perla'.

OPORTUNIDAD PA TRABOU



Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of yama nos na na 521-5555.

(Siman nr. 45) 06 november t/m 10 november 2017



NR.	COMPANIA	FUNCION
641	Bashaka Services & Enterprises N.V.	Cleaning
640	Stichting Ziekenverpleging Aruba. (H O H)	Centrale Sterelisatie
639	Prive	Uitwonend Dienstbode
638	Cortez Construcion, Cleaning & Manpower Serv.	Schoonmaker/ster
637	H.M.K. Cleaning & Manpower Services	Schoonmaakster
636	Plant Hotel N.V.	Sr. Revenue Manager
635	Tango Tours N.V.	Sales Executive
634	Mirch Masala Cash & Carry	Supervisor
633	Botica San Lucas N.V.	Apotheker
632	Adju Carpentery & General Services	Matrassen Maker
631	Pricewaterhouse Coopers Aruba	Senior Associate Risk Assurance Services
630	Pricewaterhouse Coopers Aruba	Manager Assurance
629	Fermin's Bar BQ	Kok
628	Aruba Airport Authorithy NV	Airport Systems IT Project
627	Ibero American High School	Wiskunde leerkracht
626	Deloitte Dutch Caribbean	Jr. Tax Consultant
625	R.J.Q. Construction & Cleaning	Maintenance
624	Shivas Gold & Gems	Schoonmaker(ster)

NR.	COMPANIA	FUNCION
623	Richi Car & Motorcycle Rental	Autowasser
622	Tao Bao Store	Cashier
621	Cortez Construction, Cleaning and Manpower Services	Maintenance
620	Hadicurari Restaurant	Sous Chef
619	Ranger Security	Security guard (mannelijk)
618	Renaissance Aruba Resort & Casino	Wedding Coordinator
617	Justin's Car & Cycles Rental	Fleet coordinator
616	Kooyman Aruba	Inventory Control
615	Garota Skincare	Quiropedia
614	My Time Snack	Cookhelper
613	Optica Oduber & Kan	Hearing Specialist
612	Hairfashion	Kapper
611	Cas Cristelle	Verpleegkundige 4/5
610	Stichting voor Volkshygiene van het Wit	Praktijkondersteuner
609	Big Bazaar	Retail manager
608	Calabas Hotels	HR Director

VACATURA PA CITGO Aruba Refining NV

NR.	COMPANIA	FUNCION
593	Constructora Azzurra CA	Structurist
580	Doushar NV	Electrical/Hydraulic Specialist Mechanic
579	Doushar NV	Bundle Puller Operator
NR.	COMPANIA	FUNCION
578	Doushar NV	Boilermaker
577	Doushar NV	Crane Operator
576	Doushar NV	QA/QC Inspector
575	Doushar NV	Turn Around superintendent
574	Doushar NV	Combination (combo welder)
573	Doushar NV	Turn around supervisor
572	Doushar NV	Pipe fabricator
571	PMEC	Sr. Contruction Manager/Sr. Metallurgical Engineer

NR.	COMPANIA	FUNCION
570	PMEC	Sr. Civil Engineer Inspector
569	PMEC	Sr. Contruction Supervisor
568	PMEC	Sr. Control & Instrument Enigeer
NR.	COMPANIA	FUNCION
567	PMEC	Sr. Contruction Manager/Mancamp
566	PMEC	Sr. Contruction Manager/Refinery
563	HD Global Class Quality Services & Products V.B.A.	Electrical/Engineering
562	HD Global Class Quality Services & Products V.B.A.	Project Engineer
561	HD Global Class Quality Services & Products V.B.A.	Superintendent Constrction
560	HD Global Class Quality Services & Products V.B.A.	Electra pa Refineria
559	HD Global Class Quality Services & Products V.B.A.	Quality Assurance/Quality Control pa Refineria

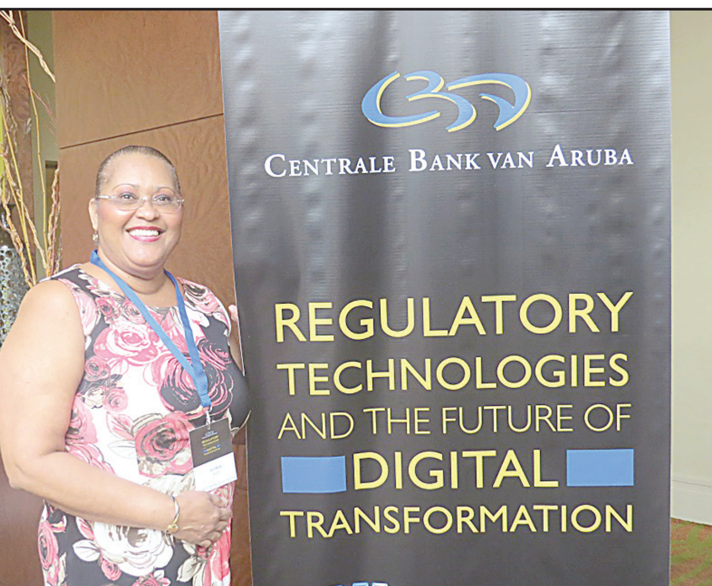
Rekesito(nan) ora di solicita na DPL

* Bo persona mester presenta cu un cedula of papel di Censo di Afl.5,-
* Presenta cu tur bo documento (copia) di estudio manera diploma, certificado y cu carta(nan) di recomendacion.
* Ora di solicita na DPL mester bin representabel/desente bisti.
* No presenta cu mucha(nan)/persona na momento cu bo persona ta wordo atendi/registra dor di un Consulent di DPL

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of yama 5215555.
Dunamento di informacion of ayudo cu yenamento di formulario(nan) TA GRATIS.

Nos di DPL Job Center tin mas candidato den otro funcion nan cu ta interesa pa drenta den bo servicio di inmediato. Pa mas informacion loke ta encera entrega di vacatura y/of en busca di un trahador, por tuma contacto libremente cu e departamento di Job Center na DPL na telefoon 521-5555.

Di dos conferencia anual di Banco Central cu topiconan interesante riba transformacion digital









ORANJESTAD (AAN): Den un sala di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino yena cu ehecutivonan di sector publico y sector priva, Banco Central di Aruba (BCA), a organisa diabierna siman pasa e segundo evento exitoso den cuadro di FinTech, cu e topico e biaha aki centraliza rond di 'Regulatory Technologies (RegTech) and the Future of Digital Transformation'.

RegTech ta para pa e uzo di tecnologia digital pa facilita e entrega di rekisitonan regulatorio y agilisa e proceso na un forma mas dinamico.

Cu cinco oradornan internacional, dos panel discussions, un digital lunch unda BCA a tuma e oportunidad pa presenta e vision di 'Isla Innovativo' cu ta propone pa haci uzo di nos creatividad crioyo combina cu tecnologianan moderno y e plan pa modernisa nos plataforma di pago digital, e programa tabata yen.

Presidente di BCA, Jeanette Semeleer, a habri e conferencia cu un mensahe claro: "Siguramente BCA ta stimula y ta adopta e transformacion digital, pero como nos mandato primordial ta pa monitor nos economia y salvaguardia nos florin, BCA lo keda haci esaki sea pa un florin fisico of, kisas mas den futuro, un florin digital. Den un ambiente digital y disruptivo, un arkitectura stabiel, dinamico pero tambe flexibel ta keda un necesidad", asina señora Semeleer ta comenta.

E Regathon, unda e dos grupo, esta 'New Chains on the Block' y 'Mad II', a competi cu nan innovacionnan den RegTech, a fungi como e gran final di evento. New Chains on the Block a sali ganador di e competencia cu nan 'Aruba Diligence Bureau'; un plataforma basa riba un red di blockchain priva y proteha, cu ta yuda institutonan financiero y gubernamental pa obtene informacion di cliente facilmente y na un manera mas eficiente, mientrastanto cumpliendo cu exigencianan di regulardornan y raportando bek na BCA.

Prakash Mungra, Director Ehecutivo di BCA, a cera e conferencia cu un promesa di continuacion pa cu e eventonan di Fintech: "E meta mas grandi di e conferencia di Fintech aki ta pa promove dialogo entre e diferente stakeholders pa asina sigura cu Aruba y su sector financiero ta cla pa enfrenta e retonan na caminda. Si nos discuti regularmente riba e topiconan aki y tuma accionnan decisivo conhuntamente, nos lo logra nos meta. BCA sigur lo keda stimula e desaroyo aki den nos esfuersonan."

Macuto di Compras

Cu e *'Macuto di compras'* nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 8 y 9 di november 2017, <u>den diferente districto</u>. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.
Nota: e prijs di mas barata pa cada producto ta accentua na color.

Ministerio di Asuntonan Economico

Supermarket/ Minimarket

Producto	Cont.	New Food Center San Nic.	NG S.M. Ponton	New Tarabana F.C. Tarabana	Reality S.M. Catiri	Primavera F.C. Sab.Blanco	Sabana Blanco F & M Sab.Blanco	NG S.M. Kamay	Mundo Nobo S.M. Sta. Cruz	Prikichi F.C. Steenweg	Morocho S.M. Hendrickstr.
		excl.bbo excl.bazv	excl.bbo excl.bazv	excl.bbo excl.bazv	incl.bbo incl.bazv	excl.bbo excl.bazv	excl.bbo excl.bazv	excl.bbo excl.bazv	excl.bbo excl.bazv	excl.bbo excl.bazv	incl.bbo incl.bazv
Cereal cup, good-to-go- Kellog's special K	1,25 oz.	2.10		2.20	2.25	2.25	2.15	2.25	2.76	2.25	2.25
Cereal assorted, fun pak- Kellog's 8 cereals	8,56 oz.	8.60	10.14	9.95				10.14		10.27	9.90
Corn flakes- Kellog's	12,35 oz.	7.30	8.16	8.40	8.75	8.50	7.95	8.16		8.50	
instant cereal- Brinta	500 gr.	6.50	6.55	6.43	5.50	6.50	5.25	6.55		5.95	
Quick cooking white oats- Quaker	500 gr.	5.50	5.52	5.30	5.75	5.45	5.40	5.52		5.45	5.75
Frosted flakes- Kellogg's	10,6 oz.		10.09		12.50	10.50		10.09			10.05
Sweetener- Splenda	50 packets	5.70	6.35		6.50	6.40	6.75	6.35			6.50
Honing- Goya w. comb	8 oz.	10.40		8.58	9.00					8.10	
Rietsuiker- Caribbean Gold	1kg.		6.62		7.60	7.25	7.50	6.62	6.78	7.75	
Milk- Anchor	1 ltr.	2.95		2.88	2.99	2.95			2.90		
Milk - Alpina	1 ltr.	3.05	3.03		3.15	2.99	3.00	3.03	2.98	3.05	3.25
Milk- Friesche Flag	1 ltr.	2.95	2.95	2.95	2.99	2.98	2.90	2.95	2.89	2.99	3.10
Milk- Gloria	1 ltr.	2.60	2.65		2.65	2.79	2.55	2.65	2.75	2.85	2.75
Yoghurt- La yogurt	6 oz.	1.60	1.75		1.75	1.75	1.85	1.65	1.65	1.65	1.65
Yoghurt - Yoplait	6 oz.	1.85				1.75	1.85	1.85	1.89	1.85	1.85
Milk drink- Countre Dairy	0,5 lt.	2.95	2.61	2.90	3.00	2.95	2.90	2.98	2.93	2.95	3.00
Chocolate milk- Choq	250 ml.	2.10	2.11		2.25	2.95	2.10	2.25	2.08		2.35
Ensure plus	8 fl.oz	3.85	4.02	3.85	4.25	3.95	3.80	4.02	3.78	3.95	4.30
Condensed milk- Frisian Flag	397 g.	3.15	3.16	3.10	3.25	3.15	3.10	3.16	3.10	3.10	3.30
Creamer- Creamora Borden	6 oz.	3.05	3.46	3.38	3.65	3.25	3.40	3.46	3.39	3.45	3.60
Creamer- Coffee Mate Nestle	6 oz.	5.00	5.13		5.25	5.05	5.05		5.09	5.05	5.35
Oat beverage mix- Frescavena, Quaker	350 g.	6.05	6.15			6.10	4.35	4.23		4.17	4.95
Instant powder mix- Choco Listo	7 oz.	2.40	2.39	2.38	2.50	2.35				2.45	2.55
Taco chocolate milk powder	200 gr.		3.70	3.80		3.99		3.70	4.09	4.25	
Chocolate milk powder- Toddy	200 gr.	3.65	4.12		4.75	4.75		4.12	3.75	5.05	

DOUBLE DOWN SPORTS BAR & GRILL
• Advanced seat/ Table Reservation
• Fully Air Conditioned
• 32 HDTV widescreens
• 6 Giant Screens
FEATURED EVEN
COLLEGE FOOTBALL ALL SEASON LONG!
NFL ALL SEASON LONG!
NHL ALL SEASON LONG!
TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO
TA TROP ADVANTAGE®
Must be age 18 to play. Play responsibly. www.gamblersanonymous.org
J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

El a inspira e muchanan na Scol di Arte

Rivelino Rigters ta bon ehempel con bo por cambia bo bida den un direccion hopi positivo





ORANJESTAD (AAN): Recientemente a tuma lugar un workshop di arte na Scol di Arte na San Nicolas, duna pa Xaviera Rigters Aubri.

Señora Aubri su mama a nace na Savaneta y semper como mucha e tabata bishita su welo cu wela y asina el a haya un stimacion pa e muchanan di San Nicolas.

Xaviera ta un estilista bastante conoci na Hulanda cu ta duna les na Academia di Arte na Hulanda y el a dicidi di duna un workshop gratis pa muchanan aki na Aruba.

E meta tabata pa yuda e muchanan descubri nan talentonan y stimula nan pa nan sigui desaroya nan mes.

No necesariamente den arte, pero tur hende por tin talento riba cierto tereno.

Durante e workshop DIARIO a papia tambe cu casa di Xaviera, esta Rivelino Rigters, kende ta un bon ehempel cu un hende cu tabata riba mal caminda, por Sali for di esaki, desaroya su mes y ta un bon ehempel pa hobennan.

Rigters te hasta a skirbi 2 buki.

El a splica cu e ta un coach di talento, mientras cu e ta un rapero y escritor di cancion.

Segun Rigters, e ta traha den prisonnan hubenil y tambe prisonnan normal na Hulanda y otro paisnan, unda cu e ta conta su storia, entre otro con el a perde su tata na edad hoben.

Na dado momento el a cay den gangnan di caya y a haya su mes den problema cu husticia, unda cu el a cay cera basta biaha.

El a logra sali for di e mundo ey atravez di musica y fe den Dios.

Su cancionnan di rap y rock den estilo gospel ta cu mensahenan positivo.

Asina el a bay Merca y Africa entre otro, unda cu el a comparti su mensahenan positivo.

El a splica cu door cu el a haya e gana di yuda mucha, el a cuminza su propio fundacion LOUD (Living Out Unlimited Dreams) na 2006.

Atravez di e fundacion el a logra drenta e sistema di prison, unda cu e ta purba inspira e criminalnan hoben pa nan coi e caminda positivo y pa nan descubri nan talentonan.

Como parti di e workshop aki na Aruba, el a papia cu e muchanan pa inspira nan tambe.

Layaway and Takeaway
with Black Tie Furniture
10% Downpayment y hiba e producto cas
Nos tin credito tambe te cu 24 luna!
Aprobashon Inmediato!
BLACK TIE FURNITURE
Bushiri #33
Tel: 587-4444
@blacktiefurniture
E-mail: blacktiefurniturearuba@outlook.com
happy holidays

Ladron despues di bishita a laga porta di hotel habri

ORANJESTAD (AAN): A presenta na warda di Polis San Nicolas e señora di inicialnan J.H.P. cu a denuncia ladronicia cu a tuma lugar na e hotel bao construccion cu ta carga e nomber "Hickinson Hotel & Casino" situa den Lagoweg number # 1. Desconocinan a forza porta di entrada pariba pa a drenta .
For di e hotel cantidad grandi di stul (total ta desconoci) y cierto cantidad di tapijt lo a wordo corta. Diahuebs 2 di November 2017 pa 11' or un conoci a pone denunciante na altura tocante e kiebra cometi den e hotel. Riba diadomingo 5 November 2017 e denunciante a cera e porta patras atrobe na lock.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 16 november 2017** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 3 november 2027 op een perceel domeingrond, groot 345 m2, gelegen aan de Balanderstraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie F nummer 778**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Balanderstraat 16**";
  Inzetprijs: Afl. 199.000,==

- het recht van erfpacht tot 12 april 2048 op een perceel domeingrond, groot 559 m2, gelegen aan de zuidstraat- en oostkant van geprojecteerde wegen te Rooi Congo in het Vierde District van Aruba (kadastrale indeling: 4-F-13), nader omschreven in **meetbrief nummer 35 van negentien februari negentienhonderd zes en tachtig**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Palisiaweg 17-G**";
  Inzetprijs: Afl. 109.200,==

- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 467 m2 of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen te Ceru Preto in Aruba, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie R nummer 333, kavel 1-A, zoals gearceerd is aangeduid op een situatietekening, de dato 12 december 2006, meetbrief nummer 1-R-333-1-A-2 (index: D11893), met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis in aanbouw, plaatselijk bekend als "**Seroe Preto 16-F**";
- 1/44 onverdeeld aandeel in een perceel eigendomsgrond gelegen te Ceru Preto in Aruba, uitmakende een ter plaatse afgebakend gedeelte groot 5216 m2 of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie R nummer 333, welk perceelsgedeelte nader is omschreven en schetsmatig aangegeven als kavel nummer 6 (geprojekteerde weg);
  Inzetprijs: Afl. 150.000,==.

- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 301 m2 of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken, zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen in het verkavelingsplan "Paradera Villas" te Paradera in Aruba, nader omschreven en gearceerd op een particulier meetdocument opgemaakt door "LEB-group", de dato zeven en twintig juli tweeduizend elf, bekend als kavel 8 (index: D11169), afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie M nummer 29, met het daarop gebouwde, pl.b.a. **Amistad 8**;
  Inzetprijs: Afl. 211.400,==

- het recht van erfpacht tot 12 oktober 2065 op een perceel domeingrond, groot 996 m2, gelegen te Boroncana in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Tweede Afdeling Sectie C nummer 2755**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Saliña Cerca 22-A**";
  Inzetprijs: Afl. 221.177,==

- het recht van erfpacht tot 27 oktober 2058 op een perceel domeingrond, groot 615 m2, gelegen te Paradera in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie M nummer 1122**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Paradera 71**";
  Inzetprijs: Afl. 129.000,==

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

Pakico haci daño na dos Hyundai

ORANJESTAD (AAN): Patruya di polis diaranzon mainta trempan a bay na un cas situa na Pos Chikito debi cu e desconocinan a kibra drenta den dos vehiculo.

E denunciante di inicial R. a declara na yegada di e patruya San Nicolas cu desconocinan a drenta den su autonan Hyundai H1 y un Hyundai Santa Fe.

E windshield dilanti banda robez di e Hyundai H1 a wordo destrui.

E Hyundai Santa F no a wordo destrui debi cu e portanan no tabata na lock. Ademas Ras a declara cu intruso (nan) a bay cu nada. Keho ta tuma.

Awe tin oracion na Koyari

ORANJESTAD (AAN): Grupo di Oracion di The Voice of Jesus ta invita pueblo pa asisti awe Diasabra 11 di November na e oracion na Koyari adres Koyari 13-B.

Nan ta cuminsa pa 8.00 pm y lo bay tin e Santo Rosario, Bijbel y oracionnan y cantonan. Pa e diasabra aki Vidente Valerie lo ta presente y e lo bay papia tocante di un topico hopi importante.

Tambe lo bay tin oracion diabierna dia 10 November 2017 cuminsando pa 8.00 di anochi na Modansa 11-A. Lo bay tin e Santo Rosario, Bijbel, oracionnan y cantonan y Vidente lo ta presente.

Pesey un invitacion ta bay pa un y tur asisti sin falta na e dos anochinan hopi importante aki.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

EARN & GET
GIFT DAY
PLAYER'S CHOICE OF FREE GIFTS
SATURDAY, NOVEMBER 11, 2017
Guests must earn 100 points from 10AM – 8PM to qualify.



PLAYERS GIFT GIVEAWAY
FRIGIDAIRE RIBBED CASSEROLE
GIFT PICK UP 5PM – 8PM | TA BOOTH
Open To All TROP ADVANTAGE® Members. One gift per person. Limited quantity. Black and Platinum Card Members may pick up their gift from 4PM until 8PM (one hour early).
Limit One Per Patron. While Supplies Last. No rain checks

MORE OFFERS. MORE REWARDS. MORE CHOICES.



TROP ADVANTAGE®
TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO
A TROPICANA ENTERTAINMENT PROPERTY
888-817-5735 | TROPARUBA.COM | J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN
Must be 18 or older to play. Play responsibly. Gambling problem? Call 1-626-960-3500, or visit www.gamblersanonymous.org. Certain restrictions apply.

Director Ezzard Cilie a duna update:

Situacion na Hospital Dr. Horacio Oduber poco, poco a cuminza normaliza ayera mes

ORANJESTAD (AAN) -- Den oranan di atardi tabata tin un update di parti di Hospital, tocante e situacion di riesgo cu a surgi den oranan di mainta, debi na spilling di fuel for di generator room.
Por cierto, e situacion, na dado momento a expande te Bubali Plaas unda cu DOW mester a actua.
E director medico sr. Ezzard Cilie a hiba palabra un bez mas, y a splica cu e update aki tabata di caracter di urgencia, splicando cu e lugar a wordo haci limpi, a midi tur caminda y despues e instancianan envolvi a bisa oficialmente cu Hospital por restart su actividadnan, cende e machine di coriente y cuminza suministra Hospital cu electricidad.
Esey a tuma lugar y na e momentonan di e update aki tur esaki lo a tuma lugar.
Cilie a menciona diferente departamento crucial manera Eerste Hulp, ICU, sala di operacion unda tur aparato cu a wordo poni fuera di funcion a restart, y tur pacient a bay bek na nan lugar original y ya pa anochi tur cos lo ta normal bek.
Director sr. Cilie a indica cu tin caminda cu ainda tabata bin holo y mester a uza mascara pasobra esaki ta iritante pa traha cu e holo ey continuamente.
For di Laboratorio tambe



mester a evacua tur hende, den oranan di mainta, pasobra unda e leakmento tabata, el a causa efecto directo. Tambe e sistema di aire acondiciona cu ta zorg pa plama rond den e edificio a wordo restablece.
E peligro di mas grandi cual ELMAR a bisa cu ta e riesgo di cual mester a keda leu foi dje, pasobra e humedad cu ta sali for di e likido ta hopi flammable cu un chispa chikito por a trece un impacto inimaginable mes, cu por a causa un explosion cu resultadonan fatal.
Ora tur e riesgonan aki a wordo elimina e director a haya oficialmente e OK pa reinicio di operacion di hospital.
Instancianan cu a haci e trabao di control ta DTI, DOW, Comision di Calamidad y pa garantiza e experticio necesario a tuma paso.
Cilie a subraya cu e causa di loke a tuma lugar ainda no por saca afo pasobra te e momento ey e investigacion a cuminza.
E partner cu cual Hospital tin di haber aworaki ta SOGA y for di e top di e instancia aki a priminti cu lo tuma un investigacion riguroso, for di un grupo experto cu lo bin di afo, pa wak kico précis a tuma lugar y a causa e sucedido. Resultadonan lo wordo notifica na Director di Hospital.
Tambe a tuma medidanan di precaucion riba e stacionamento y a elimina bishita di merdia simplemente pa no complica e riesgonan mas.
Sr. Cilie a expresa palabranan di danki na pueblo di Aruba cu a coopera door di no bay den ora di bishita di merdia.
Un hecho ta, sr. Cilie a remarca, cu Hospital no por pasa mas den un situacion asina aki. El a subraya cu Hospital tabata tin hopi suerte di ta bon ekipa y di tin un grupo cu no por menosprecia, cu tin 80 boluntario cu ta traha pa Hospital y cu den nan tempo liber a bin yuda. Si no tabata tin e personanan aki e caos lo a bira hopi mas grandi. El a gradici e boluntarionan aki tambe.
El a yama publicamente danki na tur instancia oficial cu a bin yuda Hospital: DOW, Departamento di Salubridad, IMSAN, DTI, etc.
Contesta riba e spilling ta na Bubali Plas sr. Cilie no por a duna. Di DOW el a haya algun informacion, y el a sugeri prensa pa acerca e instancia aki pa haya sa mas al respecto.



Anuncio importante

Durante e periodo di 30 di September te cu 19 di November 2017, Banco Central di Aruba (BCA) lo tene un encuesta bou nomber di

"Nos Cartera y Nos Finansa"

Cu e encuesta aki, BCA kier compila informacion valioso riba e posicion financiero di e unidad familiar na Aruba pa asina por identifica areanan cu problema y e gruponan vulnerabel den e comunidad Arubano, y pa recomenda posibel solucion pa un mehoracion di e posicion financiero di hogarnan.

Un total di 20 encuestador lo sali riba caya pa haci e encuesta serca un total di 1,400 hogarnan na Aruba. BCA ta conta riba sosten di henter e pueblo di Aruba durante e encuesta importante aki. Naturalmente e contestanan di cada participante lo keda anonimo.

Como muestra di aprecio, BCA lo rifa algun premio entre e participantenan na e encuesta (e.o. bon di supermercado y carchi pa cinemas).

Pa mas informacion, por favor tuma contacto cu señor Jonathan Upegui (lider di e proyecto) na telefon 525-2215 of via email j.upegui@cbaruba.org of bishita nos website: www.cbaruba.org.

24 di November
BLACK FRIDAY SALE
Non stop di 8or di mainta te cu 6or di atardi
Motor Deimos 500KG pa porta di cura pa Black Friday so. Afl. 1000,00
E prepaid meter di Conlog solamente Probecha di esaki. Pa e dia aki so. Afl. 600,00
Tambe un super descuento di 35% riba tur kabel.
No esey so. Tur otro material den tienda lo tin 30%
"OP=OP"/tanten cu tin den stock.
HITESS
Arendstraat 124 Mon.-Fri. 8:00am - 5:30pm Sat. - 8:00am - 12:00pm tel.: +297-5885966



Pasatempo

Horoscopo di dia



Aries
Bo tin motibo pa ta optimista. Esey no kiermen cu e fin di siman aki no lo tin paz pa bo. Number di suerte 28-71

Tauro
Bo tin miedo cu bo oportunidad id ta feliz a bay. Bo momento ta yegando y lo tin un gran promesa cu bo no lo perde. Number di suerte 80-02

Geminis
Purba di tende conseho e fin di siman aki. y si bo no kier competi contra un persona, purba pa e drenta den bo ekipo. Number di suerte 22-30

Cancer
Si di berdad bo kier un cambio, bo tin cu cambia bo rutina. Bo ta yena cu inspiracion y aceptacion. Number di suerte 07-21

Leo
No envidia e situacion di niun hende. Esun di bo ta net den revela hopi cos admirabel. Number di suerte 92-91

Virgo
Ta sugeri si bo tuma e caminda cu cuidou, esun pa sigui lo hiba bo na e exiton cu bo merece. Number di suerte 20-28

Libra
Bo no kier laga atras un desaster cu bo tin cu lanta despues. Lanta bo pia di e trot y haci lo cual bo por. Number di suerte 21-81

Scorpio
Tin un situacion cu bo ta pensa cu bo no por maneha. E berdad cu esaki no ta di e dificil manera bo ta pensa. Number di suerte 23-98

Sagitario
No tene miedo di aleha di tur e problerma cu tin, haci un evaluacion di e situacion y desde awo plania un enfoke mas relaha. Number di suerte 29-11

Capricornio
Bo no mester rescata niun hende. Pero esaki no kiermen cu e fin di siman aki, bo no ta bay tin un gran avance. Number di suerte 53-36

Acuario
E stress a cuminsa aumenta den bo bida. No laga bo felicidad bay y kita e momentonan mas importante den bo bida. Number di suerte 69-19

Piscis
E siman cu ta bin prepara pa core un aventura. Tin algo cu ta bay di bo bida y un sorpresa lo yega. Tuma conseho y no sinti bo mes obliga den cumpli cu algo cu no ta corecto. Number di suerte 92-76

Resultado

9	6	3	2	4	5	8	7	1
1	5	2	7	6	8	4	9	3
8	4	7	1	3	9	2	5	6
6	2	4	5	1	7	9	3	8
7	9	5	3	8	2	1	6	4
3	1	8	6	9	4	7	2	5
2	7	1	8	5	6	3	4	9
5	3	9	4	2	1	6	8	7
4	8	6	9	7	3	5	1	2

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Difficulty Level ★★★★ 11/10

Dicho di dia;

El a baha na katuna:

El a bay sin avisá; el a huy.

Busca palabra

G	U	P	Q	N	I	E	E	R	C	D	B	X	F	O
X	B	S	H	B	U	H	T	O	O	E	O	P	X	T
H	L	C	W	D	K	P	N	E	P	S	X	O	H	U
B	G	E	A	D	Y	T	E	V	H	P	X	J	U	B
L	U	N	V	L	R	E	M	L	D	R	C	O	O	B
A	E	L	A	A	I	N	R	M	J	E	U	X	C	L
C	M	U	R	I	D	F	O	F	Q	V	L	I	I	M
K	P	I	W	N	C	U	I	X	S	E	M	X	G	J
O	A	V	A	A	S	N	R	C	P	N	J	H	O	E
U	N	R	S	T	B	S	E	A	A	I	G	O	L	T
T	J	Q	B	M	X	O	T	G	B	C	N	B	O	N
L	J	A	J	H	Y	B	N	Q	R	J	I	Q	O	E
F	A	N	R	O	T	S	A	R	T	U	C	O	Z	L
I	M	P	R	O	D	U	C	T	I	V	O	W	N	A
V	A	C	A	C	I	O	N	V	Q	E	V	N	K	B

ANTERIORMENTE
CALIFICACION
IMPRODUCTIVO
URGENCIA
BALENTE
CONTRARIA
LEVADURA
VACACION
BLACKOUT
DESPREVENI
TRASTORNA
ZOOLOGICO

Sudoku

Conceptis Sudoku By Dave Green

8	3			9	4		6	
9		6						5
	5			7				
								8
3		1				4		7
5								
				1			9	
4						8		2
	7		3	5			4	6

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Difficulty Level ★★★★ 11/11

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio
Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diahuebs 10 November 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT 4 CHI		ZODIAC
			MERDIA	ANOCHI	M: 5123 LEO
6789 2999 0235	5806 1418 4029	3730	0362 7640 3367	0817 4334 5053	A: 0328 SCORPIO

LOTTO DI DIA NOV: 02-07-11-25-27 | DFF 9912 | BIG 4 M 0795 A 4583

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
Marianellys Berry (asst.)
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **45 dia**
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.
— **52 dia**
Pa yama bon bini na 1 Januari 2018.
— **92 dia**
Pa Parada Grandi di Carnaval 2018
— **1414 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2021.

EMERGENCIA

Week-end na Aruba

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
11 Nov: Dr. Luchmun
12 Nov: Dr. Luchmun
NOTA: Pa emergencia so, Mainta 9'or pa 10'or y atardi 5'or pa 6'or.

ORANJESTAD:
11 Nov: Dr. D. de Cuba
12 Nov: Dr. Fernandes
NOTA: Huisartsenpost di 9:00 am pa 1:00 p.m., y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica San Nicolas NV
Zeppenfeldtstraat 47
Telefon 584-5712
PABAO DI BRUG:
Botica Central NV
Santa Cruz 262
Telefon 585-1965

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC

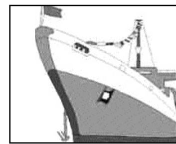
Bahada y salida di solo na Aruba



—11 November 2017
Solo ta baha: 6:12 p.m.
—12 November 2017
Solo ta sali: 6:37 a.m.
Solo ta baha: 6:12 p.m.
—13 November 2017
Solo ta sali: 6:37 a.m.

SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190

Lista di Crusero di bishita na Aruba



—Diasabra 11 Nov. 2017:
Norwegian Dawn
(08:00 - 18:00)
Westerdam:
(07:00 - 17:00)
—Diadomingo 12 Nov. 2017:
Freewinds:
(Debarks at 23:45)
—Dialuna 13 Nov. 2017:
AIDAdiva:
(08:00 - 18:00)
Norwegian Jade:
(07:00 - 17:00)
—Diamars 14 Nov. 2017:

DENTISTA NA WARDA PA ARUBA



11 + 12 November 2017:
E.C. Schippers
Bernhardstraat 262
Telefon: 584-5073

ATENCION: Diasabra Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 2'or. Riba Diadomingo e dentista lo tene consulta merdia 12'or pa 1'or.

Mini Mega

Diabierna 10 November 2017

06 10 13 15

...Mega Ball 02

1er Premio: No tin ganador Jackpot??
2do Premio: Tin 2 ganador Match 4
3er Premio: Tin 2 ganador di Afl. 500,-
4to Premio: Tin 63 ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin 65 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega **15 NOV. 2017**
Afl. 370.000,00 MEGA PLUS AFL. 470.000,00



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO CASH!
Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.



Deporte Local

Mañan atardi tin final di ITF Panamerican Championship















ORANJESTAD (AAN)- Den un Tropicana Beach Tennis completamente jen, ITF conhuntamente cu Beach Tennis Aruba a hasi e apertura oficial na e ITF Panamerican Championship pa e aña aki. Cu presencia di tur pais, cu excepcion di Bonaire kende nan vuelo no a jega na tempo, e desfile a tuma lugar.

E anochi a habri cu un press conference caminda representante di ATA, Sra. Tita Iglesias, pa ITF tabata presente Massimo, Vini Font kende a representa e ekipo di Brasil como e ekipo campeon di 2016, Maud Celaire representando su ekipo di Aruba y na ultimo, e representante di Aruba Lawn Tennis Bond, Sr. Ronny Tchong.

Pa a duna inicio oficial na e weganan Panamericano, e ekiponan di Bolivia, Ecuador, Chile, Puerto Rico, Colombia, USA, Venezuela, Argentina, Brasil y e team local di Aruba tabata bon representa. Un atmosfera increibel, cu presencia di bastante sigidor di e deporte di Beach Tennis, cu unicamente a segura tur presente, cu e aña aki un biaha mas, nan por spera hopi ambiente riba veld y pafor di e veld.

E prome weganan a cuminza ayeramainta y atardi a cuminsa bek desde 5or te laat anochi.

Awe Diasabra mainta 9' or e weganan lo continua. Y ta sigui tambe atardi pa 4or. E semifinal nan lo tuma lugar mañan diadomingo pa 10' or y tur e dianan y orario nan menciona lo tuma lugar na Tropicana Beach Tennis Club. Diadomingo atardi pa 4'or lo cuminsa e finalnan, cuminsando cu e hubenil, sigi pa final di doubles female, doubles male y e anochi lo termina cu e final di mix doubles.






Deporte Local


Tin 21 record durante e di Campeonato XVI Aruba Invitational di landamento









ORANJESTAD (AAN) - Despues di un weekend largo y intenso varios di e landadonan a logra di drecha nan temponan personal den e diferente estilo y distancianan den e di XVI Aruba Dolphins Invitational cu a tuma lugar den Piscina Olimpico Roly Bislick.

Pa locual ta meet record tabata tin un total di 21 record incluyendo 4 relay di diferente landado di diferente ekipo.

High Point Trophy a bai pa esnan cu a logra acumula mas hopi punto den nan categoria:

8 & under: Ri-Johnna Pedro di Bulado y Kaiser Stomp di Typhoon.

9 - 10 aña: Saedy Martina di Bulado y Jaydon Croes di Stingray.

11 -12 aña: Gabriella Gordon di Aruba Dolphins y Hallester Jimenez di ACDA.

13 - 14 aña: Gwennandy Kock di Aruba Dolphins y Samuel Medina di PNU.

15 - 17 aña: Elizabeth Timmer di Stingray y Renze Postma di Aruba Dolphins.

E ranking final di e 13 equiponan participante a keda como lo siguiente:

Aruba Dolphins	1,562 punto
Stingray Swimming	1,104 punto
Typhoon Swim Club	598 punto
Academia Deportiva Acuatica	396 punto
Bulado Swimming Club	329 punto
Swimming Team The Orcas	230 punto
Bonaire Barracudas	158 punto
Orca Swim Club Curacao	134 punto
Tiburones Gurabito Country Club	108 punto
Parque Naciones Unidas	93 punto
Sports 4 U	92 punto
Sithoc Swim Club	33 punto
East Coast Aquatic Club	23 punto

Directiva di Aruba Dolphins Swimming ta gradici tur participante, comicion organisador, comicion di mayor, oficialnan y nos sponsornan.







Deporte Local



Copa Aruba ta sigui den su di 4 siman







ORANJESTAD (AAN)- Awe y mañan ta sigui lo tin continuacion di e di 5 Copa Aruba organiza pa Kudawecha Redskins.

E weganan pa awe ta cuminza for di 1'or entre Piratas y Celebrities. Pa 2.30 tin e wega di Legend vs Macuarima, 4'or Quisquella contra Criollo Reds y pa 5.30 tin un torneo di Domino. E weganan ta sigui mañan Diadomingo cuminzando pa 10'or di mainta entre Los Amigos y Surprise, 11.30 Kibaima vs Birkenstock, 1'or Calabas vs Celebreties, 2.30 Logro contra Mariners y 4'or Balashi vs Predators. Pa 5'or di atardi lo tin animacion di Rincon Boys. Ta invita un y tur pa bay hunga, presencia , baila y goza di e tremendo campeonato aki na veld di Kudawecha.

Don Flip Racing team honra cu bishita di Ed Fausel Di ZMax Race Park



ORANJESTAD (AAN) - Un persona cu sigur ta hopi conoci na Merca den e mundo di e motorsport di dragracing sin duda ta sr. Ed Fausel.

Fausel tin algo mas cu 20 aña ta traha pa e dos organisacion mas grandi na mundo den dragracing esta International Hot Rod Association y tambe e ta traha cu ZMax Race Park desde su apertura 7 aña pasa. Fuera di esey Fausel ta duna lectura y presentacionnan den tur loke ta event management rond di Merca y sin duda ta un persona mas humilde y semper dispuesto pa duna su mihor consehonan.

Den luna di FebruarI ultimo parti e crew di Don Flip Racing Team a atende e apertura di e Sportmans National Series na West Palm Beach y a keda fascina cu e trabaonan desplega di sr. Fausel durante e tres dia/anochinan di e caredanan. Despues di esaki tawata tin un "blind raffle"" entre e ehecutivonan di IHRA unda Fausel a logra gana un long weekend stay na Aruba y mas cu claro a probecha di esaki pa asina celebra tambe su aniversario di boda hunta cu su esposa Tina.

Por bisa cu Ed Fausel no solamente conoce e aspectonan organisatorio di e 110 pistanan afilia cu IHRA pero tambe ta e event director/starter na e fasilidad di drag racing mas grandi na mundo esta ZMax Race Park. E facilidad aki ta e unico den su estilo unda cu tin 4 "lanes" cu ta duna espacio na caredanan y shownan simplemente mahestuoso

Mester enfatisa cu su trabao no solamente ta keda te aki ya cu Fausel ta un asina yama "Certified Inspector" pa tur loke ta trata seguridad na e facilidadnan di drag racing. Su trabao hopi biaha ta recomenda ahuste y mehoracionnan na e facilidadnan. Fuera di esey Fausel ta un NHRA licensed official cu ta duna curso na tur esnan cu ta traha riba un pista di drag racing na Merca.

Don Flip Racing team sigur a keda encanta cu tur loke Fausel a comparti durante un dinner ya cu semper esaki lo sirbi pa mehora e producto drag racing aki na Aruba. Don Flip Racing conhuntamente cu Around Aruba Tours ta bai tin mas ehecutivo tanto di IHRA y di NHRA na Aruba pa asina sigui cu e upgrading di nan conocimiento y semper ta dispuesto pa comparti esaki cu tur esnan cu ta interesa.

Deporte Local

Weganan di Lifida Sub-7 y Sub 9 ta continua awe













ORANJESTAD (AAN)- Awe Diasabra ta continua e weganan pa e Campeonato 2017/18 di Lifida Sub-7, Sub-9. Ta bay tin un total di 10 wega riba diferente veldnan. DIARIO no a logra haya e resultadonan di e weganan di siman pasa.

Schedule pa e weganan di awe ta como lo siguiente:
9:00 am. Estudiantes vs Liber riba veld di Estudiantes
9:00 am Riverplate vs Britannia riba veld di Riverplate
9:00 am La Fama vs Liber riba veld La Fama
9:00 am At. Santa Fe vs Liber riba veld Sta. Fe
9:00 am Caiquetio vs RCA 2 riba veld Caiquetio
10:00 am Estudiantes vs Bubali 2 riba veld Estudiantes
10:00 am Riverplate vs Britannia 1 riba veld Riverplate
10:00 am Dakota 2 vs La Fama riba veld di Dakota
10:00 am Atl. Santa Fe vs Estrella 2 riba veld di Sta. Fe
10:00 am Caiquetio vs RCA 2 riba veld di Caiquetio.

Ta invita mayornan y amantenan di futbol pa bay atende e weganan aki y asina apoya nos hobennan den e deporte di futbol.

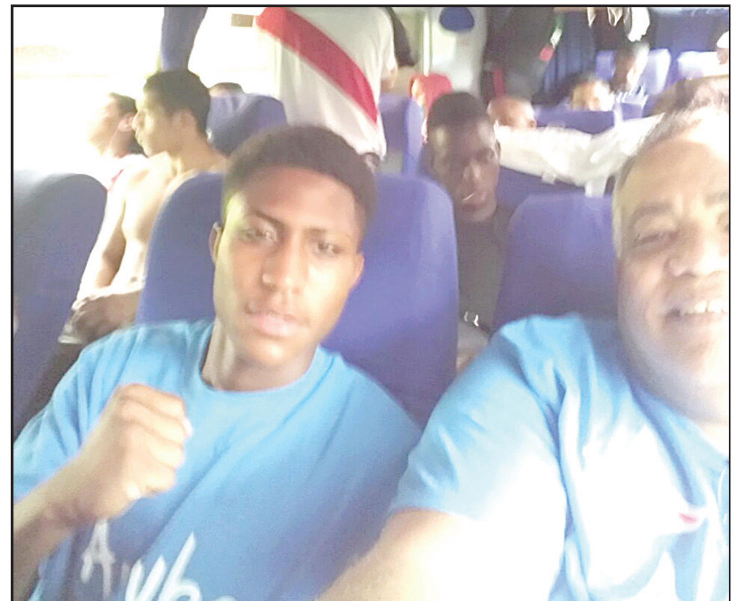
Mañan tin campeonato di Open Karate Championship 2017



ORANJESTAD (AAN)- Despues cu dos siman pasa a organisa e exitoso torneo di karate conmemorando e celebracion di ASU Olimpiada 2017, Aruba Karate Bond ta cla pa organisa un otro competencia pa tur nan miembronan. Diadomingo awor 12 di november, e federacion di Karate, AKB lo organisa e Aruba Open Karate Championship 2017 pa tur nan scolnan den Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord esaki cuminsando pa 9or di mainta. Lo bay tin numeroso combatenan den e diferente categorianan tanto den e nobato como avansa mientras cu lo bini 3 atleta for di nos hermana isla di Corsow y duna e Aruba Open Karate Championship un toke internacional. Pa Aruba mes lo tin e diferente scolnan manera Dojo Gyoseki Kan Tamashi Aruba, Dojo Shoshinkai Shotokan Karate Do, Karate-Do Ryubo-Kai, Dojo Shibumi, Dojo Shocokan y Dojo Budokan.

Den e ultimo dos anjanan nos atletanan di karate a cuminsa competi na nivel internacional den nos region como tambe na Sur America y Merca. Den algun di nan cu exito logrando medaya. Den Caribe ya Aruba a acapara atencion unda e anja aki a logra gana no menos cu 9 medaya den e Caribbean Karate Championship na Surnam. Aruba Karate Bond ta trahando duro na bienestar di nan atletanan y cada biaha ta purba na hisa e nivel nan atletanan, coach y dirigentenan cu curso y competencianan local y internacional.

Bruniel Kruythoff a yega Colombia pa participa den campeonato Muay Thai



ORANJESTAD (AAN)- E atleta Bruniel Kruythoff Diaranzon a wordo acompaña pa Sr. Rony Boye di Doyo Boye Institute pa Colombia, caminda Bruniel lo bay participa na e campeonato Panamericano di Muay Thai na Colombia dianan 11 y 12 di November.

E hoben Bruniel lo bringa den categoria 57 kg y lo enfrenta e Colombiano Rodrigo Suarez. DIARIO Deporte ta desea Bruniel tur clase di exito den e 3rd Panamerican Muay Thai Championship 2017.



Muchanan tabata hopi entusiasma pa e competencia di horden

OLYMPIA TRACK & FIELD CLUB

Hordenloop

Cat: Meisjes 4-5 jr.
Hoogte: 15 cm Afstand: 40 mtr Handtiming

Baan	Startnr.	Naam	Club	Tijd	Plaats
3	110	Mia Werleman	Olympia	9.4	1
2	126	Alyza Diaz	Olympia	9.8	2
3	125	KiaraRas	Olympia	10.0	3

Cat: Jongens 4-5 jr.
Hoogte: 15 cm Afstand: 40 mtr Handtiming

Baan	Startnr.	Naam	Club	Tijd	Plaats
4	604	Jeremiah Martes	Y-Track	9.1	1
5	601	JairNedd	Y-Track	11.2	2
3	150	MaeysonKock	Olympia	12.0	3

Cat: Meisje 6-7 jr.
Hoogte: 30 cm Afstand: 40 mtr Handtiming

Baan	Startnr.	Naam	Club	Tijd	Plaats
3	82	Sarah Maduro	Olympia	9.1	1
3	121	Gixely de Nobrega	Olympia	9.2	2
2	142	EzrahSetrodjemino	Olympia	9.4	3

Cat: Jongens 6-7 jr.
Hoogte: 30 cm Afstand: 40 mtr Handtiming

Baan	Startnr.	Naam	Club	Tijd	Plaats
2	131	Trevor Hermanus	Olympia	7.7	1
5	605	Jaylon Denise	Y-Track	7.9	2
3	119	Zhiqiang Hernandez	Olympia	8.1	3

Hoogte: 35 cm Afstand: 50 mtr Handtiming

Baan	Startnr.	Naam	Club	Tijd	Plaats
3	87	SheliyaWehl	Olympia	9.5	1
2	113	NaivaKock	Olympia	9.8	2
4	84	GivanjaChristiaans	Olympia	10.6	3

Cat: Jongens 8 jr.
Hoogte: 35 cm Afstand: 50 mtr Handtiming

Baan	Startnr.	Naam	Club	Tijd	Plaats
2	47	AadenThijsen	Olympia	10.3	1
3	91	SalvioGeerman	Olympia	13.6	2
5	867	EjayGeerman	A.M.R.	15.7	3

Cat: Meisje 9-10 jr.
Hoogte: 50 cm Afstand: 60 mtr Handtiming

Baan	Startnr.	Naam	Club	Tijd	Plaats
5	63	ViktoriaTevreden	Olympia	11.1	1
4	154	Thiara Marquez	Olympia	11.2	2
2	606	Safirah Redhead	Y-Track	11.4	3

Cat: Jongens 9-10 jr.
Hoogte: 50 cm Afstand: 60 mtr Handtiming

Baan	Startnr.	Naam	Club	Tijd	Plaats
4	60	Joshua Vrolijk	Olympia	11.0	1
4	857	WyndellBeyde	A.M.R.	11.3	2
3	98	Anthony Arends	Olympia	11.5	3

Cat: Meisje 11-12 jr.
Hoogte: 60 cm Afstand: 60 mtr Handtiming

Baan	Startnr.	Naam	Club	Tijd	Plaats
4	851	Jo-Nina Kock	A.M.R.	10.7	1
4	13	Zuleyma Hernandez	Olympia	10.7	1
3	9	EljoenaiWehl	Olympia	11.0	2
2	24	QianyLeyuez	Olympia	11.9	3

Cat: Jongens 11-12 jr.
Hoogte: 60 cm Afstand: 60 mtr Handtiming

Baan	Startnr.	Naam	Club	Tijd	Plaats
4	8	Samuel Vrolijk	Olympia	11.1	1
3	6	Lyon Harms	Olympia	11.2	2
2	40	Kyle Nedd	Olympia	11.8	3













ORANJESTAD (AAN) – Den Stadion Guillermo Trinidad a tuma lugar e competencia di Horden di Olympia Track & Field Club. E muchanan a pasa un atardi hopi ameno. Un pabien ta bay na tur e muchanan cu a participa y e ganadornan durante e atardi di e competencia di Horden. Danki tambe na tur e voluntarionan cu a yuda durante e evento di Horden.

Deporte Local

Exitoso caredanan Guardian Group Off-Road Triathlon Nacional





ORANJESTAD (AAN) - Aruba Triathlon Association a organiza dia 5 di november 2017 e Guardian Group Off Road Triathlon Nacional. E evento a start 7:10 di mainta na Arashi Beach. Tabatin 30 atleta individual den distancia Sprint y 6 Relay Team. Distancia Sprint e tri-atletanan mester a landa 700m, core un distancia di 14 km riba bais y despues careda na pia di 4.4 km. Pa e distancia Super Sprint tawatin 13 atleta individual Kids y 11 atleta Adulto.

Distancia Super Sprint e tri-atletanan mester a landa 350 m, core un distancia di 7 km riba bais y despues careda na pia di 2.2 km. Landamento tawata na Arashi Beach mes. Ciclismo tawata e ruta Arashi Beach – Costa Norte (duinen) – Arashi Beach. Careda na pia tawata entre Arashi Beach. A participa un total di 72 atleta. E campeonnan pa Guardian Group Offroad Triathlon Nacional 2017 a keda den Categoria Kids Masculino Justin Morales, den Categoria Kids Femenino Rebecca Jansen, Categoria Masculino Renze Postma y den Categoria Femenino Linda Smith.











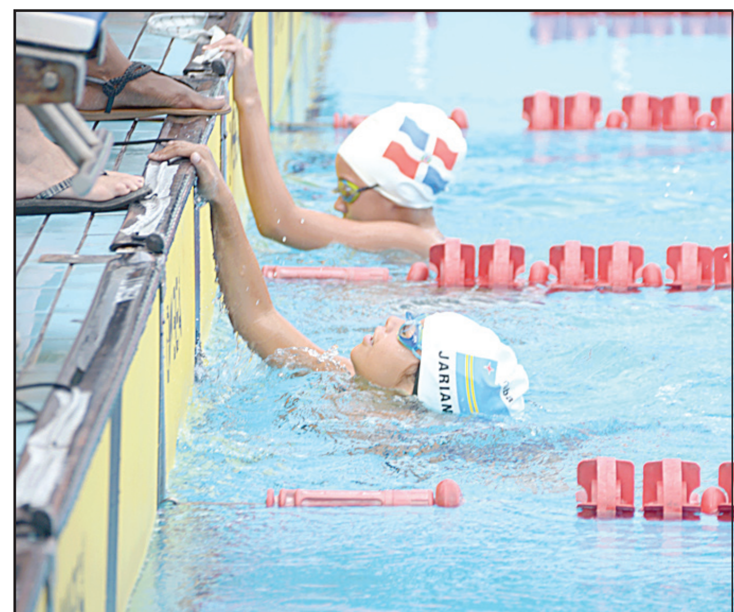

Deporte Local

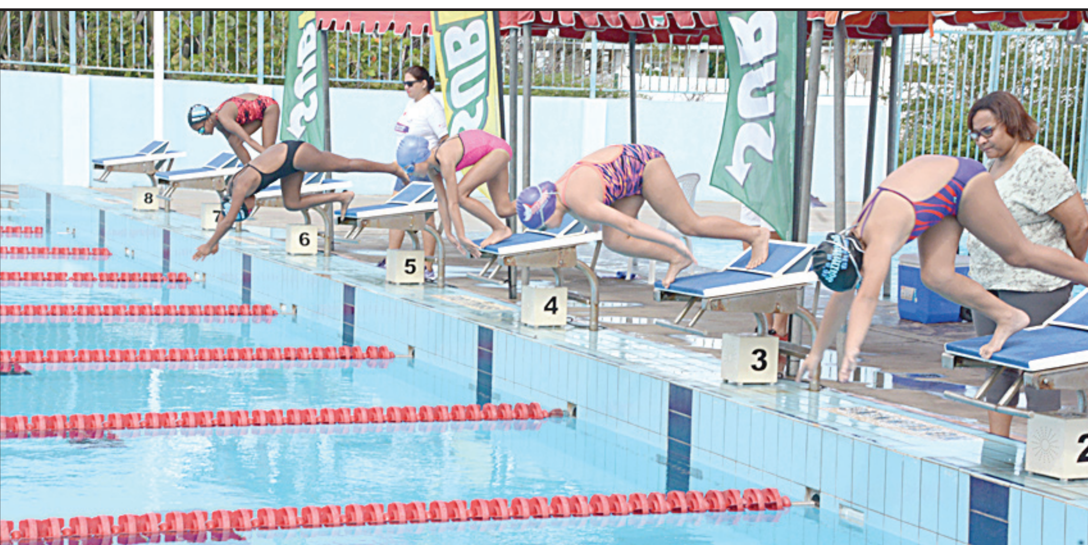

E di XVI Aruba Dolphins Invitational tabata exitoso

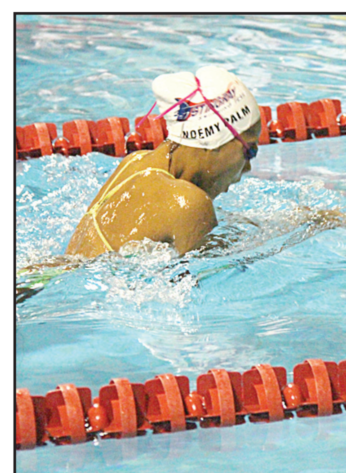


ORANJESTAD (AAN) - Riba dianan 3,4 y 5 di November 2017 a tuma lugar e campeonato di landamento pa atletanan local y internacional cu e nomber di 16th Aruba Dolphins Invitational. En total a participa 13 club di natacion cu no menos cu 197 landador na e campeonato aki, esta Bonaire Barracudas, Parque Naciones Unidas di Venezuela, East Coast Aquatic Club di USA, Academa Aquatica y Gurabito Country Club di Republica Dominicana, Sithoc, Typhoon, Orca y Bulado di Curacao, Stingray Swimming, Orcas Swim Team, Sports 4U y Aruba Dolphins di Aruba. Den un otro articulo tin resultado di e evento aki.



















Weganan di baseball division liga menor ta sigui awe

ORANJESTAD (AAN) - Despues di 7 siman di competencia, nos tin scores di e Divisionnan U6, U8, y U12 pa comparti cu pueblo di Aruba.

E schedule di tur weganan di Liga Menor hunto cu standings pa e 3 divisionnan aki ta inclui riba e pagina virtual di ABBA.

Den ***Liga Menor U6*** e resultadonan ta como lo siguiente:

Diasabra 4 November

Rockets 16 – Sabana Grandi 6
C.B. Eagles 7 – Blue Marlins 16
Stars 13 – Hurricanes 17
Diadomingo 5 Nov.
CBN 18 – Grasshoppers 21
Rockets 11 – Stars 4
White Sharks 16 – Aruba Tigers 5-6 6

Liga Menor U8

November 4
Stars 8 – Grasshoppers 3
Sabana Grandi 15 – CBN1 5
White Sharks Mario's 11 – Aruba Tigers 1
Rockets 8 – Conar 12

November 5

Blue Marlins 10 – Hammersharks 9
White Sharks Mario's 6 – CBN 2 – 12
Conar 15 – Aruba Tigers 7

Liga Menor U12

November 4

Rockets 0 – Flatstone 11
CBN 0 – Hurricanes 4
Blue Marlins 10 – Hammer Sharks 8
Stars 3 – Aruba Juniors 10
White Sharks 0 – Grasshoppers 6
Diadomingo 5 Nov.
Flatstone 12 – Rockets 0
Hurricanes 1 – CBN 1
Hammer Sharks 5 – Blue Marlins 2
Aruba Juniors 3 – Stars 9
White Sharks 2 – Grasshoppers 3.

Adhunto e schedule pa awe.

Tuma nota cu e weganan di Pos Chikito lo bay wordo hunga na veld di Flatstone.



Schedule November 11, 2017

Liga	Visitor	Home	Location	Time
U6	Grasshoppers	CBN Eagles	Tanki Leendert Soccer Field	9:00 AM
U6	Hurricanes	Rockets	Tanki Leendert Field 1	9:00 AM
U8	White Sharks Mario's	Hammersharks	Centro di Bario Noord	9:00 AM
U10	Stars	Sabana Grandi	Tanki Leendert Field 2	9:00 AM
U12	Hammer Sharks	Stars	Pos Chiquito	9:00 AM
U15	Red Stars	Rockets 2	Stadion Crismo Angela/ Nadi Croes	9:00 AM
U6	Blue Marlins	Stars	Tanki Leendert Soccer Field	10:30 AM
U8	Sabana Grandi	Aruba Tigers	Tanki Leendert Field 1	10:30 AM
U10	Blue Marlins	CBN 2	Centro di Bario Noord	10:30 AM
U10	Rockets	White Sharks	Tanki Leendert Field 2	11:00 AM
U12	Hurricanes	White Sharks	Pos Chiquito	11:00 AM
U15	Hurricanes	Rockets 1	Stadion Crismo Angela/ Nadi Croes	11:00 AM
U8	White Sharks El Gaucho	CBN 1	Tanki Leendert Soccer Field	12:30 PM
U8	Rockets	Hurricanes	Tanki Leendert Field 1	12:30 PM
U12	Flatstone	Sabana Grandi	Centro di Bario Noord	12:30 PM
U10	Hammer Sharks Maduro Logistic	Hurricanes	Tanki Leendert Field 2	1:00 PM
U12	Grasshoppers	Rockets	Pos Chiquito	1:00 PM
U15	White Sharks	Blue Marlins	Stadion Crismo Angela/ Nadi Croes	1:30 PM
U10	Hammer Sharks Burger King	Grasshoppers	Tanki Leendert Field 2	3:00 PM
U12	Aruba Juniors	CBN	Pos Chiquito	3:00 PM
U15	Grasshoppers	Stars	Centro di Bario Noord	3:00 PM
U15	CBN Eagles	Blue Marlins	Stadion Crismo Angela/ Nadi Croes	3:30 PM

DEPORTE INTERNATIONAL

Richard Sherman ta scheur Achilles Pees y ta perde resto di temporada



MERCA: Seattle Seahawks ta bay ta sin un di nan streanan pa resto di temporada.
Diahuebs anochi Richard Sherman a scheur su Achilles Pees den e wega cu Seahawks a gana 22-16 contra Arizona Cardinals.
Coach Pete Carroll a confirma e lesion despues di e wega, indicando tambe cu un operacion sigur ta bay ta necesario y cu ta te proximo temporada e hungador por ta bek cu e equipo.
Ta net Sherman for di algun tempo caba tabata critica e hecho cu tin wega di NFL riba Diahuebs, despues cu e mesun equiponan lo a hunga caba Diadomingo. Diferente hungador a wordo lesiona riba Diahuebs y awor Sherman ta e ultimo victima. Seahawks tabata tin algun dificultad den nan weganan caba y awor sin Sherman nan tin cu bay traha ainda mas duro pa purba yega leu den playoffs.

Porzingis ta basta sigur cu e tin cu hasi algo despues di temporada pa drecha e molester cu e tin na su elleboog



NEW YORK: Delantero strea di New York Knicks Kristaps Porzingis no a hunga Diaranzon contra Orlando Magic door di un molester na su enkel y elleboog y apesar cu coach Jeff Hornacek a indica cu Porzingis lo hunga awe nochi contra Sacramento Kings, e hungador a indica cu despues di e temporada aki e tin cu hasi algo cu e elleboog, si e sigui hincha.
“E ta molestiami un tiki, pero no dje hopi”, Porzingis a bisa Marc Berman di New York Post. “Semper mi djis tin cu baha e hincha y e ora ey tur cos ta bay ta bon”.
“Sinembargo, mi ta kere cu ora cu temporada caba mi ta bay hasi algo, pasobra mi no por sigui asina tur aña”, segun e hungador cu ta anotando un average di 30 punto pa wega.

Altuve y Posey ta gana nan di 4 Silver Slugger Award y Judge cu Sanchez ta gana pa prome biaha



MERCA: E asina yama Silver Slugger Award ta pa e hungador di cada posicion den veld cu a bati mihor cu tur e otro hungadornan cu ta hunga mesun posicion.
E aña aki un biaha mas segunda base di Houston Astros Jose Altuve a bati hopi bon y atrobe a bati mas cu 200 hit.
Pesey no ta straño cu el a logra gana e premio pa di 4 biaha.
Esaki ta conta tambe pa catcher di San Francisco Giants Buster Posey. Aaron Judge a gana Silver Slugger ta prome biaha, mescos cu Gary Sanchez. E lista completo di ganador:

National League

1B - Paul Goldschmidt, Diamondbacks (.297 BA, 36 HR, 120 RBI, .966 OPS)
2B - Daniel Murphy, Nationals (.322 BA, 23 HR, 93 RBI, .928 OPS)
SS - Corey Seager, Dodgers (.295 BA, 22 HR, 77 RBI, .854 OPS)
3B - Nolan Arenado, Rockies (.309 BA, 37 HR, 130 RBI, .959 OPS)
C - Buster Posey, Giants (.320 BA, 12 HR, 67 RBI, .861 OPS)
OF - Charlie Blackmon, Rockies (.331 BA, 37 HR, 104 RBI, 1.000 OPS, 14 SB)
OF - Giancarlo Stanton, Marlins (.281 BA, 59 HR, 132 RBI, 1.007 OPS)
OF - Marcell Ozuna, Marlins (.312 BA, 37 HR, 124 RBI, .924 OPS)
P - Adam Wainwright, Cardinals (.262 BA, 2 HR, 11 RBI, .731 OPS)

American League

1B - Eric Hosmer, Royals (.318 BA, 25 HR, 94 RBI, .882 OPS)
2B - Jose Altuve, Astros (.346 BA, 24 HR, 81 RBI, .957 OPS, 32 SB)
SS - Francisco Lindor, Indians (.273 BA, 33 HR, 89 RBI, .842 OPS)
3B - José Ramírez, Indians (.318 BA, 29 HR, 83 RBI, .957 OPS)
C - Gary Sánchez, Yankees (.278 BA, 33 HR, 90 RBI, .876 OPS)
OF - Justin Upton, Angels (.273 BA, 35 HR, 109 RBI, .901 OPS, 14 SB)
OF - Aaron Judge, Yankees (.284 BA, 52 HR, 114 RBI, 1.049 OPS)
OF - George Springer, Astros (.283 BA, 34 HR, 85 RBI, .889 OPS)
DH - Nelson Cruz, Mariners (.288 BA, 39 HR, 119 RBI, .924 OPS)

Suecia ta gana Italia den prome wega di playoff pa clasificacion pa Copa Mundial



SUECIA: Diabierna na Suecia a tuma lugar e prome wega di playoff pa clasificacion pa Copa Mundial di Rusia entre Italia y Suecia.
Italia a cuminza e wega como faborito, pero tabata Suecia cu a bay cu e triunfo.
E Italianonan a haya algun oportunidad, pero nan no a logra anota un gol.
Den di 61 minuut Jakob Johansson a anota e unico gol di wega pa duna Suecia un triunfo di 1-0.
E proximo wega ta bay ta na Italia y e Italianonan sa cu nan tin cu gana cu un diferencia di 2 gol pa por clasifica pa Copa Mundial di 2018.
Si e wega caba 1-0 na fabor di Italia, e equiponan lo tin cu hunga extra tempo y si ainda ningun anota, tironan di penalty lo determina ken ta bay participa na e Copa Mundial y ken ta keda cas na 2018.
Pa Suecia un empate ta suficiente.

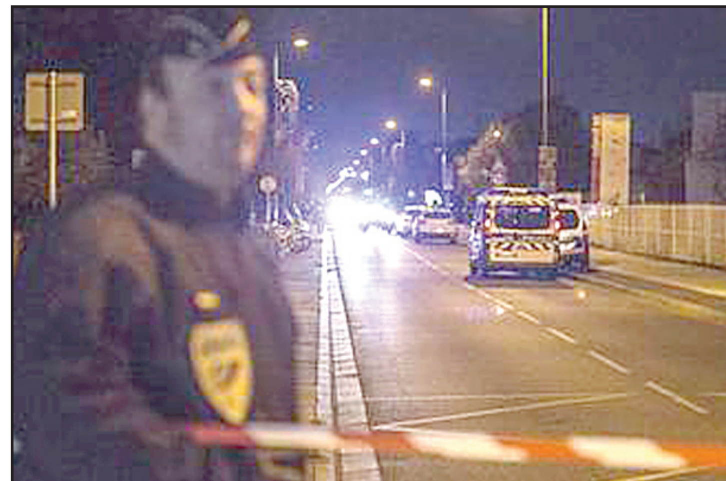
Noticianan for di Hulanda

Drama den cas na Rijswijk: Baby gravemente herida despues di wordo mordi pa cacho



RIJSWIJK: Diabierna anochi un baby na Rijswijk a wordo gravemente herida ora cu el a wordo mordi pa un cacho.
E victima chikito a wordo transporta pa hospital cu e asina yama trauma helicopter, segun polis.
Loke exactamente a sosode no ta cla y tampoco polis a duna di conoce di ki raza e cacho ta.
Polis a tuma e bestia den beslag y e ta keda den un centro temporal di opvang.
Despues lo dicidi kico ta bay hasi cu e cacho.

Hulandes di 75 aña deteni na Nepal, pa posesion di pornografia infantil



NEPAL: Un Hulandes di 75 aña a wordo deteni Diabierna na Nepal den un investigacion internacional riba abuso sexual di mucha den exterior y pornografia infantil.
Den e mesun investigacion un homber di 46 aña a wordo deteni, Ministerio Publico a duna di conoce.
A listra den 4cas na Hulanda, incluyendo e cas di e homber deteni.
Autoridadnan a tuma den beslag entre otro algun USB sticks, algun pasashi, paspoort y documentonan.
Nan no ta descarta cu mas detencion por tuma lugar.

Hulandesnan ta bay bishita Alemania menos frecuente, ora cu nan cuminza cobra tol



HULANDA: E bishita di Hulandesnan pa Alemania ta bay baha drasticamente, ora cu Alemania cuminza cobra tol riba e highway-nan na 2019.
Alrededor di 40% di Hulandes cu ta biba cerca di frontera di Alemania, a indica cu nan lo bay Alemania menos biaha posibel.
Esaki segun un encuesta di Instituto di Investigacion ITEM di Universidad di Maastricht.
E estudio ta mustra cu e Hulandesnan ta hopi negativo riba e plannan di Alemania.
Alrededor di 70% di e hendenan cu a participa na e encuesta ta sinti nan mes discrimina door di e plannan pa cuminza cobra tol.

Algun decena di miembro di Vindicat a bay psicologo, door di locual nan a pasa aden



GRONINGEN: Varios miembro di e organizacion di studiante di Groningen Vindicat, den e ultimo añanan a wordo trata pa un psicologo, debi na e experiencia cu nan a pasa aden como miembro do e organizacion.
Lo ta trata di hendenan muher cu a wordo manipula pa hasi actonan sexual y otro miembronan cu a pasa den otro experiencianan humiyante y violencia fisico.
Esaki segun Volkskrant.
E psicologo Martin Appelo a conta e corant Diabierna cu ki tipo di kehonan e personanan a bay cerca dje.
Den 20 aña di tempo e psicologo a trata mas di 10 miembro di Vindicat, incluyendo un studiante cu hunto cu otro miembronan di e organizacion algun tempo atras a dal un otro studiante di tal manera, cu el a wordo interna den hospital. Tabata parti di e asina yama 'ontgroening', cu miembronan nobo tin cu pasa aden prome cu nan por bira miembro di Vindicat.

Noticia Internacional

Francia a sigui busca sospechosonan di atakenan di 2015



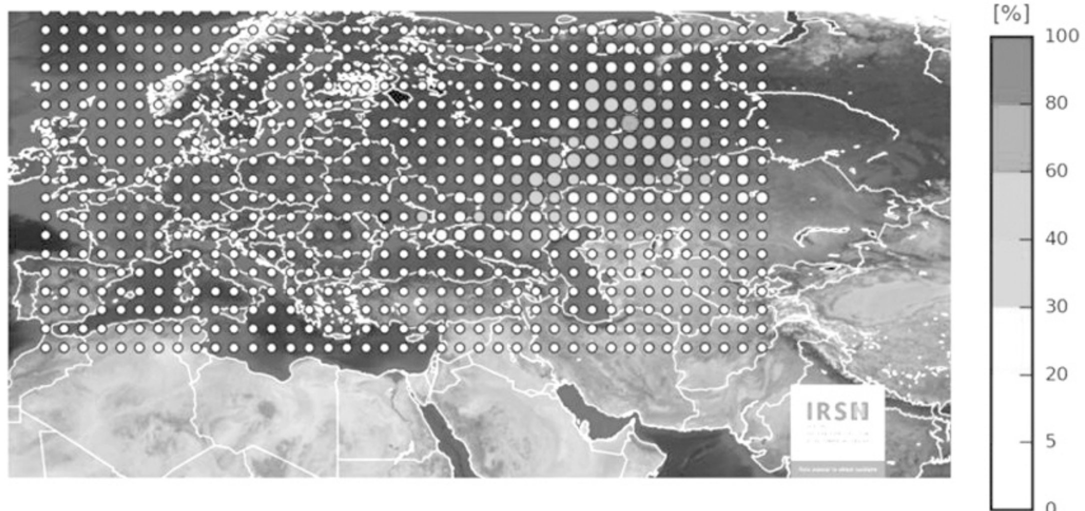
PARIS: Autoridadnan Frances ainda ta buscando sospechosonan di atakenan di 2015 na Paris na unda 130 persona a muri, segun fiscal anti-terorista di e pais. El a indica cu ainda tin "zonanan di misterio" alrededor di militantenan di grupo Estado Islamico, cu a comete e atakenan, el a añadi.

Ademas di 13 atacante morto, nan a identifica otro 13 sospechoso na Francia, Belgica y Turkia, fiscal François Molins a informa.

Molins tambe a adverti riba riesgo di atakenan aisla y a bisa cu autoridadnan a sigui frustra intentonan di actonan di violencia, incluyendo un operativo e siman aki cu a logra 10 detencion na Francia y Suiza.

Den un momento na unda extremistanan di grupo Estado Islamico ta den retirada pa motibo di ofensivanan militar na Siria y Iraq, Molins a adverti pa no cay den "ingenuidad" riba combatiente Frances y nan famia cu kier regresa nan pais. El a indica cu alrededor di 690 miembro di e milicia ainda ta den extranhero.

Francia: Incidente na Rusia a aumenta radiactividad na Europa



PARIS: Un incidente den un instalacion Ruso a causa un aumento di radiactividad den aire den gran parti di Europa, agencia di seguridad nuclear Frances a informa. Sin embargo, Instituto di Proteccion Radiologico y Seguridad Nuclear (IRSN) a asegura cu emision di isotopo rutenio-106 no ta presenta ningun peligro pa salud of ambiente den paisnan Europeo.

IRSN a agrega cu "zona realistico di liberacion" tabata entre rio Volga y seronan Ural, y a sugeri realiza controlnan di cumindanan importa den e region.

Den un informe difundi y basa den controlnan di varios pais Europeo, ISRN a bisa cu e emision tabata procedente aparentemente di un accidente cu combustible nuclear of pa produccion di material radioactivo. E accidente no a tuma lugar den un reactor nuclear pasobra esey lo a libera otro elementonan, el a añadi.

Na Alemania, Oficina Federal di Proteccion di Radiacion a bisa siman pasa cu nan a registra nivelnan halto di rutenio na Alemania, Italia, Austria, Suiza y Francia desde 29 di September, pero cu esey no ta nifica un menaza pa salud publica.

Despues di prome informenan di un perdida di rutenio-106 di un planta situa den zuid di Ural, compania estatal Ruso, Rostacom a nenga cu tabata procedente di nan instalacionnan.

"E denuncia cu contaminacion a origina di nos compania ta infunda", el a asegura.

Segun e informe Frances, radiactividad a alcanza un top den fin di September y cuminsamento di Oktober y a afecta "mayoria di paisnan Europeo", pero ya no tabata detectable den atmosfera riba Europa.



Rosilene Alves, 53, cu yiu muher Maria Eduarda, 13 di aña, a muri pa tironan perdi, a hunga basketball cu su yiu muher riba mesun lugar cu su yiu a muri, na school municipal Daniel Piza na Rio de Janeiro, Brazil. Riba 30 di Maart 2017, yiu di Alves, Maria Eduarda, tabata hungando basketball na school na momento cu el a wordo alcanza pa tres bala dispara pa polis mientras nan tabata core tras di sospechosonan den e school. E dos polis a wordo acusa cu asesinato di Maria. E cara mas brutal di Rio ta refleha den aumento di victimanan di tironan perdi, causa pa enfrentamentonan entre polis y traficantenan di droga.

Miles a protesta na Brasil contra ley laboral nobo y reforma di pension

Miles di persona a manifesta riba principal ciudadnan di Brasil pa protesta un biaha mas contra reformanan di gobierno di Michel Temer, specialmente contra un ley laboral nobo cu ta drenta na vigor riba diasabra.

Na Sao Paulo, alrededor di 10.000 persona a asisti yamado di sindicatonan principal di e pais, mientras cu na Rio de Janeiro varios miles di persona a manifesta den horanan di atardi.

E protesta tabata señala particularmente flexibilizacion di regimen laboral, pero tambe e proyecto pa reforza condicionnan di acceso na pension cu Temer ta spera aproba prome cu fin di aña, danki na apoyo di Congreso.

"Nos mester protesta pa impedi destruccion di e pais, perdida di conkista social y menazanan contra democracia", segun Telma de Barros, un maestro di 57 aña, kende a manifesta na Sao Paulo, capital economico y financiero di Brasil.

E reforma laboral a otorga supremacia na acuerdonan colectivo den companianan riba disposicion legal na varios aspecto di organizacion di trabao. Tambe ta crea figura di trahador autonomo exclusivo, pero sin vinculo permanente cu e compania, y ta carga gastonan hudicial na trahadornan cu ta perde den procesonan laboral.



Noticia Internacional

Ruman di Nicki Minaj a wordo haya culpable di violacion



MINEOLA, New York: Ruman homber di Nicki Minaj a wordo haya culpable di viola den varios ocasion, un mucha di 11 aña di edad den su cas na Long Island.

E hurado a pronuncia su veredicto den di dos dia di deliberacion den huicio di Jelani Maraj. E acusacionnan ta implica un condena di entre 25 aña pa bida largo den prison. Maraj lo wordo sentencia dia 14 di December. Huez a revoca un posible fianza despues di anuncia sentencia contra e homber di 38 aña.

Maraj no a reacciona na momento cu e veredicto a wordo anuncia den Corte di condado di Nassau. Su abogado a bisa cu e lo apela y cu e acusacionnan pa violacion a wordo confabula pa mama di e mucha muher como parti di un plan pa haci cu Nicki Minaj paga na e famia 25 miyon di dolar pa nan silencio, un alegacion cu fiscal a bisa ta absurdo.

E mucha muher, actualmente di 14 aña, a duna su testimonio na unda el a revela detayenan di abusonan sexual cu tabata tuma lugar hasta cuatro biaha pa siman y den ocasion dos biaha pa dia, mayoria di biaha ora Maraj tabata su so cune den cas.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Presidente Donald Trump (L) a saluda su colega, presidente di Rusia, Vladimir Putin (R) prome cu nan a saca potret di grupo pa Asamblea di Cooperacion Economico Asiatico-Pacifico (APEC) na ciudad di Danang, Vietnam. Lidernan mundial y empresarionan a reuni na Danang pa participa den e asamblea.

Dos turista a bisa cu nan a contrae hepatitis A na San Diego



SAN DIEGO: Dos turista di Utah cu a bishita San Diego den e aña aki, a bisa cu nan a contagia cu hepatitis A durante nan viahe.

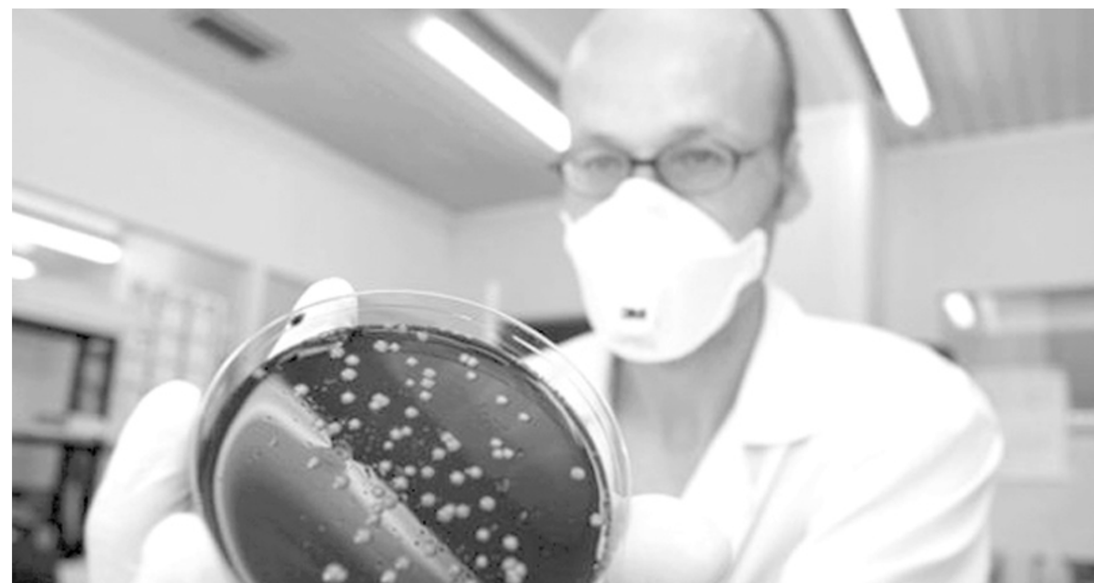
Mike Johnson y Josh Oviatt a bisa corant San Diego Union Tribune cu nan tabata na San Diego na Augustus y un luna despues nan a wordo diagnostica cu e malesa hepatico. Oviatt, di 44 aña, a wordo hospitaliza pa cuatro dia. Un di tres amigo cu a viaha cu nan, a wordo vacuna y no a bira malo.

Condado di San Diego ta lucha actualmente contra peor brote di hepatitis A cu Merca a experencia den decadanan. Por lo menos 20 persona a muri aña pasa, den su mayoria chollernan.

Virus di hepatitis A ta wordo haya den af.

Johnson, di 43 aña, a declara cu su wowo y cuero a bira geel y cu docternan a bisa cu e tabata cerca di sufri fayo hepatico.

Un di tres persona a fayece pa brote di legionela den un hospital di Lisboa



LISBOA: Un di tres persona a fayece den ultimo horanan como consecuencia di brote di legionela detecta den un hospital di Lisboa, na unda total di caso identifica ta 43, Departamento General di Salud (DGS) a informa.

E ultimo victima ta un muher di 68 aña, cu a muri den horanan di anochi den hospital São Francisco Xavier, segun director di DGS, Graça Freitas, kende a manda su condolencianan na famianan.

Asina mes, el a señala cu total di caso identifica desde 31 di Oktober ta 43, despues di diagnostica tres caso nobo.

Tur caso, Freitas a bisa, "tin dolornan cronico y factornan di riesgo asocia", y mayoria ta anciano.

Di e 43 persona afecta, seis a drenta den cuido intensivo, na unda tres persona a fayece, responsable di DGS a agrega, kende a bisa cu mirando datonan disponible, e brote ta bay drenta den "un fase di caida".

Minister di Salud di e pais, Adalberto Campos Fernandes, a indica cu origen di e infeccion tabata den e hospital mes.

E siman aki, autoridadnan a anuncia fayecimento di un homber di 77 aña y un muher di 70 cu tabata hospitaliza den diferente centro di salud.

Portugal ya a sufri un brote di legionela na November di 2014, na Vila Franca de Xira -alrededor di 35 kilometer noord di Lisboa-, considera como di tres brote di e malesa aki mas grandi na mundo, despues di causa 14 morto y 403 persona infecta.

Legionelosis ta un malesa causa pa bacteria cu ta contagia pa inhalacion di awa pulveriza of aerosol.

Sintomanan ta neumonia, problemanan pa hala rosea (cu por hasta wordo bruha cu griep), como tambe alteracion di varios organo, mas of menos severo den funcion di estado previo di e pashent.

Noticia Internacional

Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni lo discuti situacion Venezolano

NEW YORK: Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni lo discuti pa di dos biaha e aña aki, situacion politico di Venezuela.



Giovanni Davoli, vocero di mision di Italia den Nacionnan Uni, a confirma ayera cu e organizacion lo discuti riba e pais sudamericano riba dialuna atardi. Italia ta mantene presidencia pro-tempore di Conseho e luna aki.

E reunion por conta cu presencia di Luis Almagro, Secretario General di Organizacion di Estadonan Americano (OEA), aunke OEA ainda no a confirma nan plannan.

E posible participacion di Almagro a wordo revela riba diaranzon, despues cu Embahador interino di Venezuela den OEA, Carmen Velasquez, a puntra presidente rotativo di Conseho Permanente di e organizacion, e Canades Jennifer May Loten, si OEA a autoriza Almagro pa participa den un actividad di Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni.

Almagro a impulsa realizacion di cuatro audiencia publico den sede di OEA na Washington pa analiza si Corte Penal Internacional (CPI) mester investiga crimennan di lesa humanidad na Venezuela. Si nan yega na e conclusion aki, Almagro por remiti e informe na CPI of urgi pa un di e 29 pais miembro di OEA cu ta reconoce autoridad di CPI presenta e caso.

Venezuela ta contra e audiencianan aki pa considera cu OEA no tin competencia algun pa traha como Corte Internacional ni como organo auxiliar di Corte Penal Internacional.

Ex fiscal di CPI, Luis Moreno Ocampo, kende ta lidera proceso den OEA cu ta busca evidencianan di supuesto delitonan di lesa humanidad cometi na Venezuela, a bisa cu Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni "por manda e caso di Venezuela" na CPI pa investigacion.

Peru a sanciona companianan di construccion local asocia cu Odebrecht

Congreso di Peru a inclui companianan Peruano asocia cu compania di construccion Brasilero Odebrecht den un norma cu ta retene preventivamente nan ganashi pa garantiza pago di indemnizacion pa corupcion.

E decision di Parlamento a cambia un decreto di urgencia emiti aña pasa pa Poder Ehecutivo, cu ta impedi companianan cu a wordo acusa comete actonan di corupcion pa traha cu gobierno, manera Odebrecht, y a ordena congela nan cuentanan pa uza esaki den pago di reparacion civil, proveedor y empleadonan afecta cu huicionan.

Odebrecht, envolvi den escandalo "Lava Jato" di paga sobornonan a cambio di obranan publico na Brasil y America Latina, a admiti cu nan a paga 29 miyon di dolar den soborno entre 2006 y 2015 na Peru, durante gobiernonan di presidente Alejandro Toledo, Alan Garcia y Ollanta Humala. Sin posibilidad di sigui operando den e pais, e compania Brasilero a prepara pa sali di e pais.



Pilotonan di Avianca a para welga na Colombia despues di 51 dia

Pilotonan di Avianca, e di dos aerolinea di America Latina, a perde pulso cu e compania y lo belbe cuminsa traha riba dialuna despues di 51 dia di welga, esun mas extenso den historia di aviacion na Colombia.

E sindicato cu ta agrupa poco mas di mitad di 1.388 piloto di aerolinea a pone fin na e medida diabierna madruga, despues di fracaso di nan intento di negocia cu Avianca pa mihor salario y condicionnan di seguridad.

"Asina e pilotonan regresa nan trabao, nan no enfrenta posible represalia cu e compania por tuma desde punto di bista legal", segun capitan Jaime Hernandez, presidente di Asociacion Colombiano di Aviadornan Civil (Acdac).

Segun leynan Colombiano, e protesta no por extende mas aya di 60 dia.

Hernandez a reconoce na W Radio cu pilotonan a dicidi termina cu e protesta como un gesto unilateral "di bon boluntad".

"No tin logro, e logro ta simplemente cu nos no a prolonga e welga y normaliza servicio lo mas pronto posible", el a añadi.

Paro di actividadnan a obliga e compania pa cancela 13.924 vuelo, den su mayoria domestico, loke a afecta mas di 420.000 usuario.



DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239



Presidente di Francia, Emmanuel Macron (R) a aplaudi Presidente Aleman, Frank-Walter Steinmeier despues cu el a duna un discurso mientras nan a atende inauguracion di memorial di Prome Guera Mundial di Hartmannswillerkopf na Wattwiller, na Francia, na unda miles di soldad a muri entre 1914-1916.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

TA HUUR
Un apt. studio Afl. 800,= + dep. Afl. 800,=.
Un apt. di 2 camber Afl. 1000,= + dep. Afl. 1000,=.
Awa y coriente. No ta inclui, sin airco, internet y cable ta incl.
Situa na Ponton, Hubadastraat 16.
Yama cel: 594-4368.

TA FURA
STOEL
561-2941

SMART CONTRACTOR
Tanki Leendert 174-C lok. 1
Cel: 593-1393 / 587-0161
• Waiter • Busser • Barback • Bartender • Housekeeping • Cook • Cook Helper.
Apply 10.00 - 16.000
Mon - Fri.

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieuw, pa GRATIS. Tambe nos ta piki airco, bateria di auto, stoof, washmachine, frigidaire, tv etc. Yama nos na 561-4297 / 561-4179.
ARUBIANO BALENTE

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084

PROMOCION SPECIAL
TA BENDE
santo, pleister, santo pa pega blokki, tur clase di piedra y graniet. Tambe ta corta mata grandi y chikito. Tira sushi afo, tin transporte.
Cel; 562-2532

LUJAN
Septic Servic
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
■ Glass & mirrors cut to size and shape
■ Polishing, drilling & glass replacement services
■ Fast service
Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Ta fura matras, stoel y muebles.
Busca mainta y entrega atardi.
Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344 / 593-4387

DRD Septic Service
Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.
592-9999
594-8400

FOR RENT
One bedroom apartments at San Barbola. Nice quiet place. Patio in the back. Unfurnished. Price Afl. 725,= and Afl. 800,= per month. Exclusive electricity, water. Available now.
Call: 593-8686.

TA CHAPI
Y tira sushi afo.
Tel: 587-6946 / 594-5115.

PROMASTER
STEAM CLEANING
Carpet, sofa, mattresses.
Also: Car Seats
Tel: 582-0383
Leslie Maduro.

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

TA BUSCA
Security guard masculino, edad entre 25-45 aña. Mester tin Mavo diploma o enseñanza equivalente. Mester por papia y scirbi Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño. Mester tin propio transporte. Interesadonan por yama oficina entre 08.00-16.00 pa un cita.
Tel; 588-3677

DE AIRCO SPECIALIST
Cel: 594-6544
Service airco, drecha stove, washer, dryer, frigidaire.
Construction y renobashon.

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing lokal y 24 ORA TOWING.
Cel; 594-1550 / 594-1826.

TA BENDE
un Bar y Restaurant full equipa den operacion cu tur permiso.
Situa na centro di Oranjestad.
Interesadonan por yama 594-4368.

SE ALQUILA
Aptm. studio, full muebla
Pos Chiquito 253,
Casas del Caribe.
Afl. 650,= + deposito.
Awa y coriente aparte.
(cable y wifi inclui).
Cel: 594-6701

TA HUUR
Cas na Sta. Cruz 3 camber, dos baño, cura sera. Ta prefera Arubiano of Europeo.
Afl. 1650,=
plus Afl. 1650,= borg.
Yama 584-6171 / 594-4271.

TA HUUR
Apartment muebla.
Inclui awa, coriente y cable.
Afl. 750,= + borg.
Sta. Cruz
Cel: 742-4507

GREENLINE H.E. ROCOCO PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yrd
Tambe tin Graniet, Piedra.
verf di Europa. Info Jama 5838521 of whap 7415640

TA HUUR
Un camber muebla cerca di Pricesmart, incluyendo awa y wifi. Airco apart. Afl. 650,= deposito Afl. 300,= pa 1 persona serio.
Cel; 594-7441.

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

TA FURA
Y pinta tur set di sala, sienta di auto.
Trabou garantiza.
Variedad grandi di tela.
Cel: 561-3738

JARDINERIA
Corta mata, tira sushi afo, nos ta verf, chapi, baña cacho bon prijs.
Nos ta serio.
Tel: 566-7924

TA HUUR
un apartamento studio, no muebla Afl. 800,= p/l mas deposito Afl. 800,=.
Awa y coriente no ta inclui.
Sin airco. Internet y cable ta incl.
Situa na Ponton, Hubadastraat 16.
Yama cel: 594-4368.

TA HUUR
apartment nobo y espacioso na Meiveld, full muebla.
Bon pa 1 of 2 persona.
1 Camber, baño, sala y cushina.
Cbale y gas inclui.
Afl. 975,= pa luna + borg.
Cel: 593-6471 / 594-3453.

ISCH GARAGE BODY CAR CARE
Mester di Socio of Socia pa inverti den garage.
Pa mas info. yama na 567-2098 / 565-5780.

ALAIN'S CATERING
Tin mester di 1st Cook with driver license.
Cel: 739-3013.

ELJENA CLEANING
TA BUSCA
Night Cleaners part-time pa haci cushina limpi.
Orario di trabou 11.30 pm - 7.30 am.
Mester tin firma liber of paspoort Hulandes.
Por yama entre 9'or am te 5'or pm na 592-1885.

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Bru...

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet blauw y normal.
Tur sorto di servicio, mesora y bon prijs.
Cel: 563-1116 / 600-7066.

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo, nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel; 594-2380 / 594-8023

ALAIN'S CATERING
Tin mester di part-time dishwasher.
Cel: 539-3013.

TA HUUR
Cunucu huis grandi cu zolder 3 camber, wc, baño apart.
Afl. 1800,= discutibel + borg.
Tel; 585-7144
Seroe Pita 52.

TA BENDE
Sinterklaas costume y 2x Piet den bon condicion.
Tin tur su accesorionan.
Bon pa fiesta di Sinterklaas na skolnan y cas.
Afl. 400,= of mihor oferta.
Cel: 748-3847

ATCO ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

DIARIO
Tel: 582-6747

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

MENU SPECIAL
11 nov. '17
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Galiña Stoba of
Carni Stoba
cu arroz moro,
Steak Basket cu
saus di pinda,
Sopi di Galiña.

DIRECTV GRATIS
Ultimo dias por
Afl. 100,= p/l.
Cel; 744-6323.

SUPER SEPTIC SERVICE
10x = 11th Free !!!
5920014

TA HUUR
Apartment studio muebla,
coriente y awa apart.
Cable inclui Afl. 700,=.
Pos Chiquito 227.
Cel: 567-3895 / 742-8791

TA HUUR
Nice apartment cu camber
separa. Huur Afl. 900,=
(incl. cable y gas).
Residencia Watapana
(Paradera), Nuñe 50-A.
Cel: 564-4736.

TA HUUR/FOR RENT
Cozy house, 3 bedrooms,
2 bathrooms.
Semi furnished.
Located at
Modanza Green Park.
Afl. 2000,= monthly rent.
More info. 593-0158

TA BUSCA
Mucha muher cu permiso
pa traha na Central Bar.
Pasa personalmente of
yama despues di 10'or.
Cel; 593-9643, Alto Vista 15-F.

TA HUUR
Un cas chikito apartment
pa Afl. 800,= full muebla.
Pa cuminsa dia 15 nov.
na Savaneta 247-B.
Cel: 593-3193.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
AWG 65,- INCL TAXES
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

SE ALQUILA/TA HUUR/FOR RENT
Timeshare
Renaissance Marina
17 nov. '17 - 24 nov. '17
Contacto tel of whatsapp
Señor Alberto
00584141651776
Señor Armando
00584146952645

SE ALQUILA
Apartamento en Simeon Antonio
2 habitacion, 2 baño, sala,
cocina, terraza, entrada privada.
Sin servicio. Afl. 1050,= p/m.
Canariestraat 3-A.
Cel: 566-9700 / 566-3708.

TA HUUR
TANKI LEENDERT
APARTMENT
231-A.
Tel: 587-1308.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas espacioso di 3 camber y
2 baño cu basement na Nuñe riba
tereno propiedad den un area
residencial keto. Yama Mito na
593-6318 pa mas informacion.

BIJLES
Wiskunde,
Natuurkunde,
Scheikunde.
Cel: 568-8011.

TA HUUR
un apartment den bon
condicion na Seroe Blanco 87-A.
Pa 1 of 2 persona y bon situa.
Pa mas info. yama 566-3767.
Prijs Afl. 700,= + borg.

A lady is looking for
a job as cleaning
or take care of a
family or the elderly.
Cel: 749-4867.

TA HUUR
Apartment tipo studio
full muebla.
Na Sta. Cruz.
Cel: 742-7213

TA HUUR
cas (oud Arubaan huis)
na Noord, 2 camber, sala,
baño cu cura sera.
Afl. 1200,=.
Cel: 567-8899.

TA BENDE
Un Toyota '90 full
overhauled, standard.
Afl. 1300,=.
Cel: 741-0123 /
641-0127.

TA HUUR
Cas cu 2 camber, 2 baño, sin
muebles cura sera. Awa y luz
exclui. Afl. 1850,= pa luna.
Ruby 4, Noord.
Serca di hotel y beach.
Yama 6624559 / 5825694.

TA HUUR
un apartment na
Madiki Kavel 81.
Afl. 800,= pa luna
cu deposito.
Cel: 744-7071.

TA BENDE
Toyota Corolla aña 2000 st. wagon
autom., o deal pa otro auto.
Bon condicion Afl. 4200,=.
Toyota Tercel 99, standard.
Sin bateria, sin feik motor
Afl. 1000,=.
Cel: 569-5525 / 568-9059

SRA. SE OFRECE
Sra. Peruana pa haci
trabou di cas, limpi
½ dia of full dia.
Cel: 565-5421.

FOR RENT
One luxury bedroom
apartment, fully furnished,
airconditioned.
Prime location:
Vondellaan 4-C.
For information call:
582-6015 during
office hours or 583-3145
after office hours.
Price Afl. 1000,= monthly.
Water and electricity
excluded.

TA BENDE
Cas di 2 camber,
1 baño cu cura
cu tereno
350 m² eigendom.
Prijs Afl. 265.000,=.
Pa info. 569-8337
Facebook:
Buena Vista 2-D
FOR SALE

TA HUUR
un apartamento muebla
situa na Savaneta.
Pa mas info. por yama
cel: 594-6739
despues di 9'or.

ARUGLASS
BON PRIJS
- Cambio di glass
- Reparacion na general
- Fabricacion y instalacion
- Bentana, porta,
hekwerk, screens
- Verf y remodelacion di cas
- Benta di profile di
aluminium y glass.
Cel: 561-6831 / 582-0098.

GARAGE SALE
Diadomingo 12 di okt. '17
GARAGE SALE
na Rondweg 70, Dakota.
Serca di cruzada di misa.
Cel: 565-2442.

SE RENTA
Habitacion.
Pa un persona.
Cel: 565-2697 /
565-1196.

TA BENDE
Set di sala di palo
3 pida cu mesa.
Afl. 1500,=.
Pos Chiquito 61-H.
Cel: 745-4142.

TA BENDE 2 AUTO
Cadillac Brougham 1990 (classic).
No tin hopi trabou pa caba di drecha.
Afl. 3200,= (O.B.O.)
Mitsubishi Eagle Talon 1995, autom.,
Turbo, Headers, All wheel Drive,
mac reems etc. Afl. 2100,= (O.B.O.).
Cel: 661-7640 / 562-5493.

TA BENDE
Mesa di Biljard (8x4)
Un solo ley cu su lus,
takinan y tur su accesorio nan
Afl. 1500,= (sin transporte).
Cel: 661-7640 / 562-5493

TA HUUR
Un studio apartament
na Kas Ariba, Sta. Cruz.
Ta inclui cable, wifi.
Pa mas info: 585-1991.

TA HUUR
Container apartment na
Jucuri banda di aeropuerto
Afl. 800,= pa luna + Afl. 800,=
borg. Luz y awa apart.
Cel: 731-1728 / 740-1728.

Sra. se ofrece
para hacer
limpieza de casa.
Cel: 564-0709.

CURSO INGLES
Quieres hablar Ingles
en corto tiempo.
Llame 748-5158
(whatsapp)

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire,
Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire,
cooler, wasmachine,
dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

TA HUUR
Apartment full muebla
na Sabana Blanco.
Inclui cable, awa, gas.
Luz apart.
Cel; 564-6740.

SE ALQUILA/TA HUUR
Una habitacion
con baño privado
con servicio incluidos.
Sabana Liber, Noord.
Info: 562-6048.

TA BENDE
1 Mesa rondo
1 mesa pa comedor 6 stoel
schaal clear + 5 komchi
1 Theetafel, 1 Vaas halto
ceramica, 2 Lantern di Pasco,
2 Handbag cora.
Cel; 594-3154.

TA HUUR
Apartment ubica na Noord.
Awa y coriente, cable,
internet ta inclui.
Afl. 650,= p/l.
Cel: 744-7600.

SE RENTA
Apartamento en Seroe Blanco
semi mueblado, incl. agua,
coriente, cable. No hay airco,
para una (1) persona masculino
pa Afl. 550,=.
Cel: 565-0303.

TA BUSCA
TROPICAL IMPRESSIONS N.V.
Operator pa Embroidery machine
Pa mas info. yama
588-3304 / 594-9914.
Dialuna - Diabierna,
8.00 am - 5.00 pm
Diasabra, 8.00 am - 12.00 pm.

TA HUUR
Apartm. di 2 camber,
cushina y baño.
No muebla, full bashi,
cerca di hoetl na Boroncana.
Cel: 593-8865

TA HUUR
apartment pa un of dos
persona ma Weg Seroe Blanco,
San Nicolas. Ta inclui: awa,
cable, wifi, muebla. Exclui: coriete.
Pa luna Afl. 900,= + un luna di borg.
Informacion cel: 565-9384.

TA HUUR
Un apt priva, muebla cu
un camber grandi cu
airco y un camber chikito
na Driemasterstraat 15,
f.1050,- p/l. Tel: 594-3081

AIRCO REPAIR SERVICE
Reparacion, instalacion
di tur sorto di airco, cooler,
freezer, frigidaire, icemaker,
walk-in cooler, central unit.
Anytime.
Cel: 747-7987 / 630-9319.

Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada; den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa."
Salmo 23



Sarahi Esther de los Angeles Sierra
*10 september 1998
†3 november 2017

Na nomber di su
Yiu: Jerson Martijn
Compañero: Jeremy Martijn
Mama: Emira Larez Ramos
Tata: RubenDario Sierra
Rumannan:
Dario y Daphne Sierra Frans
Dickson Effer Sierra
Dairon Sierra
Sarayma Sierra
Samira Sierra
Samuel Sierra
Christian Sierra
Welo: Rafael Sierra
Tanta- y omonan:
Alexis y Elvira Sierra Geerman
Tarsis Sierra y famia
Rocio Sierra y famia
Griselda Sierra y famia
Neiffi y Jose Luis Kock Sierra y famia
Aileen Sierra y Joaquin Ter Beek y famia
Carmen Guitieres y famia
Mirna Guitieres y famia
Judith Lares Ramos y famia
Eufemia Lares Ramos y famia
Gladys Lares Ramos y famia
Fermin Lares Ramos
Leonardo Lares Ramos y famia
AndresMarin y famia
Manera tanta: Sue-Ann Ras y famia
Sobrina- y sobrinonan:
Darvienne, Dapheson y Daryinho Sierra
Padrino: AgustoRodriquez
Madrinanan: Bea Larez y JolandaPieternella
Suegro y Suegra: Silo y Laura Martijn
Swanan: Jean Pierre, Jordan y Justin Martijn
Comer y comper: Jean-Pierre Martijn y MellisaWernet Charisev.d. Berg y Jermain Wells
Primo- y primanan: Alexito, Zoraida, Ochi, Justien, Justice, Josephine, Jeanne, Janise, Josefito, Jitzer, Jorge Luis, Jurgen, Jurich y su otro primo- y primanan na Colombia y Merca.
Coach- y amigonan di cas:
Errol y Fanny Yrausquin y famia
Papa Dorothal y Flavia y famia
Mihor amiga- y amigonan: Iraida y Juli Dorothal, David Quant, Gwendelyn Davelaar, Lory Hassel, Janila Leon, John Cecilia, Rychell Bello, Wensley Geertruida, Rulyen Martina.
Bon amistad di cas: Janine Rodriguez y famia, Justa Martinez y Jacintho, Mayra Kock y famia, Gladys Primentero, Norma Wells, Johny Martis, Elio Solognier, Rina Dijkhoff, Nelva Geerman, Maribel Dirks, Ralph Dinzey y famia, Sonia Angela y famia, Anna Arenas y famia, Lourien Cocks y famia, Jufr. Shirley di Melody Dagverblijf.

Amiga- y amigonan di OAA middag Mavo y Filomena College Mavo, su compañero- y compañeranan di Team Volley Venum, ex compañeronan di Athletic &-21.

Y demas conocir, bisiña y famia: Sierra, Lares, Martijn, Martis, Wells, Geerman, Dreischor, Dirksz, Albertsz, Morton, Kock, Chalgut, Frans, Davelaar, Jansen, Ramos, Ras, Gutierres, Ter Beek, Ollivierre, Yrausquin, Escalona, Croes, Illidge, Edwards, Alberts, James, Rodriquez, Arenas, Martilia, Arends, Eman, Hassell, Abdoel, Richarsdon, Dinzey, Castro, Dorothal, Vlaun, Sussebeek, Marin, Perez, Garido, Santiesteban, Zambrano, Freyle, Tromp, Marin, Angela, Samboe.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa un bon causa.
Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra 11 November 2017 pa 4or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima Sarahi lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.
Famia ta pidi pa porfabor NO SACA POTRET NI TAMPOCO FILMA
Nos ta lamenta cu despues di entiero famia no ta ricibi bishita na cas
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordo manda riba nos website: www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home
Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Homber maltrata na suela drumi altura "Dream House"

ORANJESTAD (AAN): Patruya San Nicolas diahuebs pasa di dos'or marduga a ricibi informe di central di polis cu un homber a wordo maltrata na "DREAM HOUSE" situa na Brasil y e homber ta drumi na suela y e ta for di tino.

Polis a presenta un rato despues na e lugar indica esta altura di "Dream House" na Brasil na yegada ambulans ya ta presente. Segun mirones nan a suministra polis nomber di e victima su inicial ta K. Ademas nan a notifica polis cu victima K. y un otro persona tabata tin discusion cu otro. Un amigo di K. a presenta y a kite for di e persona cu ta discuti cun'e. Ora e amigo a trata di kita nan for di otro e lo a pusha K. cu e consecuencia cu K a bay tera. Segun testigonan e amigo di K. cual su inicial ta L no ta na e sitio mas. Victima K. a wordo atendi pa paramediconan y nan a transport'e cu ambulans rapido pa Dr. Horacio Oduber Hospital pa mas trato medico.



Tropical Bottling Company of Aruba N.V. /
Brouwerij Nacional Balashi N.V.

Cu honda pena ta participa fayecimento di

Sra. Vda. Alberta Yarzagaray-Flanegin
Mihor conoci como "Nene"of "Berta"

Mama di nos colega Kenneth Yarzagaray

Nos ta manda palabra di profundo condolencia na Kennethy demas famia.

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

PORCH SALE
di 8AM pa 5PM na Boroncana # 122.
Diadomingo dia 12-11-'17.
Tin yen cos cuminsando di Afl.1,-.
Tin cso di hunga y hopi cos mas pa mucha muher segundo mano den bon condicion.

AWE DIASABRA
VLOOIENMARKT
dilanti Almacen Elunid di 10AM straight te 5'or atardi.

TA HUUR
Apartement Studio pa 1 persona.
Studio pa 2 persona.
3 Kamber Aprt. 3 te 4 pers.
Na Cumana.
Mas info.: 593-4366.

Plomeria y Construccion
Nos ta haci tur trabao di plomeria grandi y chikito. Lavamano, wc, lavaplato y ducha. Tel: 563-6470 / 563-9130 / 743-5309

In Loving Memory of

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita.
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual, cu mi ta laga atras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza."
Cado Wever

Sarahi Sierra



R.I.P.



J.S.W. Transport & Construction



pa biba mihor

AWE

INSTANT CREDIT





Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment.



Follow nos riba
Facebook

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170
Orario: 9-6 Dialuna pa Diasabra | www.amcunicon.com

Prome dia ta tras di lomba…….

Campeonato Panamericano Beach Tennis ta sigui awe y mañan













ORANJESTAD(AAN)---Prome ronde di e weganan di e di e Panamerican Championship a tuma lugar diabierna ultimo ey, caminda 11 pais den nos region ta batayando pa asina wak ken lo keda cu e titulo maximo. Brasil, kende ta campeon nan ya pa 4 aña consecutivo, a bin bon prepara pa retene nan titulo pero manera semper e otro pais nan mane Venezuela, Aruba, Puerto Rico, Chile, USA, Colombia, Argentina, Bolivia, Ecuador y Bonaire a bin bon prepara pa purba evita esaki pasa.

Weganan a cuminsa di 9or mainta, na Tropicana Beach Tennis Club, den e categoria di hubenil, mixto, damas y cabayeros. Diasabra lo tin e di 2 ronde cu lo tuma lu-



gar na e mes un lugar y lo cuminsa di 9or di mainta tambe. E quarter finals nan lo cuminsa pa 4or di atardi. Diadomingo mainta 10or lo tin e semifinals y pa atardi 6or e final lo tuma lugar na Eagle Beach.

Riba combinacion di e potretnan por tuma nota di con e dia a bai.





Oracion pa awe:

Mi Señor y mi Dios, mi ta yama Bo danki pa e dia di awe. Danki pa bida, danki pa bo amor y pas.





Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



OFA

OPENBARE AVONDLEERGANGEN ARUBA
AVONDMAVO

OPENBARE AVONDLEERGANGEN ARUBA
MIDDAG-AVONDMAVO

tin e tristo deber di anuncia fayecimento di nan alumna:

SARAHI SIERRA

Adres pa pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
diabierna 10 november 2017 for di 7:00pm pa 9:00pm.

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 11 di November 2017 pa 4or di atradi na Misa Santa Teresita na San Nicolaas y despues pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima Sarahi lo ta reposa for di 2or di atradi na Misa.

Staf y personal di OPENBARE AVONDLEERGANGEN ARUBA kier a extende palabranan di profundo condolencia y forsa na e famianan di e fayecida.

cu SARAHI SIERRA
sosega na paz den reino di Señor

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

"OK" di cu "BS" mes a dal cabez den palo

ORANJESTAD (AAN): Relaciona cu un caso di maltrato reporta diahuebs atardi patruya San Nicolas a wordo instrui pa acudi den Vorststraat number 13 pa atende e persona herida.

Na yegada polisnan ta topa un homber herida na su wowo robez. E homber victima inicial "B.S." a declara na e agentenan cu e homber O.K. a maltrat'e.

Patruya a reacciona y nan a bay na unda O.K. ta e momento ey y nan a topa cu O.K. Segun version di e homber O.K. cu e tin di tira bista di su tanta y den pasado e homber B.S. aki ta tin permiso pa drenta paden pa baña y ta keda drumi den un auto den cura.

Pero awor nan no kier e homber B.S. mas den cura. E homber O.K. a subi tereno y a bin localiza B.S. aki paden den cura y el a bisa B.S. pa bandona cura di e cas pero e homber B.S. no a mustra comprension y a keda sinta den e auto. O.K. tambe a declara cu e ta tin un pida palo y tambe el a hinca pida di e palo via e windshield banda drechi cu consecuentemente B.S. mes a dal su cabez na esaki. B.S. a wordo atendi pa e sitio pa personal di "First Respond Team" di Ambulans.

Despues patruya a bay cu B.S. pa e saca su pertenencia for di den e auto den cura. B.A. a wordo indica pa pasa "IMSAN" y transcurso di mainta e pasa entrega denuncia. B.S. a laga sa di lo bay "IMSAN" cu un "Amiga". Central ta pone na altura B.S. ta un adicto na droga.

Nos ta anuncia e fayecimiento inesperadamente
di Wouter Luis Rufino de Ruiter
3 di Januari 1990 - 6 november 2017
Na nomber di su Mama Rumanan : Jean Lisette Henricus
Loann de Ruiter , Lousiana de Ruiter
Tantanan : Eveline Solognier y jiunan, Angeline Henricus y juinan
Omonan: Dominico (Juni) Henricus y Ortencia y jiu
Mercelino (Lino) Henricus y Ludwina, Glenn Henricus y Rachel y juinan
Andres Henricus y Silvienne y jiu
Tanta Grandinan : Valeria Horvets , Jrma Hoeverts , Magda Hoeverts
Margarita (Chichi) Pourier
Omo Grandinan: Jose (Jossy) Hoeverts, JOSEPH (Wiwi) Hoeverts
Victor (To) Hoeverts , Olin Henricus y famia
Welo :Domico y Mirna Henricus

Primo y Primanan,Madrina y Padrino
Tur su amigo/anan den exterior , e grupo di bon trailer pa bebe thee ,Mirla,Danella,Evelina,Mama , Margarita cu lo hanja su falta asina hopi mes

Mike Eman y famia , Luis mansur y famia ,Edmond Croes y famia, Fernando Ramirez Villa M.
Sandra Croes y famia , Sandra Eman y famia
tur demas amigo/anan den media y farandula , deporte y su ex-coleganan ,ura abau,frenebonifacius mon plezier (MAVO) avond mavo / avond havo .
tur su amigo/anan cu ta mucho pa mensiona su ex bisiñanan , su preto di wowo : Bella Solognier
Demas famia: De Ruiter , Henricus,Hoeverts , Rosenberg ,Ruiz , Croes ,ST. jajo, de mey Vrolijk Solognier,Riddeerstap,Riley,Oliveros ,Ras ,Kock ,Farro,Pourier ,Varsenvelt,Gutierrez ,Wernet ,Croeze
ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar :
DIASABRA 11 NOV 2017 DI 10AM PA 12PM NA ROYAL FUNERAL HOME
despues lo sali pa SANTANA CENTRAL NA SABANA BASORA
Nos a disculpa si den nos tristeza nos por lubida algun mienbro di famia
Tata ;Wouter de Ruiter
Ruman : Pauline de Ruiter
Wela : Ani de Ruiter
Omo :Cor de Ruiter
bin bisti na colornan alegre Wouter tabata hende alegre su color preferi ta green mint y biña
Nos ta informa cu despues di entiero nos no ta recibi mas bishita na cas .



Niun hende no ta bin serca e tata sino pa e medio dimi
Ami ta e caminda y e berdat y e bida
Juan 14.6







NICE CREAM



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857



"Ami ta e caminda y e berdad y e bida niun hende no ta bin cerca e Tata si no pa medio dimi"
Juan 14:6

Nos ta anuncia e fayecimento inesperadamente di:

Wouter L.R. de Ruiter

*03-01-1990 - †06-11-2017

Na nomber di su Mama:
Jean Lisette Henricus

Ruman:
Loann de Ruiter
Louisiana de Ruiter

Tantanan:
Eveline Solognier y yiunan
Angeline Henricus y yiunan
Siera y Kendrick y yiunan

Omonan:
Dominico (Juni) Henricus y Ortencia y yiu
Mercelino (Lino) Henricus y Ludwina
Glenn Henricus y Rachel y yiunan
Andres Henricus y Sylvienne y yiu

Tanta grandinan:
Valeria Hoeverts
Irma Hoeverts
Magda Hoeverts
Margarita (Chichi) Pourier

Omo Grandinan:
Jose (Jossy) Hoeverts
Joseph (Wiwi) Hoeverts
Victor (To) Hoeverts
Olin Henricus y famia

Su pret'I wowo:
Belle Solagnier

Welo:
Dominico y Mirna Henricus

Primo y primanan, madrina y padrino, tur su amigo(a) nan den exterior, e grupo di bou Trailer pa bebe Thee, Mirla, Danella, Evelina, Mama, Margarita cu lo hanja su falta asina hopi.

Mike Eman y famia, Edmond Croes y famia, Luis Mansur y famia, Fernando Ramirez villamarin, Sandra Croes y famia, Sandra Eman y famia. Sandra Jacobs y famia. Oficina di Notaris Yarzagaray, Irma y el Viejo, Amigo(a) nan ariba tereno Politico, den Media, Farandula, Deporte y su ex-Colegnan, Ura Abou, Frere Bonifacius, Mon Plezier (Mavo), Avond Havo, tur su amiga(o)nan cu ta mucho pa mensiona, su ex bisiñanan y bisiñanan.

Demas famia: De Ruiter, Henricus, Hoeverts, Rosenberg, Ruiz, Croes, St.Jago, de Mey, Vrolijk, Solognier, Ridderstap, Riley, Olivieros, Ras, Kock, Farro, Pourier, Varsenvelt, Solagnier, Gutierrez, Wernet, Croeze, v/d Linden.

Ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar Diasabra 11 november 2017 for di 10or di mainta pa 12'or di merdia na Royal Funeral Home, despues lo Sali pa santaana Central na Sabana Basora.

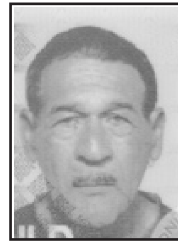
Adres pa condolencia ta Diabierna 10 november 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun miembro di famia.

Na Hulanda: Tata: Wouter de Ruiter
Ruman: Pauline de Ruiter
Wela: Ani de Ruiter
Omo: Cor de Ruiter

Bin bisti na colornan alegre Wouter tabata hende alegre, su color prefer ta Groen mint y biña.
Nos ta informa cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.



Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Juan Vos

*27- 05-1934 †10 - 11 - 2017

Acto di entiero ta tuma lugar Diamars 14 November 2017pa 3or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 1or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Dialuna 13 November 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido. Condolencia por wordo manda riba nos website: www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pronostico di tempo

Awe:
Parcialmente nubla cu localmente un awacero
Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.
Biento:
Modera for di direccion generalmente oost;
forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo)
Den dia posiblemente basta fuerte te fuerte den rafaga;
forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)
Situacion general:
Atmosfera regional lo contene suficiente humedad pa de bez en cuando produci mas nubia. Mainta por cai localmente un awacero.
Condicion lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost-noordoost cu haltura di 3 te 6 pia.
Sobra di fin di siman:
Parcialmente nubla cu un awacero local. Biento lo ta for di direccion oost y modera; den dia de bes en cuando basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga.



Partido di Pueblo Arubano ta profundamente conmovi pa e fayecimento di un di su gran sostenedornan.

For di prome instante y semper dilanti, Wouter a demostra di ta un hende cu hopi calor humano, yen di energia, y gran pasion pa tur e metanan cu e pone su dilanti. Un tristeza grandi ta yena nos curazon pa perde un persona asina hoben y cu un gran potencial den bida.

Awe AVP ta convivi cu famia y conocirnan di Wouter Louis Rufino de Ruiter, e dolor di su perdida; y ta roga na nos tata Dios Todopoderoso pa su alma y entrada den su Reino.

Cu Woutertje sosega na pas.





Departamento di Asunto Social

Departamento di Asunto Social ta anuncia fayecimento di

Sra. Alberta Susanna Yarzagaray-Flanegin

Mama di nos Colega Ceslin Yarzagaray

Departamento Asunto Social ta expresa palabranan di profundo condolencia na nos Colega Ceslin hunto cu henter su famia y ta desea nan hopi forsa den e momento dificil aki.

Cu Sra. Alberta Yarzagaray - Flanegin sosega den brasa di Señor.



Those we love don't go away, they walk beside us everyday
Unseen, unheard but always near, Still loved, still missed, and held so dear

Dependance Maria College MAVO kier a extende nan mas sentido pesame na e famia di e defunto **Sarahi Sierra** na bida ex- alumno di docentenan juf. Ras, juf. Richardson, men. Boekhoudt, men Wout, juf. Rigaud, juf. Valdink(Maria College MAVO) y di e director adhunto juf. Koopmans- Maduro. Cu e defunto por sosega na paz den reino di Señor.

Invitacion

Pa medio di esaki nos ta invita famia y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa pa recorda 2 aña fayecimento di nos defunto stima



Carmen Maria Altagracia Irausquin

Cual lo tuma lugar awe, Diasabra 11 November pa 7'or anochi na misa Fatima na Dakota.

Na nomber di su yiunan y demas famia.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Tecnico di OTIS a fayece durante trabou na hotel

ORANJESTAD (AAN): Diaranson ultimo a socede un caso lamentabel riba tereno di Bucuti & Tara Beach Resort, unda cu personal di Bucuti & Tara Beach Resort a encontra un tecnico di OTIS Elevator Company Aruba cu no tabata reacciona. Mesora personal di Bucuti & Tara Beach Resort a contacta ambulans pa asina brinda ayudo na e tecnico cu a bin hotel pa service e "lift" di e hotel. Lamentablemente e persona no tabata duna señal di bida y dokter a constata fayecimento di Sr. Luis Alberto Tibaduiza Lopez. Gerencia y empleadonan di Bucuti & Tara Beach Resort ta extende su palabranan di profundo condelencia na famia, coleganan di OTIS y conocirnan di Sr. Luis Alberto Tibaduiza Lopez. Cu Sr. Alberto sosega na paz.

Durante señora ta serando porta y a presenta homber straño

ORANJESTAD (AAN); Polis a bay atende asistencia pasa di un' or y pico marduga pa un persona indesea den Kerkstraat. Patruya mientras tanto a acudi na lugar indica y polis ta papia cu un señora encarga como manager di e bar en cuestion.

Señora W. a declara di ta serando porta di e empresa na lock pero a presenta direpiente un homber. E denunciante no conoce e homber en cuestion y e homber no kier move for di e sitio. E señora sigui declara ta core den un Suzuki Swift numera A-25948.

Polis a wak e homber en cuestion pero e ta para otro banda di caminda. E homber a bisa cu e kier a papia cu e doño anterior y e ta declara cu e auto en cuestion ta pertenece na su mama y e ta bisa di ta spera riba su mama.

E homber a wordo cori for di e sitio. Polis a remarca cu e homber ta holo na alcohol y el a wordo adverti debidamente.



Colegio EPI

Directie, Staf y Personal ta anuncia fayecimento di:

Wouter de Ruiter

Ruman di Louisiana de Ruiter, Studiante na Unit Economia.

Nos ta expresa nos mas profundo condolencia na Louisiana y demas famia y ta deseanan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu Wouter sosega na paz den brasa di señor.



CAREL ELEVATORS ARUBA N.V.

Cu gran tristesa Gerencia, Staff y Personal di Otis Aruba ta participa fayecimento di nan fiel trahado:



SR. LUIS ALBERTO TIBADUIZA-LOPEZ
Mihor conoci como **Alberto, Beto of Chino**
***25-05-1968 - +08-11-2017**

Nos mas sincero palabra nan di condolencia ta bai na su Sra. Mama, Sr. Tata, Yuinan, Ruman nan y demas famia, colega nan y amistad nan.

Cu Dios duna hopi forza y consuelo den e dianan dificil aki.

Cu "Alberto, el Chino", Sosega na paz den braza di Señor.

Acto di entiero lo wordu anuncia despues.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento/ Invitacion



Pa medio di esaki nos kier a gradici tur famia, amistadnan, bisiñanan y conocirnan pa nan atencion durante enfermedad y entiero di nos difunto stima:

Luciana Feliciana
Miho conoci como "Chanita"

Gradicimento ta bai pa un y tur cu di un forma of otro tabata cu nos den tur e momentonan dificil cu nos a pasa aden. Un danki special ta bai pa su ayudante nan: Rosemary Muller y Lola Geerman y na su dokter di cas: dr. Anthony.
Tambe un danki special na tur famia y amistadnan cu a juda nos prome y durante di condolencia y entiero na cas y misa. Tambe na tur famia, bisiña, amistadnan y conocirnan pa nan atencion y presencia.
Alabes nos ta invita pa compaña nos den 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar na misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz dianan :- diasabra 11 di november, - dialuna 13 di november, - diaranson 15 di november. Despues di misa diaranson lo tin un Santo Rosario na cas, Piedra Plat 169

Boso presencia lo ta altamente aprecia



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento y Invitacion



Pa medio di esaki famia Tromp kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:

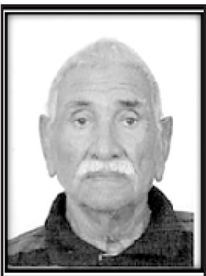
Sra. Gracia Mirna Tromp
Cariñosamente yama ' Tante Mirna' of 'Oma Mirna'

Un danki na un y tur cu a manda carchi, telegram, krans, whatsapp, email, message via facebook of a hasi yamada telefonico. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.
Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compaña nos na un Santo Sacrificio di Misa diasabra 11 di november pa 7or di anochi, despues lo tin un rosario na cas; Wayaca # 121.
Boso presencia ta altamente aprecia.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento y Invitacion



Pa medio di esaki famia Bello kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Celedonio Emiterio Bello
"Papa Don, Don Bello"

Un danki na un y tur cu a manda krans, whatsapp, email, message via facebook of a hasi yamada telefonico. Un danki ta bay na e cabayist nan cu a compañe, tur famia y conocirnan cu a compaña nos den e momento dificil. Un danki special na omo Juan Werleman cu tabata bishite, un danki special na tia Nury y Carmen pa nan presencia. Un danki di curason na staff y personal di Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.
Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.
Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa diahuebs 9 di november, diasabra 11 di november y diamars 14 di november na misa Inmaculada Concepcion pa 7'or di anochi. Despues di ultimo misa tin un rosario na cas; Angochi # 16

Boso presencia ta altamente aprecia.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Mundo musical ta despedi di Martin Dania

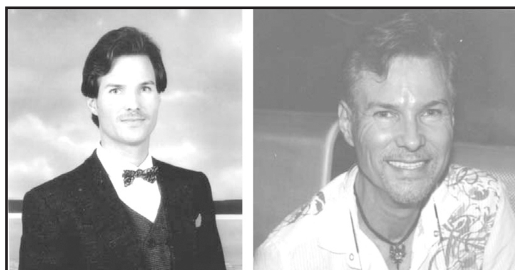
ORANJESTAD (AAN) -- Na momento cu Mirto Lacle a ricibi e noticia di fayecimento di Martin Dania el a tuma contacto cu Doy Salsbach, ultimo sobreviviente di Trio Los Aventureros, pa expresa su sincero condolencia. Ta recientemente durante un encuentro cu Doy na Hulanda a repasa e historia di Trio Los Aventureros. Durante e encuentro a repasa un dvd graba na honor di celebracion di 80 aña di Martin Dania.
Mirto a ricibi di Doy Salsbach un relato di despedida expresa pa Doy Salsbach y Eric Molina na ocasion di fallecimiento di Martin Dania.
Despedida di Martin Dania
Un retrospeccion cortico pa tuma despedida di nos amigo y colega keri, Martin Dania.
Martin Dania, integrante di Trio Los Aventureros y un di e sologuitaristanan mas dota di Aruba, bendiciona cu un voz tenor belcanto specifico cu ta absolutamente indispensabel den e formacion di un trio.
Ta toca nos e honor pa relata e laso estrecho cu semper nos tabatin cu nos amigo di alma Martin.
Un periodo tristo a yega tanto pa famia como pa amigo- y conocirnan.
Na momentonan critico manera esaki ora noticianan tristo di e fayecimento di un bon amigo y amabel manera Martin ta yega , e memorianan ta drenta manera un rafaga.
Ta hopi recuerdonan bunita ta bin na mente ora retrospecta na e periodo di Aruba. Recuerdonan ameno di tempo cu a forma 'Trio Los Aventureros'. Ta trata di tres persona kendenan ta Martin Dania, Stanley Albertus (d.f.m.) y Doy Salsbach. Un trio musical talentoso y hopi aprecia. Nan tabata e embahadornan di Aruba cu nan presentacionnan na Carribean Hotel, y durante biahenan pa Corsou, Boneiro y Puerto Rico na unda nan a representa Aruba di un forma digno.
Nan a toca y entretene un gran cantidad di persona celebre entre otro Prinses Beatrix, Prinses Irene y Prins Bernard.
Tambe recuerdonan ameno di e periodo caminda Trio Los Aventureros a establece na Hulanda. E empresario hulandes Lou van Rees a logra pa haya contratonan profesional pa por a haci tournan organiza pa di e forma ey demostra talento musical di forma optimal den clubnan nocturno renombra.
Nos a siña conoce Martin como un persona jovial, semper di bon humor y habri pa desafionan musical nobo y cu mira pa perfeccion y 'showmanship'.
Martin nos lo haya bo falta, pero nos ta agradecido cu nos a keda cu un herencia na disco, potret y filmina como recuerdonan inolvidable. Nos ta aprecia y nos lo cuida nan. Nos lo tuma despedida di bo cu un di piesanan di e disco graba na aña 1960 titula 'Despedida'.
Adios kerido amigo'
Danki pa bo amistad berdadero
Sosega na paz den braza di Señor
Doy Salsbach y Eric Molina



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Tristo, pero agredecido na nos Dios, pa tur locual el a significá pa nos, nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente na London na e bunita edad di 55 aña :



Rafael Gerard Croes

Na nomber di su:

Tata :	†Hendrik Croes
Mama :	Adelicia Croes-Limonier
Rumannan :	Hendrik (Hemmy), Flor Croes y famia Edwin, Adelfa Croes y famia Greta, Esteban Laclé y famia Joseph (Tico), Virma Croes y famia Alexander (Alex), Tamara Croes y famia
Manera famia na London :	Paul Burbidge Mark Burbidge y yiunan
Omonan y tantanan :	†Marianita †Rosa, †Mario y famia †Pascual, Sabina y famia †Carlos y yiunan Martina, Reynold Iris, Meindert y famia Angel, †Annie y famia Edwina y yiu Filomena, Roy y famia Francisco, Diosa y famia Juan, Edilma y famia Maritza, Tico y famia †Martina, †Esteban y famia †Johanita, Juan y famia †Hildo, Thomasina y famia Antonia, Santiago y famia
Sobrino- y sobrinanan :	Hendrik(Endy),Jorge,Maria-Elena (Maya), Charissa, Eldric, Lelia, Shaira, Steve, Glen, Desiree (Daisy), Vanessa, Josué, Björn
Iha :	Vanessa Villar-Croes
Madrina:	†Annie Diaz
Padrino :	Alvin Lo Fo Wong

Primo- y primanan, sobre sobrino- y sobrinanan, amigo- y amiganan, conocirnan.
Demas famia: Croes, Limonier, Bislik, Laclé, Boekhoudt, van Duren, Burbidge, Ernando, Diaz, Oduber, van der Biezen, van Aurich, de Cuba, Thielman, Croeze, Angela, Eramus, Quant, Maduro, Werleman, Lacle, Farro, Muller, Manga, Villar, Hudson, Eckmeyer, Luyan, Barros, Petrocchi, Paesch, Costa, Loefstop, Lampe, van Eer, Wong

Cremacion a tuma lugar na London, oportunidad pa condoleer ta:

Dialuna, 13 di November 2017, na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or.

Diamars, 14 november 2017, nos lo hiba nos difunto stimá na su ultimo lugar di sosiego, den seno familiar.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini" Salmo 62:1

Tristo, pero agredecido na nos Dios, pa tur locual el a significá pa nos, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Mauricio Canisio Tromp

Mihor conoci como "Nicho"

Doño di Fermin's Bar y Solemare Restaurante

*24-09-1944 - †09-11-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor, bo a guiami segun bo plan y na final bo a tuma mi den bo Gloria.

Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita.
Cu profundo tristeza nos ta participa fayecimento di:



Maria Ambrosia Antonio Irausquin

Cariñosamente jama Jufrouw Maria
***07-12-1937 - †09-11-2017**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Tristo, pero agredecido na nos Dios, pa tur locual el a significá pa nos, nos ta anuncia cu a fayece na Hulanda :



Isemarie Damis

Mihor conoci como "Mama"

*10-07-1948 - †09-11-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

"Jojo" incontrolabel mientras "Rubio" canando sunu

ORANJESTAD (AAN); Den Botonicastraat diahuebs casi merdia patruya San Nicolas a bay atende un homber fastioso. Polis a topa papia cu e homber inicial H.L. y e ta declara cu su ruman homber e conocido choller "JOJO" ta den su cura y a menas'e cu un palo basta grandi.

Despues "Jojo" a bandona e cura y a bay cana direccion di "Tio Pepe". Patruya a bay tira bista altura di "Tio Pepe" y polis a topa cu "JoJo" ta fuera di control.

Pa su seguridad y otro, polis a detene "Jojo" y patruya a hiba "Jojo" warda di polis San Nicolas.

Tambe un patruya di distrito Oranjestad, diahuebs atardi a bay altura di Tanki Leendert na unda e conocido choller Rubio Petrochi a converti un cas den un "dump".

Central di polis a notifica tambe cu e habitante di Tanki Leendert a poni autoridad na altura cu e conoci ta circula sunu den cercania di un "Scol Basico" na unda e muchanan (alumnonan) por mire.

Na Tanki Leendert e habitantenan no tabata na cas. Enberdad patruya ta wak, constata cu ta un cas traha y tur sorto di basura tin bao di mata Kwihi pazuid di Tanki Leendert 199-E .

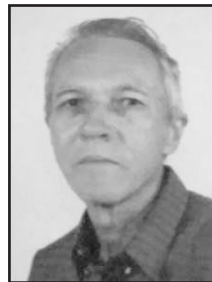
Central di polis a wordo poni na altura y Polis di Bario tambe lo wordo notifica di e situacion y pa ruim op e basora plama cu por causa problema serio den e area pa cual mester busca un solucion na corto plaza.

Locual ta e conocido Choller "Rubio" si enberdad e lo ta circula rond "Sunu" den area di "Scol Basico" aki tambe medida mester wordo tuma y rapido.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di nos defunto stima:



Oscar Antonio Hidalgo

Ex empleado di Landslaboratorium
*08-07-1945 – † 08-11-2017

Na number di su:	
Casa:	Francisca Margarita Hidalgo-Tromp
Yiunan:	Zaira Hidalgo y Anthony Tromp Raiza Kelly-Hidalgo y Cedrick Kelly Zaida Briesen-Hidalgo y Jason Briesen
Nieto(a)nan :	Arelys Tromp Zamir Kelly Eliza Kelly Mila Kelly Iszarella Briesen Jeandro Briesen
Rumannan:	Dora Gomez-Hidalgo †Pedro Hidalgo †Victor Hidalgo †Hyacinta Hidalgo
Sobrino(a)nan:	Marlin Kokx-Gomez y famia Sonia Gomez y famia Astrid Gomez y famia Marilys Gomez y famia Sheila Sam-Sin Hidalgo y famia Ismael Hidalgo y famia Johnny Hidalgo y famia Marlon Hidalgo y famia
Prima y Primo:	Carmen Irausquin Jorge Irausquin
Amigo di cas:	Dominico Maduro

Famianan na Venezuela y Hulanda, amigo y conocirnan, swa- y cuñanan, bon bisiñanan van Opstal y Luydens.
Demas famia: Hidalgo, Tromp, Gomez, Florez Martinez, Dania, Irausquin, Kelly, Briesen, Looymans, Croes, Martinus, Weller, Lampe, Figaroa, Dirsz, Geerman

Por duna condolencia ariba dialuna, 13 di november na Royal Funeral Home di 7or pa 9or di anochi.
Acto di entiero lo tuma luga diamars, 14 di november. For di 2or di atardi e restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa den misa Santa Anna na Noord.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas. Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Fiscal a exigi castigo pa supuesto fiscal corupto

ORANJESTAD (AAN): Informe for di Paramaribo ricibi ta menciona cu caso serio relaciona cu un fiscal inicial R.A. ta wordo tilda apesar e ta nenga e acusacion di a comete acto corupto. Tur cos ta draai tocante asunto di rijbewijs cu a wordo hala aden y contra pago e persona lo a haya su licencia bek.

Su colega fiscal Cynthia Klein a presenta e pruebanan. El a exigi contra e fiscal R.A. 24 luna castigo di prison di cual 23 ta condicional y un tempo di prueba di tres aña y cinco aña e mag di eherce funcion como fiscal.

Un homber di Seguridad inicial A.R. cu cual el a comete e acto castigabel a scucha fiscal Klein exigi castigo di 12 luna di cual 11 ta condicional y un tempo di prueba tambe di tres aña. Ademas e persona di Seguridad pa dos aña e no eherce su profesion. El a admiti e hecho y el a coopera completo na e investigacion.

E rijbewijsnan confisca a wordo duna sin permiso di e instancianan responsabel. Ambos homber a ricibi placa pa a entrega e rijbewijsnan cu rapidez. Durante presentacion di fiscal Klein diaranzon ultimo ministerio publico ta convenci abase di e pruebanan cu e dos acusadonan ta culpabel. A.R. a ricibi placa y e mester a duna esaki na fiscal R.A.

Despues di e pagamento e personanan a haya en berdad nan rijbewijs bek. E sospechosonan a sinta nan aresto corto. Nan abogado lo tene pleidooi otro luna dia 4 December 2017.







Cu inmenso tristesa na nos curazon,
famia &-21 Athletic Aruba tin e tristo deber di anuncia fayecimento inespera di nos atleta y ruman stima:

Sarahi Esther de los Angeles Sierra

Manera sa llamabo "De Vuist"

Nos sincero palabra di condolencia ta bay na su mama Emira Larez Ramoz y ruman nan, su yiu Jerson Martijn, su compañero Jeremy Martijn y demas famia, conocirnan y amistad nan.

DIMAS ta di mas......

Bon dia pueblo di Aruba,
Pa cuminsa mi kier puntra si un hende por sa, cual ta e ministro di AVP cu a firma un ley nobo prome cu nan a baha y cu a wordo aproba dia 1 di Juni 2017, unda ta bisa cu **"tur persona cu tin permiso di compania di construccion (CONSTRUCTIEBEDRIJF) no worry cuanto permiso tin caba, mester bay pasa DPL"**
Esaki kiermen cu tur persona cu tin e tipo di permiso aki mester haci mesun proceso cu hende cu a caba di yega Aruba y kier haya su prome permiso.
Diaranson 8 di November 2017, mi a bay Dimas pa entrega mi documentonan pa renoba mi permiso y e funcionario na Dimas no kier a tuma e papelnan door cu e compania cu ta firma pa mi ta di construccion.
Mi tin 12 permiso den mi man mi falta un mas pa mi por haya mi firma liber pasobra mi tin burraco, debi cu Dimas tempo atras no a dunami permiso di un aña completo y tambe cu mi a cay den e famoso ley di **"tres aña bay bo pais bek"** .
Ora mi tabata tin 4 permiso y a bay aplica pa number 5 nan no dunami pa via di esaki.
Awor e funcionario di Dimas a busca e compania riba un lista cu supuestamente ta e companianan cu mester bay DPL, e compania cu ta firma pa mi no tabata para riba e lista ey, pero toch e señora a pone cu su man, e nomber di e compania y bisami cu mi tin cu bay DPL y haci e proceso manera mi ta bay saca mi prome permiso.
Esaki mi no lo wak husto.
Un persona manera ami cu tin mas cu 15 aña bibando na Aruba, pagando belastingen, cu un bida akinan y awor mester cuminsa cana caminda di sanger pa haya mi di 13 permiso manera un hende cu a caba di yega....... waw.
Un cos mi kier bisa pa caba, mi ta compronde y mi lo kere cu tur hende stranhero ta compronde, cu na Aruba mester haci hopi control riba ilegalidad pasobra Aruba ta chikito, pero ban ta serio; esaki si ta DI-MAS......
Danki,

Nomber y otro identificacion ta conoci pa redaccion

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Pero esnan cu confia den señor lo haya forsa renoba,
ma lo bula bay ariba cu hala manera Aguila.
Nan ta cana sin cansa, nan ta cana sin perde rosea
Isaias 40:31

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di nos defunto stima:

Oscar Reinaldo Kock

Mihor conoci como "Omo of "Opa"
Ex-Empleado di L.A.G.O, Collectant di Iglesia Birgen di Fatima na Dakota
*30-09-1936 - †08-11-2017



Na nomber di su:
Casa : Sainte Ursule Kock Romelus
Yiunan : Nancy Kock y yiunan na Serissa,Ct.
Cindy Zahaira Romelus y Ashley
Flaubert Romelus y yiunan
Rumannan : †Sra Vda. Carmen Kock
†Sr. Alberto Kock
†Sra. Vda. Juanita Koeiman Kock
Sr. Donald Kock y Sra. Paulina
Sra. Vda. Koolman-Wever
Ihanan: Jennifer Lamper y Stuart, Everaldo Croes

Sobrinanan: Filomena Croes y yiunan
Maria Croes y yiunan
Elvira Croes y Roberto Angela y yiunan
Federika Semeleer Kock y yiunan
Rosenda Kock y yiunan
Flavia Dirksz y Jersey y yiu
Lourdes, Servantes Koeiman y yiunan
Sobrinonan stima: Everaldo Croes y Sra. Simona y yiunan
Roy Croes y Sra. Luisa y yiunan
Mario Kock y Sra. y yiunan
Eduard Kock y yiu
Jose Luis Koeiman y Sra. Rosita y yiunan
Siegfried Koeiman

Tur su amigonan y hendenan conocirnan na : Orlando, Hulanda, Inglatera, Colombia, Francia, Antigua, Haïti y tur su bisiñanan na Meiveld.
Hervina Anna Craigey, Marie Patricia y Viviane Dardignac y famia, Claudette y Clautier Romelus Bonnomme y famia, Ashley y Maseline Valestin, Griselda Ponson
Harriet Andrews y famia
Marie Lourdes Romelus
Amigo stima di curason : Sr. Otmar Oduber , Sra. y yiunan
Amigo y hefe : Sr. Nino Habibe y Sra.
Sabina Y Larry
José
Albert Kock
Ex-Coleganan di LAGO
Primo y primanan, bisiñanan y conocirnan.
Demas famia: Kock, Romelus, Croes, Barrett, Koeiman, Bislip, Semeleer, Dirksz, Linarez, Lamper, Thode. Zuleta, Georgiou y Wever
Ta invita pa acto di condolencia y entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 13 di November 2017 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Enbes di flor y krans lo tin un box disponibel pa un donacion pa Misa Birgen di Fatima Dakota.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos po a lubida algun famia y conocirnan

Hues no ta haya proba acto inmoral intencional

Sospechoso di a mishi cu pecho di dama declara liber

ORANJESTAD (AAN) – Algun dia pasa DIARIO a publica di e caso aki, caminda Fiscal a haya e homber N. culpable y a exigi 3 aña di prison di cual 1 aña ta condicional. Abogado mr. Illes a cuestiona esaki y ta haya cu mester declara N. liber pasobra e no a haci actonan inmoral y tambe e abogado a bisa cu e castigo exigi pa Fiscal ta absurdo exagera.

Aparentemente e abogado a haya razon. Ayera mainta Hues a declara e sospechoso N. liber y a ordena pa pone den libertad di biaha.

ACUSACION

E acusacion cu Fiscal a presenta luna pasa contra N. ta cu dia 27 Februari 2017, e lo a haci actonan inmoral cu un dama cu tabata burachi drumi.



FISCAL: 3 AÑA DI PRISON

Fiscal a bisa Hues cu promer ta papia di actonan inmoral pero despues N. a bisa cu el a bay pa horta y tabatin violencia. E declaracion di e victima, un dama Hulandes cu tabata pasando pasantia na Aruba, ta bisa cu el a spierta y haya N. sunu banda di dje riba cama. Fiscal a bisa Hues cu e ta kere mas e declaracion di e victima cu esun di N. Fiscal a bisa cu aki ta trata di actonan inmoral. E otro cos cu a sosode ta cu ora e dama a cuminsa grita, N. a choke. E otro persona kedando den e cas no por a drenta e camber pasobra e porta tabata sera na yabi.

Na opinion di Fiscal, e hecho cu N. a drenta e camber y sera e porta na yabi ta mustra cu e tabata kier a haci actonan inmoral. Un ladron lo laga e porta habri pa asina e sali mas liher posibel.

Fiscal a sigui bisa cu esaki a sosode den e cas di e dama, den su camber. Den e cas caminda e mester sinti su mes sigur. Fiscal a exigi 3 aña di prison di cual 1 aña ta condicional y un tempo di prueba di 3 aña.

ABOGADO: MESTER DECLARA SOSPECHOSO LIBER

Abogado mr. Illes a reacciona cu Fiscal ta acusa N. di a haci actonan inmoral cu e dama door di a mishi cu su pechonan. E abogado a remarca cu e dama a bisa cu e tabata burachi pasobra nan tabata fiesta. E dama mes ta bisa cu N. no a haci actonan sexual. E dama ta kere cu N. tabata mitar sin paña. E dama no ta bisa cu despues cu N. a lag'e los, a bisti su paña bek.

E abogado a bisa cu e sospechoso tabatin boxer bisti y facilmente e dama lo por a sinti su parti intimo pero esey no por papia di actonan inmoral. E mishimento na pecho ta ora cu tabatin luchamento cu e dama pa e keda keto. E sospechoso a splica cu el a bay pa horta y ora su pia a dal na mesa, e dama a spierta. E ora ey, el a sera e porta.

Na opinion di mr. Illes, esaki ta mustra logico. E ta haya cu mester declara N. liber di actonan inmoral. E abogado a remarca cu e castigo exigi ta absurdo halto. El a bisa Hues cu tabatin casonan hopi mas serio caminda tabatin penetracion y e castigo cu e sospechoso a haya tabata menos. El a remarca, cu pa solamente di lo a mishi na pechonan di e dama durante un luchamento, Fiscal ta bay exigi 3 aña, ta absurdo.

DECISION DI HUES

Hues a bisa cu e acusacion contra N. ta cu intencional el a haci actonan inmoral cu e dama. Hues ta haya cu no a keda legalmente proba cu intencional N. a haci actonan inmoral cu e dama. Hues tambe a bisa cu no por prueba tampoco cu N. lo tabata drumi sunu banda di e dama Hulandes.

Hues a bisa cu ta ora cu e dama a cuminsa grita y N. a subi ariba e dama pa tapa su boca. A surgi un luchamento y e ora ey N. a mishi cu su pechonan. Na opinion di Hues, no por bisa cu aki intencional N. a mishi cu e pechonan y no por bisa cu el a haci actonan inmoral intencional. Hues a bisa cu e ta kere loke e sospechoso a declara.

Hues a conclui cu N. ta wordo declara liber y a duna orden pa laga N. di biaha den libertad. Por a mira expresion di alegria tanto riba cara di e sospechoso como di abogado mr. Illes.

Manera ta conoci, Fiscal tin dos siman pa apela e sentencia. Tempo lo mustra si e caso aki lo bay Corte Superior of no.



Partido di Pueblo Arubano ta profundamente conmovi pa e fayecimento di un di su gran sostenedornan.

For di prome instante y semper dilanti, Wouter a demostra di ta un hende cu hopi calor humano, yen di energia, y gran pasion pa tur e metanan cu e pone su dilanti. Un tristeza grandi ta yena nos curazon pa perde un persona asina hoben y cu un gran potencial den bida.

Awe AVP ta convivi cu famia y conocirnan di Wouter Louis Rufino de Ruiter, e dolor di su perdida; y ta roga na nos tata Dios Todopoderoso pa su alma y entrada den su Reino.

Cu Woutertje sosega na pas.

AVP
Berd'e ta! 2017

Alina Mansur ta biaha pa Las Vegas awe pa participa den certamen Miss Universo

ORANJESAD(AAN)-- Miss Aruba, Alina Mansur ta biaha awe mainta pa Las Vegas unda elo participa den e certamen di Miss Universo.
Ta wordo spera cu lo tin admiradornan cu lo ta presente 8 or na aeropuerto pa despedi di nos Miss y expres apoyo y exito den e certamen mas reconoci di belleza mundialmente.

Alina a prepara su mes na Aruba riba diferente area cu expertonan den nan ramo. Su preparacion a encera entre otro les di oratoria, pasarela, makiyahe, peinado, fotografia, stage performance y mucho mas. Tur esaki confiando den e expertició di nos hendenan local.



Como parti di su trabounan humanitario, Alina a contribui na varios fundacion, manera Fundacion Crijojo Trappers, door di yuda recauda fondo y practica abogacia pa e causa di e fundacion, cu ta e cuido, prevencion y sterilizacion di nos cachonan riba caya.
Ademas Miss Aruba, Alina- a aporta na trabou comunitario cu Rode Kruis specialmente durante e temporada di desaster natural den caribe. Un otro organisacion na cual e la asisti tambe, ta Fundacion pa nos Comunidad.

Pa recauda fondo pa e fundacion y pa yuda cu e gastonan, Alina a organisa un Premium Cocktail Event cu Romar pa cual tambe a yuda e Fundacion Criollo Trappers. E boutique Dolce & Gabbana tambe a colabora cu Alina pa e prome fundraising.

Como Miss Aruba tambe el a haci diferente acto di presencia na diferente evento y of actividad, especialmente cu tiin di haber cu un causa of apoyo na nos hobennan . y na unda cu semper el a wordo ricibi cordialmente.

Tambe , Alina a enhance su preparacion internacionalmente caminda e tabata desea di agrega na e gran conocimento cu ya e la ricibi na Aruba.
Na Colombia el a trece den practica tur locual el a siña na Aruba y añadi preparacion cu nivel internacional cerca un profesional cu gran trayectoria y ta reconoci pa preparacion di diferente candidata cu a participa den concursonan internacional y a logra triunfa den lo maximo e ultimo añanan.

Na Colombia tambe Alina a ricibi entre otro les di coreografía, actuación, facial expression, y prensa internacional. Training nan di entrevista dilanti camera, Q&A y mucho mas. Pues un preparacion completo, exhausto, di oranan nan largo tur día, pero hopi satisfactorio y cu hopi disciplina.

Na Colombia tambe, nos digno representante, Alina, a forma parti di e delegacion di ATIA Aruba, hunto cu presi-dent di ATIA Sr van Trigt y Gobernadornan di Perreria, unda a firma acuerdo official entre ambos paisnan..

Cu tur e conocimento aki, nos Miss Aruba, Srta. Alina Mansur a bay un stap mas leu, y a bishita e organisacion di Miss Universe headquarters na New York city, hunto cu e organisacion di Star Promotion (organisacion cual tin e frankicia pa manda un representante official pa Miss Universe) .

Na New York, Alina a wordo invita pa cera conoci cu e actual Miss Universe personalmente, un experiencia inolvidabel y di orguyo pa e delegacion di Aruba. Apart di esaki e organisacion di Star Promotion a percura pa un laso estrecho cu e organisacion nobo di Miss Universe pa cu nos actual Miss Aruba y mas cu claro pa tur otro candidata den futuro.

Bou invitacion di Miss Universe Organisatio, Alina a bishita tambe e fundacion " Smile Train " cu ta un organisacion caricativo cu ta traha conhuntamente cu e certamen.
Alina a wordo invita pa bira embahadora di e causa di yuda opera muchanan menos afortuna cu cleft lip y cleft palate conditon. Alina ta orguyoso di por contribui y a acepta e honor cu mil amor.

Como un di nan embahadora , awor Miss Aruba ta forma parti y ta ser invita na diferente evento di importancia pa e organisacion di Smile Train na New York.. Esaki ta un logro grandi di nos como pais Aruba na New York. E contacto cu organisacion Miss Universe Aruba y Smile Train ta permanece uno estrecho y direct.

Ademas a escohe pa bishita e diseñadora Sherri Hill ken ta e sponser oficial di trahenan pa Miss Universe. Contactonan importante a ser haci den diferente gremio y ademas Alina lo desfila differente diseño nan exclusivo di e gran diseñadora, pa cual Kendall Jenner a modela pa prome bes durante NYFW, y a cuminsa su carrera.
Den futuro sigur Aruba pa medio di su organisacion lo sigui traha cu Sherri Hill.
Despues di a conoce Alina, e diseñadora Sherri Hill a mustra hopi interes hasi su proximo catalog fotoshoot na Aruba . E designer a keda impresiona cu e beyesa di Alina, di su su carisma, cordialidad y e entusiasmo cu cual Alina a promove Aruba cune. Sigur un gran promocion pa nos isla .

Un otro promoción pa Aruba, tambe ta e profesional photoshoot cu Carlos Velez, cu tim trayectoria exitante y varios logro nan éxitoso cu candidatanan den diferente certamen internacional . Tur e personalidades nan aki ta conta cu miyones di followers di fansnan rond mundo, y cu awor nos Miss Universe Aruba, Alina Mansur a logra pone nomber di Aruba den tur e plataforma di nan social media caba!
Aruba ta desea nos digno representante tur éxito durante e certamen di Miss Universe. Nos ta sigur cu Aruba por ta orguyoso di su embahadora y cu e lo entre mas di 80 candidate rond mundo.

Eleccion lo tuma lugar día 26 November proximo na e celebrity resort di Planet Hollywood Las Vegas

SPECIAL PROMOTIONS
MONDAY 2x1 Entrance ticket @PASEO
TUESDAY 2x1 Entrance ticket @PASEO & RENAISSANCE
WEDNESDAY 2x1 Entrance ticket @RENAISSANCE

THE CINEMAS
www.thecinemas.aw
Valid through Nov 15
*matinee: Sat & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

Movie	daily	matinee	late	Rating
DADDY'S HOME 2	4:30 6:45 9:00	12:00 2:15	11:30	NEW PG-13
MURDER ON THE ORIENT EXPRESS	5:15 8:15	12:15 2:45	12:00	NEW PG-13
SINTERKLAAS & HET GOUDEN HOEFIJZER	4:00	12:00 2:00		NEW G
THOR RAGNAROK 3D	4:00 7:00	12:45	11:15	PG-13
THOR RAGNAROK	4:30 7:45	1:15	11:00	PG-13
SUBURBICON	6:45 9:45			R
JIGSAW	8:30		11:00	R
VICTORIA AND ABDUL	4:15	1:00		PG-13
THE FOREIGNER	9:00		11:30	R
TYLER PERRY'S BOO 2 A MADEA HALLOWEEN	6:00			PG-13

AT PASEO HERENCIA

Movie	daily	matinee	late	Rating
DADDY'S HOME 2	5:15 7:30 9:45	2:45	12:00	NEW PG-13
MURDER ON THE ORIENT EXPRESS	5:45 8:45	2:30	11:30	NEW PG-13
SINTERKLAAS & HET GOUDEN HOEFIJZER	5:00	2:00 3:45		NEW G
THOR RAGNAROK 3D	9:15	2:15	12:00	PG-13
THOR RAGNAROK	5:30 8:30	2:30	11:30	PG-13
SUBURBICON	5:00	2:30		R
JIGSAW	7:30 9:45		12:00	R
VICTORIA AND ABDUL	6:45			PG-13
THE FOREIGNER	5:30 8:30		11:45	R

Afl. 5,- MOVIES
Monday @Renaissance | Wednesday @Paseo

LATEST RELEASES
Sinterklaas & Het Gouden Hoefijzer
MURDER ON THE ORIENT EXPRESS
NOVEMBER
DADDY'S HOME 2

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

Polis a mira con V-auto a pasa den luz cora



ORANJESTAD (AAN): Tabata Diabierna algo pasa di mey anochi, cu un V-auto a pasa den lus cora na Palm Beach y Polis a bay pe

Algo pasa di mey anochi, patruya di Noord para na e luznan di trafico na Palm Beach a nota un auto luz paga cu a pasa den luz cora.

Mesora e patruya a bay su tras y banda di Wacky Wahoo na Palm Beach polis a para e auto cual ta un auto di huur cu number V-5336.

Polis a atende cu e chauffeur mesora y a splik'e kico por pasa den un caso asina treciendo peliger pa trafico. E turista no a nota cu su luznan tabata paga y a comprende y acepta su eror. Despues di hala su atencion e por a sigui su destino.

Paseo Herencia a celebra su di 10 aniversario y a reconoce empleadonan





ORANJESTAD (AAN): Den cuadro di celebracion di Paseo Herencia su di 10 aniversario, a reconoce 3 miembro di e team di maneho cu tin mas cu un decada trahando na Paseo.

Durante di un atardi ameno, 3 dama a keda sorpresa cu un bunita reconosimento di parti e directornan Alex Lovera, Denise Lovera – Oduber y Dan Oduber.

Rosalin Jacobs tin 15 aña trahando den departamento di Accounting. Rosalin a cuminsa como timekeeper y awor ta carga e funcion como head administrator. Valerie Pietersz- Camacho ta tin 11aña trahando como General Manager. Valerie ta bin di sector di Turismo y den pasado a traha na Oficina di Turismo, AHATA y De Palm Tours. Vanessa Lopez tin 10 aña trahando como Financial Manager. Vanessa ta bin di e mundo di hoteleria y food & beverage y ta fungi como Financial Manager di e diferente compania nan di Heritage Development entre otro Paseo Herencia. Directornan a elogia y gradici e tres damanan aki cu ta e "pilarnan" di Paseo Herencia y a menciona cu; "Paseo Herencia no lo ta unda e ta awe si no ta pa e 3 dama nan aki". Alex Lovera a sigui comenta cu Paseo Herencia semper a focus riba nos localnan, Aruba su cultura, atletanan, musica & arte y ta orguyoso di tin e 3 damanan aki den su equipo di maneho di Paseo Herencia.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

manda bo cumpleaños na
social@diario.aw



Mark and Carol Levesque from Wilmington North Carolina celebrating 10 years at the Holiday Inn Aruba where the staff is like family..Congratulations!!



Top Mount Refrigerator
LG Life's Good
-9Cft
-Platinum Silver
Inverter
Afl-999,-

Top Mount Refrigerator
LG Life's Good
-11Cft
-Platinum Silver
Inverter
Afl-1179,-

French Door Refrigerator
LG Life's Good
-22Cft
-Platinum Silver
Inverter
Afl-2950,-

5 Burner Gas Stove
LG Life's Good
Afl-1825,-

5 Burner Gas Stove
LG Life's Good
With Convention Oven
Afl-1950,-

4 Burner Gas Stove
FRIGIDAIRE
Afl-999,-

SAMSUNG
49" Smart LED HD TV
Afl-979,-

Top Mount Refrigerator
LG Life's Good
-14Cft
-Platinum Silver
Afl-1225,-

Top Mount Refrigerator
LG Life's Good
-16Cft
-Platinum Silver
Afl-1475,-

iPhone X
Available Now
-WATER & DUST RESISTANT
-WIRELESS CHARGING
-RETINA HD DISPLAY
Price On Call 582-9630

PS4 Pro
4K ULTRA HD
Price On Call 582-9630

SUPER NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM
Let's get it....it's the best Only Lucky Electronics Aruba has
21 Games
Price On Call 582-9630

XBOX ONE
BATTLEFIELD 1 BUNDLE
500GB
US$-369,-

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630



50% OFF SALE
ALL TOYS
LADIES HANDBAG

Item	Price
Chair Pad	AFL 9.95,-
Blackout Curtain	AFL 28.95,-
Wallpaper	AFL 22.95,-
Painting	AFL 32.95,-
Fountain	AFL 72.95,-
TRAMONTINA	15% OFF
Glass Vase	AFL 29.95,-
Candle Holder	AFL 24.95,-
Photo Album	AFL 34.95,-
Paper Holder	AFL 13.95,-
Sipper Mug	AFL 2.95,-
Vaccum Flask	AFL 17.95,-

LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001